

Fue citado a declaración indagatoria un productor de TV por el caso Echarri. En la Justicia aseguran que uno de los detenidos dijo que él le dio el número del teléfono por el que se negoció el rescate

La pantalla más caliente

◆ El paquete de leyes antisecuestro llegó al Congreso

Páginas/12/13

Página/12
el país a diario

Buenos Aires, martes 5 de noviembre de 2002 - Año 16 - Nº 5016
Precio de este ejemplar: $1,50 - Recargo venta interior: $0,30 - En Uruguay: $23
Opcional Revista con CD Joaquín Sabina: $8

LOCURAS

"Ahora hay que seguir. Se va a crear una secretaría especial de la mujer, que dependerá directamente de la presidencia. Hay que ayudar a organizar a la población, porque con un gobierno como el de Lula el pueblo tiene que estar atento. Por si acaso. Espero que los sectores más conservadores no hagan locuras, pero nunca se sabe."

(*De Clara Charf, 77 años, la militante más veterana del Partido de los Trabajadores de Brasil, a* El País *de Madrid.*)

Escrache en Londres al canciller

A Ruckauf se le congeló la sonrisa

Páginas/6/7

Duhalde busca que el congreso del PJ termine de aislar al menemismo

Para que Menem cante solito y solo

Páginas/4/5

32 Tres preguntas, *por Sandra Russo*

Después de nueve partidos sin ganar en Central

Telegrama de despido para Menotti

Página/21



Duhalde se comunicó con los directivos del Fondo Monetario para tratar de retomar la negociación, pero se mantienen las diferencias y en Economía ya se preparan para un escenario sin acuerdo con el FMI Páginas/2/3

UNA ECONOMIA SIN FONDO



Fotomontaje: Alejandro Elías



Horst Koehler, director gerente del FMI, recibe con atención los reclamos de los banqueros.

Algunos bancos alientan al Fondo contra Lavagna

Por David Cufré

Un grupo de entidades extranjeras presionan vía el FMI a Economía para ganar mercados, o sea, negocios. Se oponen a que la banca nacional compense redescuentos con deuda pública. También se quejan por la forma en que se convocará a un asesor para renegociar la deuda en default.

La banca extranjera redobló la presión sobre el Ministerio de Economía para evitar que tome una medida en favor de la banca nacional. A la vez, grandes bancos de inversión fueron a quejarse al FMI por la decisión de Roberto Lavagna de excluirlos de una licitación por la que se busca asesoramiento para la reestructuración de la deuda. Esos son dos de los frentes que tiene abiertos la cartera económica con el establishment financiero, que le complican todavía más la negociación con el Fondo. En ese marco, la intransigencia que está mostrando el Gobierno frente a las últimas demandas del organismo es cuestionada con dureza por aquel sector empresario.

La pelea, en el fondo, es por negocios. Los banqueros recurren al FMI para que fuerce a Economía a recular. **Página/12** reveló hace diez días que el equipo económico estaba dispuesto a autorizar a los bancos nacionales a cancelar la deuda que mantienen con el Banco Central por redescuentos con los préstamos garantizados. De ese modo, los bancos superarían la veda para conceder créditos al sector privado que pesa sobre ellos desde el momento en que están endeudados con la autoridad monetaria. El secretario de Finanzas, Guillermo Nielsen, llevó el tema a Washington, pero le dijeron que tomar esa medida sería discriminatorio hacia la banca extranjera.

En dos bancos nacionales, uno público y otro privado, señalaron a este diario que Lavagna les comunicó que su decisión sigue en pie. Uno de los banqueros recordó, igualmente, que hace ya varias semanas que Economía les prometió sacar la resolución y todavía no lo hizo. Pero cerca del ministro ratificaron que el anuncio se hará de un momento a otro. En concreto, se trata de la constitución de un fondo fiduciario que absorbería tanto los redescuentos (deuda de las entidades financieras con el Banco Central) como los préstamos garantizados (deuda del Estado con los bancos), y que se encargaría de hacer las compensaciones. El monto involucrado es de 16 mil millones de pesos.

El objetivo de la medida es que los bancos nacionales queden liberados para ofrecer créditos a sus clientes. **Página/12** pudo saber que los bancos Nación y Provincia preparan líneas de financiamiento para capital de trabajo y para el agro, a 30 y 60 días, que se lanzarán al mercado en unos quince días. También habría otra línea para prefinanciación de exportaciones. Lavagna considera que activar ese financiamiento es el paso que hace falta para apuntalar el proceso de recuperación. Pero choca en su intención con los bancos extranjeros y con el FMI, que los respalda. Ese sector entiende que el Gobierno quiere ayudar a sus competidores, que terminarán por disputarle el mercado. La banca extranjera creció al amparo del Banco Central de Pedro Pou, y no se resigna a perder sus privilegios. Menos aún, a que se conforme un escenario donde la banca nacional salga a pelearle espacios.

Pero la disputa por cómo queda configurado el nuevo sistema financiero no es la única que tiene Lavagna con el establishment financiero. Una segunda es con los grandes bancos de inversión que asesoraron a Domingo Cavallo en el megacanje. Se trata de entidades como el Citigroup, Credit Suisse, First Boston, Deutsche Bank y JP Morgan, entre otros. Estos bancos fueron virtualmente separados de una licitación que lanzó Economía para buscar un asesor financiero internacional para la reestructuración de la deuda. Ese agente financiero deberá colaborar con el gobierno en la negociación con los acreedores externos, que el Gobierno iniciará aun cuando no tenga el acuerdo con el FMI.

Aquellos bancos serán excluidos por el pésimo negocio que hizo la Argentina –la Justicia investiga si no fue un negociado– con el megacanje. En realidad, esas entidades tuvieron un rol preponderante durante toda la década pasada, cuando la Argentina fue aumentando su endeudamiento a niveles explosivos. Por ese trabajo embolsaron miles demillones de dólares en comisiones. Una figura clave de ese proceso fue William Rhodes, cara visible del Citigroup.

El propio Rhodes se comunicó en estos días con la cúpula del FMI para quejarse por la actitud de Lavagna. La presión de los bancos de inversión más grandes del mundo en contra de Argentina es otra de las razones que explica las dificultades para firmar un acuerdo con el Fondo. Los bancos se quejan porque se pierden un negocio millonario. La reestructuración de la deuda con los acreedores del exterior dejaría en las arcas del asesor financiero unos 1000 millones de dólares por comisiones.

DUHALDE HABLO CON HORST

En Economía

Por Claudio Zlotnik

Eduardo Duhalde conversó media hora con el director gerente del FMI, Horst Koehler, para evitar el naufragio de la negociación. La principal diferencia está en el reclamo de un mayor ajuste fiscal. Lavagna tiene preparada la estrategia para el día después de un eventual default con los organismos.

Ante la zona de turbulencias en la que ingresaron las negociaciones entre Argentina y el Fondo Monetario y al inminente vencimiento de la deuda, Eduardo Duhalde habló ayer por teléfono con el titular del FMI, Horst Koehler, para evitar el naufragio del acuerdo. Aunque todavía quedan diez días para seguir negociando y se mantiene abierto el canal de diálogo entre las partes, anoche, en el Ministerio de Economía, se imaginaban el siguiente escenario: no habrá acuerdo con el Fondo. A menos que los organismos internacionales consideren que un default argentino los perjudicará sensiblemente. En caso de que esto último no suceda, la Argentina extendería la cesación de pagos de su deuda primero con el Banco Mundial y luego con las demás instituciones multilaterales. En un reportaje que le realizaron anoche, el jefe de Estado trazó un diagnóstico similar: "No puedo decir que estamos cerca del acuerdo con el FMI. No me animo a hacer ningún pronóstico", dijo. *Página/12* dialogó con un íntimo colaborador del ministro Roberto Lavagna. "Ahora todo depende de que ellos hagan un gesto. De lo contrario, ninguna de las partes dirá que se quebraron las relaciones y se continuarán las conversaciones. Pero nosotros no vamos a pagar con las reservas ni a inmolarnos con un nuevo ajuste fiscal, como nos están reclamando", comentó el funcionario.

La conversación entre Duhalde y Koehler, de la cual también participó Anoop Singh, fue a las cuatro de la tarde y duró media hora. Para el Gobierno, tuvo dos objetivos: intentar ablandar al FMI en sus exigencias, y mostrarse con una imagen distinta a la de la administración Rodríguez Saá, que declaró el default en diciembre. Esta vez, Duhalde busca convencer de que, si no puede pagar, lo lamentará. Y que no habrá un Congreso aplaudiendo de pie el incumplimiento.

"Tengan en cuenta que una mala decisión podría empeorar nuestra situación", les advirtió el jefe de Estado a Koehler y a Singh. Al mismo tiempo, Duhalde les aclaró que "no aceptaremos tomar medidas que aborten la incipiente recuperación económica". Anoche, frente a sus más íntimos, el Presidente admitió tener "dudas" sobre la firma del acuerdo antes del próximo jueves 14, día en que la Argentina debería pagar 800 millones de dólares al Banco Mundial. Y confirmó que no se utilizarán reservas para cumplir. Se aguarda que

OPINIONES ENCONTRADAS DE ANALISTAS

Un veranito o un muerto

Para el presidente de la Nación, Eduardo Duhalde, la prioridad estará puesta en preservar las reservas del Banco Central y la "incipiente recuperación económica". Daniel Artana, ex viceministro en la breve gestión de Ricardo López Murphy en Economía, opinó en cambio que ese "veranito económico" estará próximo a concluir sin un acuerdo con el Fondo y acusó a Duhalde de querer "dejarle todo el muerto al gobierno que sigue". Eduardo Amadeo, vicejefe de Gabinete, advirtió en tanto sobre los riesgos de tentarse a "jugar demasiado fuerte" contra el Fondo, mientras que el jefe de la misma área, Alfredo Atanasof, estimó que a pesar de que la negociación "ingresó en una de definiciones", el Gobierno "no está dispuesto a firmar cualquier cosa".

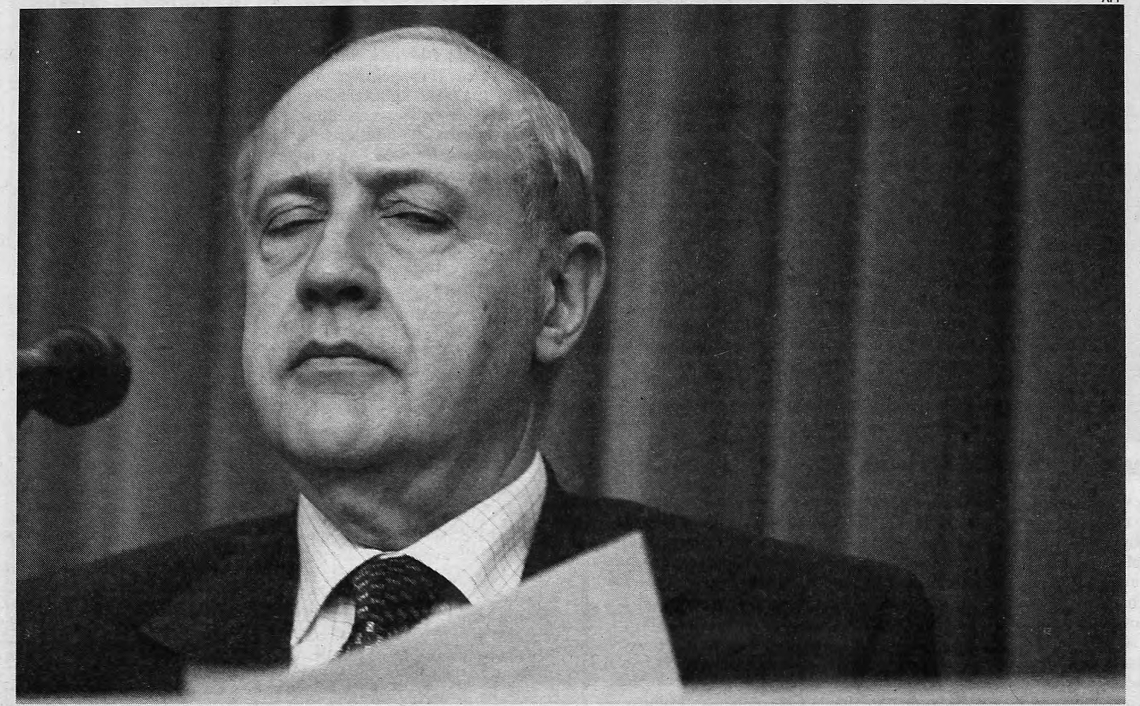
Fue un desfile de funcionarios y ex funcionarios el que ayer pasó por los micrófonos de las radios, dejando una estela de señalamientos con respecto al controvertido acuerdo con el Fondo. Duhalde abrió el fuego bien temprano, rechazando las modalidades de ajuste propuestas por el organismo. "Hoy aumentar impuestos, en momentos en que se está poniendo en marcha la actividad productiva en Argentina, nos parece negativo; por el contrario, nos parece que tenemos que bajar alguna alícuota del IVA para dar impulso a la producción", sostuvo, desafiando así a las autoridades del FMI, que habían cuestionado –reservadamente– manifestaciones del ministro Roberto Lavagna en el mismo sentido.

En la vereda opuesta se ubicó Artana, actual economista jefe de FIEL, quien advirtió que "si el Gobierno espera que el veranito económico siga igual sin acuerdo con el Fondo, se equivoca; ahora, de ahí a que se pueda entrar en un proceso de desestabilización, eso es cosa diferente". El ex viceministro mostró sus reservas respecto a un inminente acuerdo, al señalar que "todavía no está cerrado, hay una semana más pero luce mal la cosa". Artana puso en duda que los requisitos del FMI sean "cosas imposibles" de cumplir y agregó que "contra lo que dicen funcionarios del Ministerio de Economía y del Gobierno, me da la sensa-

KOEHLER PARA RETOMAR LA NEGOCIACION. PLAN PARA EL NO ACUERDO

están preparando los refugios

AFP



Roberto Lavagna, ministro de Economía, cierra los ojos ante la renovada exigencia del Fondo de subir impuestos.

hoy llegue desde Washington el nuevo borrador de la Carta de Intención.

En el Palacio de Hacienda creen que, aun cuando persista el desacuerdo con Washington, el dólar se mantendrá en los actuales niveles. Los funcionarios mencionan que oscilará entre 3,50 y 3,70 pesos. Es decir, en los niveles mostrados tras el pico de 4 pesos de fines de junio. El argumento de Economía es que la moneda estadounidense dejó de escalar cuando el Banco Central aceitó el control de cambios. Y que los 9900 millones de dólares en la autoridad monetaria son suficientes para mantener al mercado en calma, aun sin el pacto con el Fondo. La clave para tanto optimismo radica en el control de cambios aplicado por el BCRA, la misma medida que le permitió a Malasia, en 1997, salir de la crisis financiera que arrasó en el Sudeste asiático. "Salvo que haya un rebrote de desconfianza generalizada, el tipo de cambio seguirá en calma", señaló el funcionario de Economía. Pese a los pronósticos optimistas, las dudas sobre el éxito de las negociaciones con Washington hicieron subir al dólar de 3,53 a 3,57 en dos jornadas.

Las variables financieras clave a monitorear en caso de que la Argentina caiga en default son dos: la evolución de los depósitos y la renovación de las Letras del Banco Central (Lebac). En cuatro meses, los depósitos aumentaron en unos 6500 millones de pesos, de los cuales la mitad corresponde a los denominados "libre disponibilidad". A su vez, existe un stock de Lebac por 3200 millones, y, en promedio, cada semana vencen unos 550 millones. En caso de que vuelva el pánico a la city y los bancos y grandes empresas corran a refugiarse en el dólar, dejando de lado los depósitos y las Lebac, que son inversiones de corto plazo, la presiónsobre el tipo de cambio sería importante. En Economía desestimaron, en diálogo con este diario, que estén pensando en aumentar los controles cambiarios. Proyectan que el Central obtendrá un saldo neto a favor de 300 millones de dólares mensuales por sus intervenciones en el mercado de cambios.

Frente a este panorama, Duhalde y Lavagna quieren transmitir dos mensajes contundentes. Uno de dureza frente a las exigencias de ajuste fiscal y de fuertes aumentos en las tarifas de los servicios públicos para evitar una caída mayor de la economía. Y otro mensaje tranquilizador hacia los grandes operadores financieros, de que este gobierno no sacará los pies del plato y seguirá negociando. "Queremos el acuerdo; no el aislamiento del mundo", manifestó anoche Duhalde. Acto seguido añadió: "No podemos cometer errores. El FMI está muy alejado de la realidad de los países. (Sus técnicos) parecen atados a dogmatismos".

Dólar manso y sereno

El dólar oficial (3,41/3,49) se mantuvo ayer sin modificaciones, en los mismos valores que el viernes último, mientras que en el mercado libre se comercializó con una pequeña suba (3,52/3,57), en una jornada en la cual el Banco Central sumó otros 11,6 millones de dólares a las reservas. La plaza cambiaria se mostró muy tranquila y sin muchas operaciones, ya que si bien se especulaba con una escalada de la divisa por el demorado acuerdo con el FMI, nada de ello ocurrió y se vivió otra jornada sin grandes novedades. En el mercado bancario, los plazos fijos en pesos se pactaron en promedio al 23 por ciento anual a 30 días. En tanto, las acciones líderes bajaron 1,7 por ciento, acumulando dos ruedas con saldo negativo. Por otro lado, el Banco Central dispuso que a partir de ayer los bancos podrán cancelar las deudas con entidades del exterior por la emisión de cheques de viajero. Asimismo, el BC aclaró que las ventas de cambio a clientes de cheques de viajero y las compras a clientes de cheques de viajero contra la entrega de pesos, "sólo se pueden realizar bajo las mismas condiciones establecidas en las normas cambiarias para la venta de billetes en moneda extranjera".

Y FUNCIONARIOS

al que venga

ción de que el Fondo siempre pidió lo mismo".

Amadeo intentó demostrar el exacto equilibrio con el que se maneja el Gobierno, al apuntar que se transitaba entre "dos tendencias: una que decía que hay que aceptar cualquier cosa y otra que era que rompamos inmediatamente" y advirtió que el riesgo es que "si jugamos demasiado fuerte, salimos de la negociación". Su responsable inmediato, Alfredo Atanasof, reconoció las dificultades del momento pero reiteró que el Ejecutivo "está trabajando para evitar entrar en cesación de pagos".

Ruckauf, duro con el Fondo

"El FMI está planteando condiciones nuevas, distintas a las del G7, que no pueden ser aceptadas." Así, sin vueltas, el canciller Carlos Ruckauf sigue declarando públicamente su oposición a las condiciones expresadas por el Fondo Monetario para llegar a un acuerdo. Ayer habló desde Londres, donde realiza su primera visita oficial. "El incremento de impuestos no puede ser una buena medida si se quiere reactivar la economía. El FMI debería ayudar a Argentina a no provocar un nueva cesación de pagos", agregó. Ruckauf se entrevistó ayer con su par británico Jack Straw. Luego de la reunión, en un comunicado, Straw señaló "el apoyo del Reino Unido a Argentina con vistas a una solución favorable de sus negociaciones con el Fondo."(ver página 7).

UNA DEUDA OCULTA DE NADA MENOS QUE 600 MILLONES

El último clavo de Cavallo

Por Maximiliano Montenegro

En el Ministerio de Economía lo llaman el último clavo legado por Domingo Cavallo, antes de abandonar abruptamente el poder. Se trata de una deuda oculta de 600 millones, con diversos proveedores privados, por compras de bienes y servicios realizadas en los últimos meses de la administración De la Rúa por diversas reparticiones y que nunca fueron anotadas en la contabilidad oficial. Así, el ex ministro podía mostrar al FMI que las cifras de su gestión se acercaban al déficit cero que él mismo impuso y no pudo cumplir.

Sin dar montos, el ministro Roberto Lavagna anunció la semana pasada que iban a comenzar los trabajos para instrumentar en el presupuesto una deuda escondida en la burocracia estatal por "gestiones anteriores", para que no estallara en las manos del nuevo gobierno. Dijo que no se sabía a cuánto ascendía dicho pasivo. Pero adelantó que era una cifra importante. "Hay distintas deudas con proveedores que nunca fueron consolidadas, por diversos gastos: desde compra de vacunas para la aftosa hasta plantación de árboles en Misiones y pagos a las obras sociales", explicó el ministro.

Según pudo saber **Página/12**, en Economía ya hicieron un relevamiento preliminar de esa deuda y la cifra no es precisamente un vuelto. Hasta el momento, se llevan computados "entre 500 y 600 millones" en facturas acumuladas de distintos proveedores por gastos que nunca fueron autorizados oficialmente por la Secretaría de Hacienda, pero que aun así se ejecutaron. Ahora, o el Estado instrumenta la deuda y ofrece un plan de pagos, o se enfrenta a una avalancha de juicios que inevitablemente perderá y que deberá pagar con costas e intereses.

Lavagna le buscó el costado positivo al anuncio y aseguró que ésta era una de las medidas en estudios para apuntalar la tenue recuperación económica. La idea es que los bienes y servicios fueron brindados al Estado por empresas privadas que no sólo todavía no cobraron esa facturación sino que no tienen ningún indicio de cuándo lo harán, ya que el Estado no la reconoce legalmente.

Lo que el ministro no explicó es de qué manera piensa abonar semejante clavo. Una posibilidad es reconocer la deuda con alguna clase de bonos a proveedores, por ejemplo, a cinco años. La otra, menos probable, es que se empiece a pagar a partir del año próximo, con el fondo especial de 3000 millones de pesos que Economía quiere dejar reservado en el Presupuesto 2003 para imprevistos, como una suba de precios de los insumos hoy imposible de pronosticar. Por supuesto, en uno u otro caso la deuda se reconocerá pesificada uno a uno.

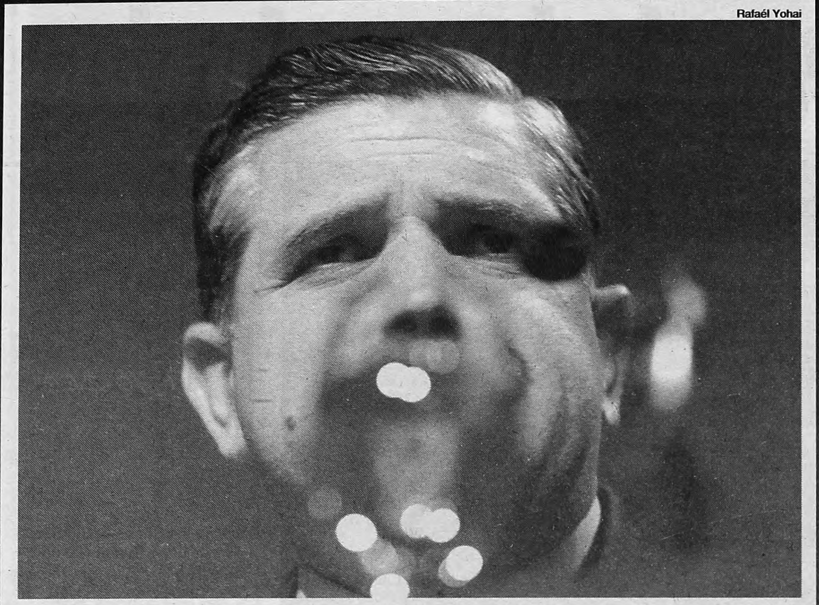
Las áreas en las que se concentró el endeudamiento son el Ministerio de Defensa, la Anses y la AFIP (Administración Federal de Ingresos Públicos). Casi la totalidad de los gastos relevados, contratados con diversos proveedores, fueron ejecutados durante los últimos meses de 2001. Más precisamente, durante los días en que Domingo Cavallo gritaba a los cuatro vientos que Argentina cumpliría con la regla de déficit cero.

Que en pocos meses se haya creado semejante bola de deuda habla del estilo de Cavallo, que por un lado establecía una regla –buena o mala, es otra discusión– para adecuar los gastos a los ingresos, y por otro barría bajo la alfombra las erogaciones que algunas áreas de gobierno seguían ejecutando y prometían pagar en el futuro.

¿Será, efectivamente, él último clavo de Cavallo? ¿O será cuestión de seguir buscando?

EN CAMPAÑA

Rafaél Yohai

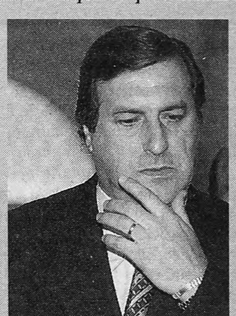


Salta, cuna de vices de derecha

El salteño Ricardo Gómez Diez se presentará hoy en sociedad como compañero de fórmula presidencial de Ricardo López Murphy (Fiti), en una coalición que une a Recrear para el Crecimiento y el Movimiento Federal. El senador Gómez Diez, un dirigente que viene de la derecha, titular actualmente del bloque del Partido Renovador de Salta, y que en su momento pasó por la Alianza, se convertirá ahora en el segundo postulante oriundo de Salta –junto con Juan Carlos Romero– que apuesta a la vicepresidencia en las próximas elecciones. A juzgar por las frustradas premoniciones económicas que supo arriesgar López Murphy en abril de este año, su compañero debería pensar con desconfianza aún en su propio futuro. El ex ministro aseguró entonces que en Argentina sólo quedaría uno de cada tres bancos, cuando de un centenar de entidades sólo cerraron tres. La dupla se irá de gira y visitará los distritos correspondientes a un grupo de partidos provinciales que los apoyan, como el Demócrata de Mendoza, el Liberal de Corrientes, Ciudadanos Independientes de Tucumán, el Movimiento Popular Catamarqueño, Unión Provincial de Entre Ríos, entre otros.

Rozas no quiere prórroga

El titular de la UCR, Angel Rozas, dijo que no quiere aplazar las internas partidarias del 15 de diciembre, aunque reconoció que a algunos dirigentes radicales les gustaría una postergación. "En el caso del radicalismo ninguno de los tres candidatos es un verdadero líder natural, por lo tanto no queda otra opción que ir a internas y mostrar que somos un partido civilizado", sostuvo Rozas. "Me parece que tendríamos que dar muestra de ello, incluso para diferenciarnos del justicialismo, que realmente está creando un drama nacional". Para el gobernador chaqueño, los dirigentes del justicialismo "se están equivocando y están poniendo al país al filo del precipicio, creando una inestabilidad política que es lo peor que le puede pasar a la cuestión económica y social". Rozas reconoció que "hay muchos dirigentes" radicales que creen que hay que aplazar las internas y subrayó que "haremos lo que disponga la mayoría" del Comité Nacional.





Bordón dixit

El precandidato presidencial del PJ José Octavio Bordón (foto) buscó ayer despegarse de las discusiones internas del partido y pararse como árbitro. Pidió que el Congreso Justicialista "garantice reglas de juego transparentes que permitan recuperar al PJ y reconstruir la Argentina". "Es necesario que propongamos un debate serio, profundo, con una mirada de largo plazo", pareció esperanzado.

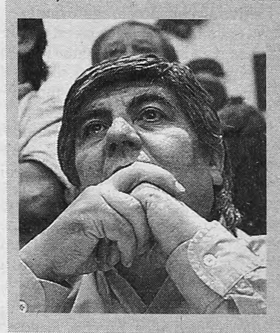


"En ojotas"

"Estamos en medio del más crudo invierno polar, y en ojotas", dijo ayer Rodolfo Terragno (foto) para describir la situación económica del país. El precandidato presidencial del radicalismo calificó como "una locura" hablar de "veranito" y de "economía controlada" cuando "el Producto Bruto Interno (PBI) va a caer este año 16 por ciento". Terragno recordó que "durante la Gran Depresión del '30, en Estados Unidos el PBI cayó un 9,4 por ciento".

Moyano tira para afuera

La Mesa Sindical del Movimiento Nacional y Popular que encabeza el secretario general de la CGT disidente, el camionero Hugo Moyano (foto), le propondrá al precandidato presidencial peronista Adolfo Rodríguez Saá que compita por afuera de la estructura del justicialismo en las elecciones del próximo 30 de marzo. "La mesa mantiene su postura de que Rodríguez Saá debe competir por afuera del PJ y se lo comunicará en los próximos días", adelantó el sindicalista del dragado Juan Carlos Schmid y advirtió que el puntano "no puede quedar prisionero de una puja entre el aparato bonaerense y el menemismo". El gremialista, encuadrado en la misma CGT rebelde de Moyano, opinó también que "no se puede estar continuamente con la mirada en la interna", sino "que trabajar para solucionar problemas urgentes, como la falta de empleo" y criticó además las políticas del Fondo Monetario Internacional (FMI) para la Argentina.



EL CONGRESO PERONISTA

Sólo falta un

Por Felipe Yapur y Diego Schurman

El duhaldismo cuenta con una cómoda mayoría de congresales para sesionar en Obras Sanitarias. Confirmará su fecha de internas y juntará las de fórmulas presidenciales con la de autoridades partidarias. Su objetivo de aislar a Menem parece logrado. Todavía no consiguen un candidato para enfrentarlo.

Eduardo Duhalde consolidará hoy el espacio antimenemista que tanto anhelaba. Será a través de un congreso donde prácticamente la totalidad de los representantes del PJ –con la obvia excepción de los seguidores de Carlos Menem– establecerá el 19 de enero como fecha de las internas. Y no sólo eso: allí también se aprobará para ese día la renovación de autoridades partidarias, lo que podría interpretarse de antemano como el golpe de gracia para las aspiraciones presidenciales del riojano si no fuera porque el duhaldismo aún no pudo definir su propio candidato.

El congreso, que se realizará en Obras Sanitarias, ratificará lo votado hace apenas una semana en Parque Norte. Pero esta vez contará con todos los resguardos legales como para no dejar flancos abiertos a una impugnación menemista. De hecho, la jueza María Romilda Servini de Cubría se ocupará de la fiscalización a través de dos decenas de veedores.

Si bien públicamente la pelea entre Menem y Duhalde se concentró en la fecha –el duhaldismo ratificará hoy el 19 enero pese a que el menemismo había votado para que fuera el 15 de diciembre–, el problema de fondo se generó por un ardid de la Casa Rosada que terminó descolocando al ex presidente.

Es que Duhalde llamó a votar junto a la interna la renovación de autoridades partidarias. En buen romance: anunció el fin del mandato de Menem como jefe del partido, comprometiendo a las principales figuras del PJ a mover su aparato para votar su desplazamiento.

> **Golpe:** ***Eduardo Menem equiparó la avanzada duhaldista con un "golpe institucional". Y pronosticó nuevas divisiones en el seno del justicialismo.***

El fin de semana el menemismo negoció a contrarreloj la posibilidad de eliminar este tópico de la agenda del congreso. Y por eso varios de sus representantes –Alberto Pierri y Alberto Kohan, entre otros– insinuaron la participación del sector en la cumbre hegemonizada por el duhaldismo. Pero al no lograr su objetivo, y sospechar además de la inminencia de un nuevo fallo judicial que alteraría nuevamente el cronograma electoral, el sector volvió a salir con los tapones de punta.

El propio Menem tomó la voz de mando, pese a que últimamente venía dejando los ataques en boca de sus laderos. "Creo que Duhalde se quiere quedar, por eso decidió prorrogar la fecha de las internas", señaló el ex presidente a una radio cordobesa.

Su hermano Eduardo no fue tan medido. El senador equiparó la avanzada duhaldista con un "golpe institucional". Y pronosticó nuevas divisiones en el seno del justicialismo, en línea con la que el menemismo ya produjo en el Congreso de la Nación al partir el bloque de legisladores.

De paso lanzó la amenaza de "impugnar" el congreso partidario de hoy, aunque sin precisar las razones. Podrían ser, según dejó entre-

El compañero Alfonsín

Raúl Alfonsín le garantizó a Eduardo Duhalde que los diputados radicales ratificarán en el Congreso la convocatoria a elecciones generales del 30 de marzo, tal cual propuso el mandatario.

"Desde un principio sostuve que el presidente Duhalde debía completar el mandato hasta diciembre de 2003", indicó Alfonsín. Pero inmediatamente aclaró que "en las actuales circunstancias, después de las reiteradas afirmaciones acerca de la elección, debe ser en marzo".

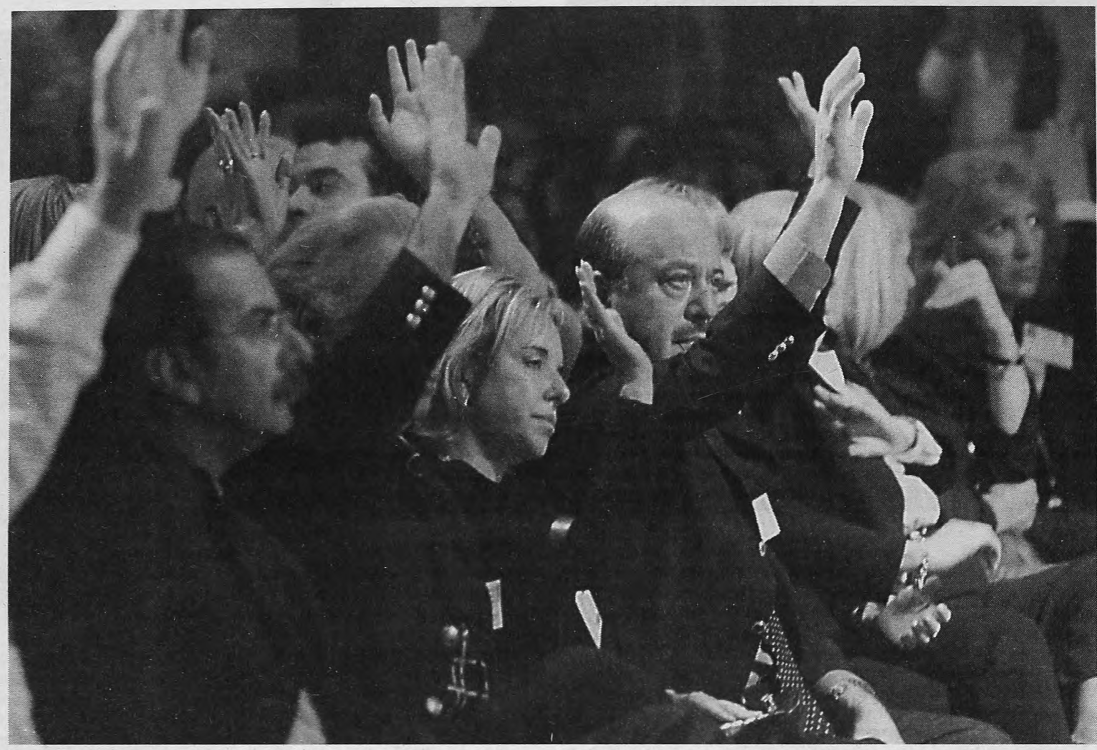
Alfonsín, quien mantuvo con Duhalde un encuentro en la Residencia de Olivos, se esmeró en disipar dudas sobre la postura de la UCR, que por cierto no es homogénea. De hecho, el fin de semana, el precandidato presidencial Osvaldo Alvarez Guerrero consideró que el Presidente debía concluir su mandato en diciembre de 2003.

El propio Duhalde ratificó ayer en declaraciones a la prensa que su intención es dejar su cargo a partir de mayo de 2003, a pesar de las versiones que hablan sobre su supuesta intención de continuar en el gobierno después de esa fecha.

"Yo no he venido para quedarme, he venido para sacar a la Argentina de la difícil situación en que se encuentra y la mala noticia para ellos es que la voy a sacar de esta situación y entregarla mejor de lo que la recibí", enfatizó.

DE HOY PUEDE POTENCIAR EL PODER DE DUHALDE

candidato para gritar bingo



Todos levantando la mano como si fueran uno. La escena corresponde a Parque Norte la semana pasada. Hoy parece que se repetirá.

ver Kohan, supuestas irregularidades en las bajas y altas de congresales que hoy votarán a mano alzada la estrategia de Duhalde.

Aislar al enemigo

En verdad, lo que el duhaldismo consolidará hoy será el aislamiento de Menem de la estructura partidaria. El ex presidente contaba hasta ahora como aliado circunstancial con Adolfo Rodríguez Saá, quien bancaba la idea de hacer los comicios el 15 de diciembre. Pero, viendo cómo venía la mano, el puntano preparó el terreno para iniciar su alejamiento del PJ para no quedar enredado en la pelea menem-duhaldista. Su aliado Hugo Moyano comenzó a admitir públicamente esa posibilidad (ver aparte).

Táctica: ***Que cada distrito elija ese día a sus autoridades partidarias provocará, según el análisis oficialista, "la movilización general del partido".***

Al duhaldismo mucho no le preocupa. Dan por cantada la ausencia de los congresales riojanos, puntanos y también los salteños que responden al gobernador Juan Carlos Romero, el compañero de fórmula de Menem. En cambio, consideran un triunfo la presencia de los representantes santafesinos pese al anunciado faltazo de Carlos Reutemann, quien volvió a esgrimir razones de salud. Menemistas y duhaldistas no dejan de pelearse para ver quién capitaliza la buena imagen del gobernador de Santa Fe. Mientras algunos en la Casa Rosada mantienen el utópico sueño de que se aún se postule, en las huestes del ex presidente lo consideran hombre propio. Para ello agregaron ayer una declaración de su hermano Enrique –a quien suelen endilgarle la representación del Lole– inclinándose por las "bondades" del menemismo.

Aún si fuera así, todo indica que el armado del duhaldismo para la reunión de hoy está seguro. Los principales operadores del Presidente en la Cámara de Diputados se jactan de haber desactivado una maniobra de Romero para que los mandatarios del norte pegaran un faltazo al congreso partidario. Tras fracasar en un intento similar, durante el congreso de Parque Norte de hace una semana el salteño sintió en carne propia que en cuestiones partidarias la amistad no es una moneda que cotice alto.

Ayer, fieles representantes del menemismo como Javier Mouriño o el propio Eduardo Menem sugirieron la existencia de una amenaza del Gobierno de no enviar fondos a aquellas provincias cuyos mandatarios no concurrieran a la cumbre partidaria de hoy.

En la Casa Rosada lo niegan. Y dicen que la suma de los gobernadores a la estrategia aislacionista de Menem es voluntaria. "No sólo pretendemos que se vote la renovación de las autoridades partidarias a nivel nacional. Queremos que cada provincia convoque para el 19 de enero la renovación de las autoridades de cada distrito", aseguró a este diario un diputado duhaldista que tiene comunicación directa con el Presidente.

Tracción: ***El propio Duhalde piensa en promoverse como candidato a nuevo titular del PJ y así traccionar los votos que recibiría de la provincia de Buenos Aires.***

El hecho de que cada distrito elija ese día a sus autoridades partidarias provocará, según el análisis duhaldista, "la movilización general del partido", donde pesará la opción que haya realizado cada gobernador. "No queremos repetir la experiencia de Antonio Cafiero en 1988, cuando compitió solo con Menem en la interna", repiten los duhaldistas. Estos consideran que con todo el aparato movilizado le será muy difícil al riojano poder alzarse con un triunfo.

El dato que les permite aventurar que podrán conseguir este objetivo es que en la mesa de conducción del congreso partidario están sentados buena parte de esos gobernadores claves.

El propio Duhalde piensa en promoverse como candidato a nuevo titular del PJ y así traccionar los votos que recibiría de su distrito, la populosa provincia de Buenos Aires, hacia el candidato que más lo convenza.

Por supuesto que nada es tan fácil como parece. Los dirigentes duhaldistas consultados no arriesgan nombres. No obstante, todo parece limitado a Néstor Kirchner y José Manuel de la Sota.

"Ninguno despierta grandes pasiones entre la militancia", sostienen al tiempo que comienzan a mirar a dirigentes de la provincia de Buenos Aires como eventuales compañeros de fórmula. Si bien se trata del distrito más importante del país, no se destaca por la oferta electoral. Sólo las candidaturas de Hilda "Chiche" Duhalde y Felipe Solá tienen buena aceptación en las encuestas.

"El problema es que Chiche ya dijo que tiene un pasaje de avión para el 26 de mayo y Felipe quiere ser gobernador. Habrá que seguir buscando", reconoció a **Página/12** un influyente legislador duhaldista, quien además jura que allí reside la razón de llevar la fecha de los comicios internos para el 19 de enero: "Tiempo, tiempo es lo que necesitamos", repitió el diputado.

A parlamentar sobre la renuncia

Por F. Y.

La suerte del proyecto de ley que presentó en persona Eduardo Duhalde, donde se fija el cronograma electoral y el fin de su mandato previsto para el 25 de mayo, está atada al resultado del congreso del justicialismo previsto para esta tarde. Si todo sale bien, los duhaldistas intentarán aprobarlo el miércoles mismo. Eso sí, antes deberán corregir el texto que fue cuestionado incluso por algunos justicialistas que consideran que puede ser objetado por al Justicia por inconstitucional.

El presidente provisional del Senado, Juan Carlos Maqueda, es uno de los objetores de la redacción del proyecto. El cordobés considera que una ley no puede modificar así porque sí la decisión de la Asamblea Legislativa que marca el 10 de diciembre de 2003 como fin del mandato de Duhalde. Esto es lo que dice el primer artículo de la iniciativa y que provoca el temor del senador de que se cuestione la jerarquía de las cámaras sobre la asamblea. "Se parte de un presupuesto que es un acto de buena fe, se da por segura la presentación de la renuncia el 25 de mayo", argumentó Maqueda. Sobre esto conversaron ayer Maqueda y Camaño. También dialogaron con los presidentes de los bloques radicales y provinciales, con quienes buscarán llegar a un acuerdo en una "cumbre" parlamentaria a realizarse mañana.

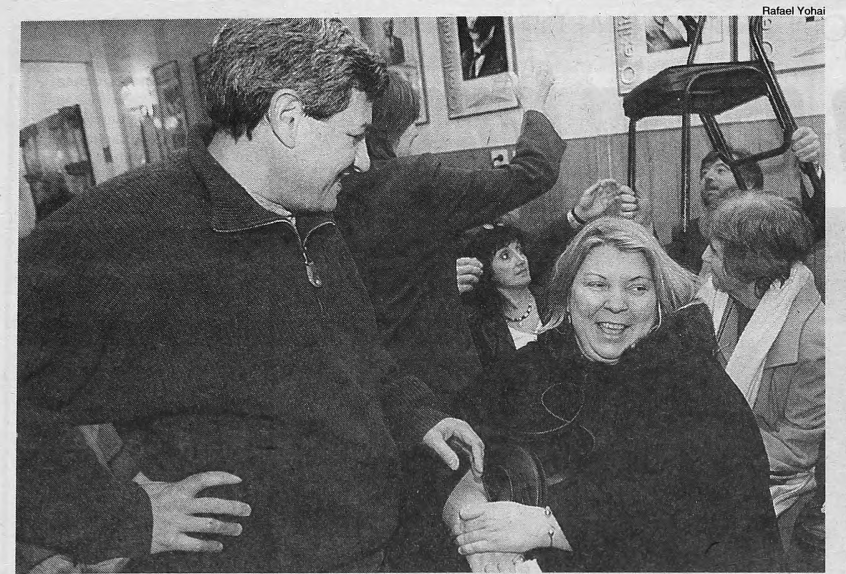
OTRAS VOCES

◆ **Adrián Menem,** diputado del PJ: "No vamos a convalidar una farsa como la de mañana. No hay ninguna garantía de transparencia, de claridad. Es un congreso invalidado y nulo en su origen también porque se han tomado resoluciones que nada tienen que ver con lo que ha dispuesto la Justicia. El congreso no tiene facultades para modificar el cronograma electoral. Si se produce un fractura dentro del justicialismo, será por responsabilidad del Presidente la Nación".

◆ **Adolfo Rodríguez Saá,** precandidato del PJ: "No asistiré al congreso porque no fui llamado a participar. No estoy de acuerdo con la forma en que Carlos Menem y Eduardo Duhalde están dividiendo al partido. El PJ tiene todas las perspectivas de ganar las elecciones y ellos se empeñan en dividirlo, con el fin de seguir personalmente encaramados en el poder. No le creo a Duhalde cuando dice que se va sí o sí del gobierno en mayo. Y tengo derecho a no creerle: desde enero anuncia que la semana próxima se firmará el acuerdo con el FMI, que nunca llega, y que les devolverá la plata a los ahorristas en dólares, cosa que nunca hizo. Pienso que quiere quedarse y que si puede ser candidato va a tratar de serlo".

◆ **Jorge Busti,** senador del PJ: "En este momento, en el que estamos caminando por la cornisa, al borde de la división o de la fractura, es importante hacer el esfuerzo para que vayan todos al congreso. En la medida en que se logre una fecha que se aproxime a lo que pretende cada uno de los sectores y que exista certidumbre con esa fecha, será un paso adelante. Que se ponga otra fecha, pero que se la cumpla, porque lo otro es realmente muy, muy nocivo, no solamente para el justicialismo, que está al borde de la fractura o de la división, sino para todo el sistema democrático. Estuve hablando con el Lole (Carlos Reutemann) el sábado, y me manifestó que estaba pensando la posibilidad de ir como simple congresal."

◆ **Aníbal Fernández,** ministro de la Producción: "Es hasta obscena la actitud que se está tomando en mi partido. El Congreso no va en detrimento de nadie, por el contrario, va en beneficio de una elección lo más transparente posible. Yo aspiraba a que la gente cercana al doctor Carlos Menem estuviera en el Congreso. Allí se va a fijar una fecha en la cual entre completo el cronograma electoral, se van a garantizar padrones transparentes para todos, y se va a poner una junta electoral ecuánime, que incorpore un miembro de cada uno de los candidatos".


Rafael Yohai

El titular de la Central de Trabajadores Argentinos, Víctor De Gennaro, y la líder del ARI, Elisa Carrió.
Compartieron la campaña para que "se vayan todos", pero después se diferenciaron.

De Gennaro salió a calmar los ánimos y a conciliar

Por Santiago Rodríguez

El titular de la CTA, Víctor De Gennaro, reivindicó la experiencia conjunta con Carrió y Zamora. La diputada diferenció al gremialista del diputado.

El secretario general de la Central de Trabajadores Argentinos (CTA), Víctor De Gennaro, evitó ayer entrar en polémicas con Elisa Carrió, quien aseguró haberse "equivocado" al acercarse al sindicalista y al líder de Autodeterminación y Libertad, Luis Zamora. "Para mí fue una experiencia muy valiosa", evaluó De Gennaro acerca del movimiento a favor del "que se vayan todos" que hace unos meses impulsó junto a la candidata presidencial del ARI y Zamora. El titular de la CTA llamó, además, a superar las diferencias porque "hoy más que nunca la unidad de los sectores populares es una necesidad".

"El ARI no va a hacer alianzas", insistió Carrió y volvió sobre el tema de Zamora y De Gennaro, que por primera vez planteó públicamente el último fin de semana. En ese sentido explicó que trató de construir un proyecto homogéneo de país, pero "las diferencias fueron superiores".

Aun cuando siguió mostrándose arrepentida de haberse asociado para impulsar la campaña a favor de la caducidad de todos los mandatos, Carrió marcó diferencias entre Zamora y De Gennaro. Sus colaboradores precisaron que la crítica que la chaqueña hizo el domingo pasado tenía por destinatario principal al titular de Autodeterminación y Libertad. Del titular de la CTA remarcaron, en cambio, que Carrió le tiene un "profundo respeto" y recordaron que varios diputados del ARI pertenecen a la central sindical, con la cual ese partido coincide además en el Frenapo.

Sin entrar en polémicas, De Gennaro hizo otra valoración de su acercamiento a Carrió y Zamora. "Para mí fue una experiencia muy valiosa, a tal punto que en las marchas que se realizaron en todo el país se demostró que el 'que se vayan todos' es un sentimiento de basta", declaró a **Página/12** y agregó: "Aprender es muy valioso y lo que aprendimos en forma particular con Carrió, a quien respeto mucho y quiero, con Luis, a quien respeto, y con los sectores sociales, intelectuales y religiosos que nos acompañaron es que no se van solos, sino que hay que echarlos y que para eso debemos ser millones organizados con una propuesta alternativa".

En el mismo tono componedor, el secretario general de la CTA advirtió que "hoy más que nunca la unidad de los sectores populares es una necesidad, es estratégica, y por eso me parece fundamental aprender que las diferencias, opiniones o visiones distintas tienen que ser parte del enriquecimiento de nuestra visión y que la unidad se logra a partir del debate democrático de ideas". El sindicalista destacó, además, la necesidad de "construir una verdad colectiva que permita avanzar y sobre todo derrotar al enemigo que hoy ocupa nuestra patria y eso implica aprender que necesitamos políticos capaces de vertebrar y construir una sociedad diferente todos los días".

De Gennaro también tuvo respuesta para la reflexión de Carrió acerca de que para que el sindicalista forme en la Argentina un partido similar al PT de Lula da Silva "primero habría que tener industrias, obreros, recrear las universidades con nuevos intelectuales". "Yo –aclaró De Gennaro– sostengo que Lula hay uno solo y también PT, y están en Brasil. El problema acá no es de nombres o partidos, sino de construir una dirección consciente en el campo popular para volver a ser felices en nuestra patria."

ESCRACHE AL CANCILLER

A Ruckauf

Página/12 en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo
Desde Londres

Apenas el director de la institución británica que promueve los lazos con América latina tomó el micrófono para presentar a Carlos Ruckauf, se levantó una mujer y recordó que "el canciller tiene las manos manchadas de sangre" y arrojó guantes de látex manchados de rojo.

Carlos Ruckauf mostró su célebre sonrisa a la salida de su reunión con el canciller británico Jack Straw y siguió sonriendo al ingresar a Canning House, institución británica que promueve los lazos con América latina, donde iba a ofrecer un discurso ante un centenar de diplomáticos, empresarios y banqueros. Pero apenas el director de la institución, el ex diputado conservador Tristan Garel-Jones, inició la presentación del evento con una somera mención biográfica del "ilustre visitante", al canciller se le congeló la sonrisa.

Una mujer baja y morocha, que poco antes había repartido unos misteriosos papeles verdes entre los invitados, interrumpió la biografía oficial y en impecable inglés advirtió que el canciller tenía las manos manchadas de sangre por firmar el decreto de "aniquilación de la subversión" cuando era ministro de Trabajo en 1975 y por casos como el despido y posterior desaparición de los delegados de la automotriz alemana Mercedes Benz. Como para que no quedaran dudas, la mujer arrojó a la azorada audiencia unos guantes de látex con los dedos enrojecidos de pintura y salió diciendo que un país que acusaba a Saddam Hussein de tener las manos manchadas de sangre no podía recibir a Carlos Ruckauf.

La reunión con el canciller Jack Straw un par de horas antes del escrache que le organizó la Argentine Solidarity Campaign discurrió por las aguas menos tempestuosas de la diplomacia. En un encuentro de una hora en el que participaron el embajador argentino Vicente Berazategui y el subsecretario de Política Exterior Fernando Petrella, Ruckauf planteó la importancia del apoyo de Gran Bretaña como miembro del G8 en las negociaciones que Argentina mantiene con el FMI. El canciller mencionó dos puntos que estaban trabando en el acuerdo con el Fondo: la exigencia de un aumento de la carga impositiva y de un incremento tarifario desmedido. En las conversaciones fi-

ESCRACHE AL GENERAL BRINZONI EN SANTA

Las huellas del caso

"Ya sabemos la verdad, ahora, reclamamos justicia", decía el cartel que encabezaba el escrache al jefe del Ejército, Ricardo Brinzoni, que amigos y allegados a la familia de Segundo Cazanave realizaron ayer en La Pampa. La protesta, organizada por la familia del cadete de la Escuela Lemos que murió el 23 de mayo último presuntamente a causa de maltratos recibidos, se llevó a cabo frente a la guarnición militar Toay, al sudoeste de Santa Rosa, donde se encontraba Brinzoni en visita de rutina.

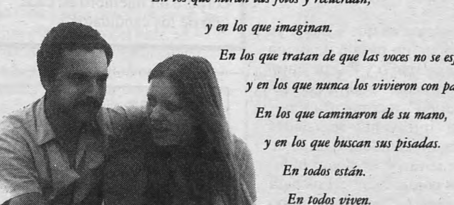
"El Ejército no tiene nada que ver con la muerte de Cazanave, no tuvo ninguna injerencia", fue la respuesta del jefe del Ejército al escrache. Ayer declararon en la causa por la muerte de Cazanave Luis Elías Coronado y Oscar Jonatan Barreto, dos aspirantes de primer año de la escuela General Lemos. Estos testimonios se sumaron al del principal testigo, Joaquín "Trapito" Cortez, quien se presentó ante el juez Hugo Gurruchaga el viernes. "Después de horas de mentir, finalmente dijo la verdad y reconoció el manuscrito en el que contaba lo que le había pasado a Segundo", dijo a **Página/12** Mirtha Mántaras, la abogada que presentó la querella contra el Ejército junto a Eduardo Barcesat.

Cortez, que había sido dado de baja pero ahora será reincorporado al Ejército, fue a declarar vestido de uniforme y acompañado por un mayor. Coronado y Barreto también acudieron a los tribunales de San Martín escoltados por un oficial del Ejército. Durante su testimonio, Cortez intentó contradecir el manuscrito en el que se basó la querella para iniciar el juicio, pero finalmente reconoció que era de su autoría y que nadie se lo había dictado. "Le preguntaron si ésa era la verdad y dijo que sí", afirmó Mántaras.



Ambrosio De Marco
Patricia Dell'Orto de De Marco

Desaparecidos el 5 de noviembre de 1976 en Villa Elisa



En los que miran las fotos y recuerdan,
y en los que imaginan.
En los que tratan de que las voces no se esfumen,
y en los que nunca los vivieron con palabras.
En los que caminaron de su mano,
y en los que buscan sus pisadas.
En todos están.
En todos viven.



MIRTA MANCHIOLA DE OTANO

Desaparecida el 5-11-76 Embarazada de 6 meses

Transcurrieron 26 años desde que dejamos de verte.
Nadie podrá ocupar el lugar que dejaste vacío.
Jamás se podrá justificar la desaparición de personas.
El proyecto de vida que tenías con vos, tu compañero, tu hijo (que gestabas), te fue robado.
Por todo esto pedimos juicio y castigo a todos los culpables.
Ni obediencia debida. Ni punto final.
Por los 30.000 desaparecidos.
Mamá, hermanos, tíos y sobrinos

ARGENTINO EN EL CANNING HOUSE DE LONDRES

se le congeló la sonrisa



El grupo que ideó el escrache repartió carpetas con los antecedentes de Ruckauf.

guró también el tema de Irak. Poco consciente de que poco después sería equiparado con Saddam Hussein, el canciller planteó la necesidad de desarmar al líder iraquí, pero de hacerlo con el respaldo de una resolución de las Naciones Unidas. De Malvinas sólo una mención protocolar sobre la bien conocida diferencia de posición sobre el tema.

A favor de Ruckauf figuró el anuncio que hizo el mismo Straw tras la reunión de que se pondrían en marcha conversaciones anuales al más alto nivel entre las dos cancillerías para avanzar en temas de interés común. En lo que concierne a las conversaciones con el FMI, el canciller británico expresó su "apoyo a un resultado exitoso en las negociaciones de Argentina con el FMI", pero dejó en claro al mismo tiempo que "habían manifestado las preocupaciones de los inversores del Reino Unido en la Argentina". Estos inversores son particularmente importantes en dos capítulos: bancos (HSBC y Lloyds) y privatizadas (British Gas).

Un par de horas más tarde, pasado el mal trago del "escrache", el canciller se reanimó diciendo que Argentina "está dejando atrás una difícil coyuntura, producto de una combinación de factores internos y externos". En un extraño remedo de los famosos tres pilares del justicialismo –soberanía política, independencia económica y justicia social–, Ruckauf indicó que el programa económico del Gobierno se basaba en un tríptico que, en su pobreza economicista, deja de manifiesto la decadencia padecida por el peronismo en sus casi seis décadas de vida: "libre flotación cambiaria, austeridad fiscal y prudencia monetaria". El canciller destacó los logros del Gobierno con esta tríada y progresos en el comercio internacional como la ampliación del sistema generalizado de preferencias de Estados Unidos, y la apertura de mercados de Chile, México, China y Sudáfrica.

Entre las preguntas inmediatas de la audiencia figuraron la resolución de la interna peronista y el cronograma electoral, el impacto de la victoria de Lula y la marcha de las negociaciones con el FMI. Entre el material que se llevaban a su casa, los participantes del evento tenían el misterioso papel verde que la mujer baja y morocha había distribuido y que incluía la otra biografía de Ruckauf en forma de CV. Junto a sus títulos oficiales, figuraba el caso Mercedes Benz y "el aumento en un 100 por ciento de las muertes de civiles a manos de la policía en 1999" cuando se desempeñó como gobernador de Buenos Aires. A la salida de Canning House, los cinco miembros de la Argentine Solidarity Campaign le lanzaron gritos de "asesino".

Uno de los carteles que portaban exigía la cancelación de la deuda y el fin de la represión policial. En otro recordaban recurrencias vitales del canciller: "1975, cómplice del genocidio en Argentina, '2002, volvería a hacerlo si fuera necesario'".

Sobisch y el plebiscito

El gobernador neuquino Jorge Sobisch anunció que convocará a un plebiscito "no vinculante" para que el electorado emita su opinión sobre un proyecto que busca reducir la cantidad de representantes en la Cámara de Diputados y las estructuras políticas de la provincia. Aunque no precisó la fecha de la convocatoria, el mandatario fundamentó su decisión en "el cuestionamiento que pesa sobre la clase política" en su conjunto, y consideró que la herramienta necesaria es el plebiscito.

Nicolaides, postergado

El represor Cristino Nicolaides quedó internado en el Hospital Militar y allí permanecerá hasta que sea fijada una nueva audiencia para su indagatoria en la causa sobre la desaparición de una veintena de militantes montoneros a principios de 1980. La declaración del ex jefe del Ejército, que fue trasladado desde Córdoba, fue postergada por el pedido de recusación del juez efectuado por su defensor Florencio Varela.

El final de Aliverti

Por un lamentable error de armado, ayer no fue publicado el último renglón de la opinión "Ciertas preguntas", de Eduardo Aliverti. Para que los lectores puedan eliminar sus probables dudas, se reproduce el párrafo completo a continuación: "Después de los militares y de los radicales, después de Menem, después de los radicales con malestar que se juntaron con los peronistas con malestar y después de los peronistas que vinieron a salvarnos de los peronistas, si esta sociedad sigue votando peronistas es mejor que no pregunte más por los peronistas, sino por sí mismos."

ROSA, LA PAMPA

Cazanave

En el escrito, Cortez describe los maltratos que él y sus compañeros, incluyendo a Cazanave, recibían por parte de los aspirantes de tercer año. "Una de las cosas que nos hacían era el 'autito de marquitos', que era por un rato largo flexiones de piernas (...) Le dolía tanto el cuerpo y las piernas que me decía que le ayudara a estirar las piernas porque se le acalambraban", escribió Cortez. "Sé que nadie, nadie me va a devolver a mi amigo, pero los que tienen que pagar por haberlo presionado y ejecutarlo hasta dejarlo enfermo como él salió del Colegio están en estas hojas", terminó.

Brinzoni aseguró que "no hay malos tratos" y sostuvo que "lo que sí hay es un entrenamiento duro, como lo ha habido siempre". El jefe del Ejército hizo estas declaraciones en una conferencia de prensa que se desarrolló en la zona de prácticas militares que posee la guarnición militar Toay entre unidades de combate y carpas de campaña.



Telam

Alberto Márquez fue baleado por policías durante la represión.
La reconstrucción de su muerte será el domingo 17 de noviembre.

Otra vez 20 de diciembre en el centro de la ciudad

La Justicia hará la reconstrucción del asesinato del militante justicialista Alberto Márquez en Avenida de Mayo, durante la represión de ese día. Hay cuatro policías detenidos y procesados.

Por Adriana Meyer

Esta vez será un domingo, para no alterar la rutina del centro porteño. El 17 de noviembre, la Justicia realizará la segunda reconstrucción en la causa sobre la masacre de Plaza de Mayo: será recreado el asesinato de Alberto Márquez, una de las cinco víctimas de la represión del 20 de diciembre, cuando la Alianza abandonaba el poder. La primera reprodujo el homicidio de Gustavo Benedetto, frente al banco HSBC de Chacabuco y Avenida de Mayo. "Aquella reconstrucción nos dio más certeza sobre la responsabilidad de (Jorge) Varando", comentó a *Página/12* una alta fuente de la fiscalía, en alusión a la situación del coronel retirado detenido por ese hecho. Y agregó que "la modificación de la posición de las cámaras internas del banco fue detectada en ese momento, pero de ninguna manera debería influir en el resultado del peritaje", que está realizando la Gendarmería con los datos obtenidos en el procedimiento.

Según el acta de esa reconstrucción del 23 de octubre, a la que tuvo acceso **Página/12**, apenas iniciado el procedimiento, los investigadores detectaron que había sido modificado "el zoom de la cámara de seguridad de la puerta principal de acceso por Avenida de Mayo", y ordenaron colocarlo en la posición que estaba el 20 de diciembre. El operativo continuó y a las 9.55 verificaron que esa cámara (número 9) seguía mostrando una imagen diferente de la del día de la represión. Los fiscales Luis Comparatore y Patricio Evers dejaron constancia de que la corrección solicitada no había sido lograda, y de que ahora ese aparato lleva el número diez.

"La modificación de las cámaras fue posterior al hecho y en la causa ya está incorporadas las cintas originales", explicaron tres fuentes de la fiscalía. "En todo caso, alguien quiso entorpecer la reconstrucción, pero en ese momento teníamos los videos originales cargados en una computadora portátil, de modo que pudimos trabajar igual, y además el cambio de posición de la cámara no modificaba el ángulo de tiro", describieron. En tono concluyente, aseguraron que vieron reforzado el grado de protagonismo que tuvo Varando en la muerte de Benedetto. "Fue impresionante comprobar que la mira telescópica daba justo en la cabeza del muñeco que fue usado en la reconstrucción", completaron. Según el acta, a una pistola Glock 19 como la que disparó Varando aquella tarde le adosaron un apuntador láser. El objetivo de la reconstrucción era determinar qué otros policías dispararon tras los vidrios del banco, además de Varando y el también procesado y detenido subcomisario Omar Bellante. "Este tipo de medidas no puede poner en duda lo que ya fue confirmado por la Cámara Federal, como trascendió, porque para la jueza y los camaristas las pruebas que habíamos recogido fueron suficientes", enfatizó uno de los investigadores.

Las fuentes coincidieron en que las dificultades durante la reconstrucción no tuvieron que ver tanto con la modificación de la posición de la cámara sino con la falta de colaboración de algunos de los peritos. Por ese motivo, la fiscalía envió una nota al jefe de Criminalística de la Gendarmería, comandante general Néstor de la Bianca, en la que le recordaron que la jueza María Servini de Cubría delegó en sus manos esta parte de la investigación. Le piden, además, que les envíen copia del resultado del peritaje y que durante la próxima reconstrucción "recomiende a sus oficiales subalternos el debido trato y respeto (...) en virtud de las desavenencias producidas" en la oportunidad anterior. "No nos daban bolilla y tenemos el mismo derecho que el juez a pedir medidas durante una reconstrucción", tradujo una de las fuentes consultadas.

Comparatore y Evers requirieron a la jueza que convoque a 20 testigos para la reconstrucción del crimen de Márquez, un militante justicialista de San Martín que fue baleado en 9 de Julio y Avenida de Mayo. Por este hecho están procesados y detenidos cuatro policías, entre ellos el ex número tres de Asuntos Internos de la Policía Federal, Orlando Oliverio. Los fiscales también solicitaron que estén en el lugar los autos civiles ypoliciales que actuaron ese día y que la escena sea filmada desde la sala de Operaciones de la Federal.

BRIGADAS ROJAS, 20 AÑOS DESPUES

Cita con el juez

El juez federal Claudio Bonadio realizó ayer la "audiencia de reconocimiento" del italiano Leonardo Bertulazzi, ex líder de las Brigadas Rojas. Se trata del primer paso administrativo luego de que el hombre fuera detenido el domingo en Buenos Aires por pedido de Interpol, ya que es buscado en Italia por "secuestro, asociación ilícita, pertenencia a una banda armada y falsificación de documento".

Bertulazzi fue arrestado junto con su mujer, una médica alemana llamada Bettina Kopcke. Entre los papeles que se encontraron en el lugar donde vivían, en la calle Bolívar al 700, había una nota en la que figuraba la entrega de cuatro mil quinientos dólares al movimiento Teresa Rodríguez. Roberto De Martino, líder de la agrupación, explicó que conoció a Kopcke a través de la ONG Médicos del Mundo y que ella gestionó un subsidio de una organización alemana para el trabajo de descontaminación del agua que el movimiento realiza en Florencio Varela. Kopcke recuperó la libertad ya que el pedido de detención sólo abarca a Bertulazzi.

Bertulazzi, de 51 años, y su compañera ingresaron al país el 11 de mayo pasado en motocicleta a través de un paso fronterizo cercano a San Carlos de Bariloche. El italiano llevaba 20 años prófugo y al parecer recorrió América latina, desde El Salvador a Argentina, montando una moto y con el pasaporte de un hermano cinco años mayor que él, de nombre Alberto. En Italia había sido condenado en ausencia a 27 años de prisión.

En la audiencia realizada ayer con intervención del secretario Nelson Vicente, se confirmó la identidad del hombre y se le informó de los pedidos de captura en su contra provenientes de Génova y Roma. Ahora, el Ministerio de Relaciones Exteriores argentino deberá informar a su par italiano el arresto de Bertulazzi y desde ese país deberán enviar –en un plazo de 30 días– los documentos necesarios para abrir el proceso de extradición.

TRES AÑOS Y SEIS MESES POR "TENENCIA DE EXPLOSIVOS"

Penas para Bértola y Quintero

Por Laura Vales

Fueron condenados por un delito menor que en primera instancia. Los jueces ordenaron devolver el pañuelo de Madres y otros símbolos políticos a los que rechazaron como prueba.

La Justicia condenó a tres años y seis meses de prisión a Carlos Bértola y a Diego Quintero, los jóvenes detenidos en abril del año pasado luego de que un artefacto explotara en el coche en el que viajaban. El Tribunal Oral Federal Nº 5 los consideró culpables de tenencia simple de explosivos, una calificación menor a la que habían recibido en primera instancia. Los jueces ordenaron también que se devuelva a los familiares de Bértola y Quintero las banderas de las Madres de Plaza Mayo, las revistas sindicales y las publicaciones de H.I.J.O.S. secuestradas en los allanamientos a sus domicilios, en señal de rechazo a que los símbolos de los organismos de derechos humanos y cualquier tipo de material político pueda ser considerado prueba de un delito.

La abogada Liliana Mazeo estimó que sus defendidos podrán salir de la cárcel en tres meses bajo un régimen de libertad condicional. "Nosotros habíamos pedido la absolución", dijo a **Página/12** Mazeo. "Es evidente que el tribunal dictó esta sentencia para justificar el año y medio que (Bértola y Quintero) llevan presos."

El episodio por el que fueron juzgados ocurrió el 12 de abril de 2001, en el microcentro, cuando en el auto en el que viajaban estalló una bomba casera. El perito de la Federal, Horacio Lopardo, la consideró como de "mediano a bajo poder". La policía trabajó con la hipótesis de que los jóvenes iban a colocarla en un cajero automático. Por el estallido, Quintero perdió un brazo. Fue detenido junto a Bértola cuando se habían alejado tres cuadras del lugar.

Durante la audiencia, los dos acusados hicieron uso del derecho a hablar antes de que el tribunal decida la pena. Quintero, de 23 años, dijo que si estaba en la sala de audiencias era "gracias a mi compañero Carlos, porque a él le debo la vida". Aludió así a que tras la explosión, su amigo eligió quedarse con él pese a que la policía iba a detenerlos, acompañándolo incluso hasta el hospital. Bértola, de 28 años, es hijo de desaparecidos y fue miembro en sus inicios de la agrupación H.I.J.O.S., de la que se desvinculó seis años atrás.

La decisión del tribunal fue esperada por familiares y militantes que se movilizaron a la entrada de los tribunales federales, donde hubo incidentes y varios familiares, entre ellos la madre de Carlos Bértola, fueron golpeados por la infantería.

"Lo más importante para Diego y Carlos es haber puesto un freno a la persecución ideológica, porque al elevar la causa a juicio oral los habían acusado de tener una intencionalidad y pedido que se los condenara con penas de cinco a quince años", dijo ayer Mónica Bértola. "Nosotros demostramos en cambio que ésta era una causa excarcelable desde el primer día, que los chicos tendrían que haber esperado el inicio del juicio en libertad."

El viernes, al formular su acusación, el fiscal del tribunal oral Enrique Baya Simpson consideró que los cargos con que el caso había sido elevado a juicio habían sido excesivos, por lo que pidió al tribunal que sean condenados por "tenencia de explosivos simple" a tres años y seis meses de prisión.



Sandra Cartasso

Los organismos de derechos humanos protestaron por las pruebas presentadas.

Cárcel: ***La abogada Liliana Mazeo estimó que sus defendidos podrán salir de la cárcel dentro de tres meses bajo un régimen de libertad condicional.***

Tras la lectura de la sentencia, Bértola y Quintero fueron trasladados a la cárcel de Ezeiza. La titular de Madres de Plaza de Mayo, Hebe de Bonafini, calificó de "vergonzosa" la condena. "El pañuelo (blanco) es muy fuerte, se ve claramente que no se lo bancan", consideró en la entrada de Comodoro Py.

La abogada Mazeo dijo que todavía no han decidido apelar el fallo. En cambio, es seguro que en las próximas semanas impulsen una denuncia contra el juez de primera instancia Rodolfo Canicoba Corral "por abandono de persona, ya que a Diego Quintero, que necesitaba de atención especial por la amputación de su brazo, lo mandó al hospital del penal de Devoto, a curarse la herida con azúcar". Los organismos de derechos humanos denunciaron durante varios meses la falta de atención médica adecuada, que agravó el estado de salud del detenido y lo sometió a dolores que los propios médicos calificaron de tortuosos.

Canicoba Corral también fue quien incorporó al expediente, como pruebas del caso, un pañuelo de las Madres de Plaza de Mayo, afiches del Che Guevara, informes de H.I.J.O.S. y cuadernos de la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE) secuestrados en el allanamiento a las casas de los dos detenidos. Los policías que seleccionaron ese material admitieron en el juicio oral haberlo secuestrado "por estar vinculado a la ideología" y "a los partidos de izquierda".

DE GENNARO EN SANTA FE

La marcha de los chicos

El Movimiento Nacional de los Chicos del Pueblo realizó un acto frente a la Casa de Gobierno de Santa Fe, como parte de la Marcha por la Vida que está recorriendo el interior del país en defensa de los derechos del niño. Los 300 pibes que integran la caravana, acompañados por el secretario general de la CTA, Víctor De Gennaro, y por el coordinador del Movimiento, Alberto Morlachetti, llegaron a Santa Fe provenientes de Santiago de Estero, donde el fin de semana habían sufrido presiones de la policía provincial, que los desalojó de la escuela en la que paraban.

"Estos chicos del pueblo son hijos nuestros porque la calle no puede parir hijos", dijo De Gennaro en el acto. "Si bien su situación es difícil, se recuperaron gracias a estos educadores populares, a estas obras que están en cientos de lugares del país y que se nuclean en el Movimiento de los Chicos del Pueblo".

De Gennaro aseguró que los chicos "recibieron cosas valiosas, como el afecto, la contención, que no son caras, porque no se necesita guita que se fuga del país, se necesita organización, afecto, contención, ternura, y sí por supuesto lo indispensable".

El Movimiento Nacional de Chicos del Pueblo partió el lunes pasado del hito de la Triple Frontera, en Misiones, con la consigna "detrás de cada niño de la calle hay un padre desocupado". Los marchantes ya pasaron por Corrientes, Chaco y Santiago del Estero. Hoy estarán en Entre Ríos, el jueves tienen previsto pasar por La Matanza. Llegarán a la Plaza de Mayo el viernes, donde se realizará el acto de cierre luego de las dos semanas de movilización.

Intervención "patriótica"

El ex diputado del Frepaso puntano Juan José Laborde Ibarra anunció que pedirá el juicio político del fiscal de Estado de San Luis, José Samper, promoviendo los mismos cargos con que el viernes fue destituida la jueza de esa provincia Silvia Maluf de Christin. La mujer fue removida por haber firmado en 1997 un documento del Colegio de Abogados local que alertaba sobre el manejo que el ex gobernador Adolfo Rodríguez Saá hacía de la Justicia. El *jury* que la juzgó consideró que eso era "participar en política". Laborde Ibarra denunciará a Samper con una grabación en la que el fiscal dice: "Nos vamos a meter directamente en la campaña (de Rodríguez Saá)" por considerarlo "algo patriótico".

Convenio con el INTI

La ministra de Trabajo Graciela Camaño firmará hoy un convenio con las autoridades del Instituto Nacional de Tecnología Industrial (INTI) que posibilitará la prestación de asistencia técnica en distintos programas sociales y microemprendimientos productivos. El acuerdo será firmado a las 13, en el piso 18 de la sede de la cartera laboral, Leandro N. Alem 650.

Las AFJP van por más

La Superintendencia de Administradoras de Fondos de Jubilaciones y Pensiones amplió el límite de inversión en títulos privados, fideicomisos financieros y fondos de inversión directa. El límite para invertir en estos instrumentos se amplía del 20 al 25 por ciento. La instrucción 040/02 de la Superintendencia destaca que "el cambiante entorno económico señala como impostergable la necesidad de desarrollar nuevos activos financieros, cuyo diseño contribuya a superar la delicada coyuntura vigente y sus objetivos propendan a la superación de las condiciones reinantes en el mercado de capitales local".

Depósitos liberados

El Banco de la Provincia de Buenos Aires liberó desde ayer los fondos de hasta 10 mil pesos para los clientes cuyos saldos de depósitos reprogramados al 31 de mayo fuesen menor o igual a dicha suma, según informó la entidad. La medida comprende a los depositantes que a la fecha posean Cedros, en dólares o pesos, Boden 2005, Boden 2007 y Boden 2012. Los clientes que se encuentren en esa situación podrán solicitar hasta el 21 de noviembre la liberación de sus fondos, que serán ajustados por el CER más los intereses devengados a la fecha de liberación, indicó el Bapro en un comunicado.

Apyme dice "no tarifazos"

La Asamblea de Pequeños y Medianos Empresarios (Apyme) realizará una caravana contra los aumentos de tarifas de servicios públicos, que incluirá actos de protesta frente a las sedes de las empresas Telecom, Telefónica y Aguas Argentinas en la Capital Federal. Los vehículos se concentrarán hoy a las 18 en la avenida 9 de Julio entre Venezuela y Belgrano, y desde allí se dirigirán hacia el edificio de la empresa Telefónica, en Corrientes y Maipú. Tras un breve acto, los automovilistas se dirigirán a Puerto Madero, donde se detendrán frente al edificio de Telecom, en Alicia Moreau de Justo y Córdoba. La marcha finalizará en el edificio de la empresa Aguas Argentinas, en avenida Córdoba y Riobamba.

Residentes del interior pagarían menos en los vuelos de cabotaje

Por Cledis Candelaresi

La resolución que estudia la Secretaría de Transporte busca beneficiar a quienes viven lejos de Buenos Aires. No permitirán superponer horarios de vuelos con un mismo destino.


Diego Giudice

Aproximadamente un 20 por ciento de los asientos debería ofrecerse a tarifa reducida.
Los residentes en localidades lejanas pagarían alrededor del 50 por ciento del valor del pasaje.

De ahora en más, quien viaje desde o hacia Salta o Río Gallegos tendría la posibilidad de tomar un vuelo por un precio sustancialmente inferior: presumiblemente, la mitad del actual. Según aseguró ayer a *Página/12* el secretario de Transporte, Guillermo López del Punta, está lista una resolución por la cual las aerolíneas deben reservar el 20 por ciento de los asientos de cada avión que cubre destinos de cabotaje alejados de Buenos Aires a tickets que se venderán con la tarifa reducida. La medida afecta básicamente a Aerolíneas Argentinas, que explota monopólicamente la mayor parte de esos puntos distantes y con quien la aludida secretaría tiene una enemistad manifiesta.

Será una especie de "tarifa social aérea", explicaba ayer el secretario. El mecanismo obliga a vender al precio más bajo aquella porción de los vuelos que llegan a lejanos destinos como Ushuaia, Calafate, Bariloche, Iguazú, Posadas y otros. Eso sí: el usuario que quiera acceder a este beneficio tendrá que acreditar, DNI mediante, que es residente de ese lugar y que, generalmente, no llega más de una compañía aérea.

El criterio está supuestamente inspirado en la pesada carga que significa para un viajero del interior llegar a la Capital Federal oblando, por ejemplo, alrededor de 600 pesos para venir desde y volver hacia Salta o Jujuy. La duda, hasta anoche, es qué ocurriría con los capitalinos que quisieran ir desde Buenos Aires hasta esos mismos lugares.

La inminente resolución tiende a

> **Destinos:** ***La denominada tarifa aérea social involucra, en particular, a destinos que cubre Aerolíneas Argentinas y en los que tiene poca o ninguna competencia.***

forzar una modificación de la estructura tarifaria aérea, fundada en el régimen de "bandas" que regula el Estado. Según ese sistema, el Gobierno fija los límites de los precios y cada compañía aérea resuelve luego su política comercial moviéndose entre esos topes. El problema, según Del Punta, es que en los destinos donde hay competencia, los precios se mantienen "sólo" entre un 20 y un 30 por ciento por encima de la tarifa mínima. Pero donde no existe tal disputa de mercado, los pasajes quedan próximos al techo.

A través del decreto de necesidad y urgencia número 1654, el conjunto de ministros autorizó a principios de septiembre una suba del 35 por ciento en los valores de aquella bandas. De acuerdo al nuevo cuadro, un pasaje a Ushuaia no puede costar menos de 158 pesos (un solo tramo) ni más de 300, al tiempo que viajar hasta Jujuy fuerza desembolsar por lo menos 168 pesos, pero no más de 319, por citar dos ejemplos.

Según especulan los colaboradores del ministro de la Producción, Aníbal Fernández, el nivel de ocupación promedio de los vuelos hoy es del 60 por ciento. Esto significa que mediante la nueva resolución, un tercio de los pasajes tendrán que venderse en el precio menor, en muchos casos muy por debajo de los precios actuales.

La prerrogativa de conseguir esas seudoofertas no incluye los principales destinos del país, donde se concentra la mayor proporción de viajeros frecuentes y de buen poder adquisitivo: Córdoba, Rosario, Bahía Blanca y Mar del Plata, por ejemplo, no estarán alcanzados por la garantía de tarifa mínima. Sistema que, por otra parte, requerirá un estricto control del Estado para cumplir su propósito. Pero la denominada tarifa aérea social involucra, en particular, a destinos que cubre Aerolíneas Argentinas y en los que tiene poca o ninguna competencia.

Originalmente, Del Punta y Fernández abrazaron la idea de favorecer a todos los usuarios del país con el nuevo régimen. Pero el proyecto entraba en colisión con aquel decreto en el que hasta el propio Eduardo Duhalde consideró que el sector estaba en una situación crítica y quería recomponer ingresos.

Transporte promete también instrumentar un régimen de bandas horarias que impediría superponer vuelos. De concretarse esta idea, los viajes al mismo destino deberían tener entre sí una distancia supuestamente no menor a una hora. La cuestión, tal vez, es de qué manera y a qué compañía aérea el Gobierno forzará a desplazarse del horario más atractivo hacia otro que, por razones comerciales, puede resultar menos favorable.

Relaciones poco amistosas

Hay indicios de que el secretario de Transporte, Guillermo López del Punta, y Aerolíneas Argentinas, hoy en manos del hispano grupo Marsans, no tienen una relación demasiado amigable. Valga de ejemplo que la empresa privatizada acusó penalmente al funcionario por haber autorizado a un Boeing de Southern Winds a cubrir la ruta Buenos Aires-Miami, en la que AA también opera. Luego de que Estados Unidos degradara a los aeropuertos argentinos por la falta de seguridad, no se podía aumentar la frecuencia de vuelos a ese país. Pero SW encontró una fórmula, que fue convalidada por Transporte: se asoció para cubrir el tramo a una compañía nórdica, de modo tal que aterriza en territorio norteamericano con una bandera que no es argentina. Ante la irrupción del nuevo competidor, Aerolíneas denunció ante el juzgado de Jorge Urso los términos de aquella asociación y acusó a Del Punta así como a su jefa de gabinete, Alba Thomas Hatti, de "incumplimiento de los deberes de funcionario público". Según argumentan los apoderados de Aerolíneas (ex funcionarios menemistas), el Código Aeronáutico Argentino inhibe al gobierno de avalar aquella operatoria, denominada *wet lease* y por el cual se habría escindido el control operacional (Air Atlantic) del explotador comercial (SW). Transporte asegura que Urso falló a su favor, dictamen que Aerolíneas habría apelado. Pero ni en esto hay acuerdo. Anoche, la empresa aérea negó ante este diario conocer, siquiera, un pronunciamiento del juez.

DERROTAS MORADAS EN ARQUITECTURA, MEDICINA Y FILOSOFIA

La Franja quedó descentrada

Al perder en la FADU, la agrupación perdió la última oportunidad que le quedaba para conducir algún centro estudiantil en la UBA.

Por Javier Lorca

Franja Morada perdió casi la última chance que tenía de alcanzar la conducción de un centro de estudiantes en la UBA. Una nueva derrota, esta vez en la Facultad de Arquitectura (FADU), donde volvió a imponerse un frente de izquierda, dejó con las manos vacías a la agrupación que supo hegemonizar el movimiento estudiantil en los pasados 18 años. En ninguna de las facultades en las que aún no se votó, podrá ganar: ni en Veterinarias, ni en Sociales, ni en Exactas, ni en Agronomía. Y, en las demás, ya fue derrotada. Lo único que le quedará será un centro paralelo en Ciencias Económicas, si es que gana los comicios que se están realizando esta semana sin la participación de las agrupaciones mayoritarias de la facultad.

La semana pasada se realizaron los comicios no obligatorios para renovar las autoridades de los centros de Arquitectura, Medicina y Filosofía y Letras. En la primera, votaron 8006 alumnos, sobre un padrón de 20 mil. Al igual que hace un año, cuando quebró un dominio morado ininterrumpido desde el regreso de la democracia, ganó Estudiantes por el Cambio, un frente integrado por la CEPA, el PO y la Venceremos, que sumó 3444 sufragios, el 43 por ciento. En la lista Nuevo Espacio, a Franja no le alcanzó con lograr su mejor resultado del año en la UBA: el 37,5 por ciento, con 2999 votos. Luego se ubicó la coalición entre PTS, MST y Convergencia Socialista, con 678 votos (8,5%) y el MNR, con 466 (5,8%).

"Lo primero que vamos a hacer es luchar para que se derogue una resolución autoritaria del consejo directivo que pretende intervenir el centro. El miércoles vamos a ir al Rectorado por eso y para apoyar a los compañeros de Sociales –dijo el presidente saliente del centro de estudiantes, Lucas Giono, que será sucedido por Gabriel Trebino–. Los proyectos son recuperar los locales del centro usurpados por la facultad, terminar con los sumarios a los estudiantes y lograr que los cursos de verano sean gratuitos." Giono planteó, además, un reclamo de fondo: "Hay que cambiar la relación de poder de una universidad muy poco democrática, manejada por pocos profesores nombrados a través de concursos digitados".

Mientras, en la Facultad de Filosofía y Letras, el Frente Amplio Estudiantil (Mariátegui, Walsh, MST y otros) mantuvo la conducción del centro al cosechar 1242 votos (31 por ciento). Segundo quedó El Filazo (CEPA, PO, PC), con el 23,8 por ciento, y tercera fue Unidad Académica, una lista que reúne a ex militantes de Franja, que llegaron al 14,31 por ciento. Franja Morada también se presentó y apenas recogió el 1,17 por ciento de los 4236 votos emitidos. El padrón de Filosofía y Letras cuenta con más de 10 mil alumnos, aunque –según se estima– son menos de 8 mil los que realmente cursan. En Medicina, el centro será comandado por QRS, que el año pasado ganó las elecciones antes de escindirse de Franja. La agrupación ahora independiente sedujo al 37 por ciento de los 6 mil votantes, por sobre el 19 por ciento de Sinapsis (vinculada con la desaparecida Funap) y el lejano 4 por ciento de Franja Morada.

Esta semana se están haciendo las elecciones en Veterinarias (los independientes de EVET van por la reelección) y se postergaron en Sociales (conduce el frente MRS). La semana que viene será el turno de Ciencias Exactas (la disputa se dará entre los independientes de SLM! y la CEPA) y resta definir el cronograma de Agronomía (pujan las independientes LAI y FANA).

Económicas: ***A la agrupación que hegemonizó el movimiento estudiantil, en la UBA sólo le queda la chance de conducir un centro paralelo en Económicas.***

Un caso aparte es el del centro de Económicas, el más grande del país. Hace un año, Franja desconoció el resultado avalado por la junta electoral, que dio por ganadora del comicio a la independiente TNT, y mantuvo un centro paralelo. Ahora convocó a unas elecciones que se harán hasta el viernes y en las que sólo participan, además de la propia Franja, listas minoritarias como EUBA (cavallistas), PUN (sectores del PJ) y otras. Las agrupaciones mayoritarias no entraron: TNT llamaría a votar la próxima semana y la Belgrano (MNR) directamente no se postularía. "Lo que está haciendo Franja es insólito, un mamarracho –dijo Nicolás Cevela (TNT)–. No quieren una elección conjunta porque saben que pierden." Desde la CEPA, Rodolfo Kempf señaló: "Franja perdió todos los centros de la UBA. Y ahora instaló una elección a través de la publicidad, sin el aval de la comisión directiva del centro. Está abriendo un cauce a la ruptura del movimiento estudiantil".



Para el tiempo libre... (si queda)

Rock. El sábado, a las 16, empieza el ciclo "Rock solidario en la UBA", donde se recolectarán alimentos no perecederos. En Güemes al 800 (Avellaneda).

Niños. El jueves, a las 20.30, se hará un encuentro coral a beneficio del programa Proniño, en la sala Neruda del Paseo La Plaza, Corrientes 1660. La entrada se puede comprar en La Plaza, Librerías Yenny o al 5237-7200.

Charla. La Facultad de Ciencias y Tecnología (UP) invita a alumnos secundarios a una charla sobre sus carreras. El viernes, a las 19, en Mario Bravo 130, 5199-4520.

Diseño. La ESP abrió la inscripción para sus carreras terciarias de Publicidad, Diseño Gráfico y Diseño Multimedial. Informes: Uriburu 1220, 4823-3111.

Fotos. Hasta mañana estará abierta una muestra donde docentes exponen sus fotografías. De 18 a 21, en Entre Ríos 757. Gratis.

Alimento. Este mes, el Rojas dará el curso "Alimentación saludable para toda la familia". Informes: Corrientes 2038, 2° piso, 4954-5521/3.

Reunión. El Grupo Aleron convoca a ex integrantes de los campamentos Fecuba a un reencuentro: el domingo, a las 17, en el auditorio de Agronomía. Informes: 4687-4706.

OPINION

Por Pablo Rieznik *

La toma del Rectorado

Es completamente falso que la ocupación actual del Rectorado por estudiantes de la Facultad de Ciencias Sociales sea la obra de un "grupo con conductas facciosas". Para el caso, además, un lenguaje propio de represores. La ocupación ha sido promovida por casi una decena de agrupaciones estudiantiles que reúnen la abrumadora mayoría de los votos en los comicios del centro de estudiantes. Sus dirigentes son elegidos anualmente y en forma directa por sufragio universal. Al revés de lo que sucede con quienes integran el Consejo Superior de la UBA, donde el voto calificado permite el predominio de facciones y grupos, y donde se cultiva el terreno propio de la prebenda y el clientelismo. ¿O, acaso, no es tan público como la universidad que fue esto lo que facilitó la re-re-reelección del ex rector Shuberoff, cuyos clanes han sobrevivido, hasta ahora, a la vieja jefatura?

Ciertos profesores críticos de la ocupación se han atrincherado en la dudosa razón argumental de la "defensa de las instituciones". Pero, ¿no son los centros de estudiantes instituciones básicas en la universidad pública? Se diría, incluso, que fundantes, pues la Reforma Universitaria –la cual esos mismos profesores reivindican– es el fruto de esas "instituciones". La universidad reformista se conmemora todos los años el 15 de junio, fecha en que los centros de estudiantes supieron ocupar un rectorado para expulsar a profesores, decanos y rectores. ¡Hasta el festejo de las ocupaciones de los rectorados –y ciertamente mucho menos pacífica que la actual– está institucionalizado!

Como entonces, también la ocupación actual es la respuesta al manoseo, a no ser escuchados, a postergar reivindicaciones tan elementales como antiguas. Como ahora, cuando las ocupaciones se han transformado en una suerte de institución pública de un pueblo que no aguanta más y ha cambiado la república al grito de "que se vayan". Es falso también, agreguémoslo, que los ocupantes del Rectorado "hayan tomado por asalto la carrera de Sociología de la facultad", según han informado los mismos profesores. Lo revela el hecho de que se han dado todos los pasos institucionales, aun los que no tienen que ver con la democracia, y de la cual se valieron durante muchos años los profesores que insisten en faltar a la verdad.

Parece que cada cual defiende las "instituciones" cuando le conviene, algo que no debiera sorprender. Por otra parte, hay instituciones e instituciones. Entonces, el punto clave se desplaza a la justicia y a la progresividad de una causa. Son, precisamente, los atributos de la lucha estudiantil en curso. Y por eso debe ser incondicionalmente apoyada.

** Profesor titular de la Facultad de Ciencias Sociales (UBA), dirigente del Partido Obrero.*

SOCIALES

Mientras los estudiantes cumplieron ayer su vigésimo día tomando el rectorado de la UBA, la Facultad de Ciencias Sociales recibió de parte del Gobierno porteño la oferta de un edificio para albergar a sus más de 20 mil estudiantes, hoy desperdigados en dos sedes y numerosas aulas prestadas. Junto a un aumento presupuestario y otros tres puntos, la posibilidad de contar con una sede única para Sociales es el principal reclamo de los estudiantes que ocupan la sala del Consejo Superior. La oferta que funcionarios de la Ciudad le acercaron al decano Federico Schuster consistiría en un edificio ubicado en una zona comercial. El problema es que la propiedad estaría, en parte, en manos de la Nación, por lo que ayer se esperaba que fuera cedida al gobierno porteño, para que éste pudiera cedérsela a la facultad. Por su lado, el rector de la UBA, Guillermo Jaim Etcheverry, en declaraciones radiales, se refirió al trasfondo de la prolongada toma: "No es casual que estos conflictos, que vienen desde hace muchos años, se planteen en este momento. No me cabe ninguna duda de que hay muchos sectores que intentan debilitar mi actuación y la del Consejo Superior en esta etapa". Insistió en la necesidad de encauzar los reclamos por las vías institucionales y consideró que no son muchos los que están realizando la toma: "Es un grupo relativamente pequeño, porque la Facultad de Ciencias Sociales tiene 20 mil estudiantes. La propia facultad continúa sus actividades de manera habitual, como el resto de la universidad".

EL DATO

Jornadas en el CBC

Este sábado continuará el IV Encuentro de Docentes del CBC, que había pasado a un cuarto intermedio en septiembre pasado. Organizado por la Junta Interdepartamental del ciclo básico y apoyado por la comisión interna de la gremial docente (AGD), el encuentro proseguirá los debates abiertos sobre la institucionalización del CBC, sus objetivos y estructuras, articulación con la escuela media y la carrera docente, entre otros. Desde las 9, en Ciudad Universitaria, subsuelo del Pabellón III.

EL NUMERO

30.000

Es la cantidad de pesos que se destinará a becas para estudiantes de la Facultad de Medicina (UBA). La cifra, que es producto de una donación que realizó ayer la compañía Aventis Pharma, se distribuirá entre 25 alumnos de bajos recursos y con proyectos de investigación científica en la facultad.

DyN



Los titulares del Senado, Juan Carlos Maqueda, y Diputados, Eduardo Camaño, con Juan José Alvarez en el Congreso.

El Gobierno apura al Congreso por el paquete de leyes antisecuestro

Se trata de las iniciativas de la comisión Arslanian. El ministro de Justicia pidió a los presidentes de ambas cámaras su rápido tratamiento. Propone penas mayores para algunos casos y la figura del arrepentido.

Por Carlos Rodríguez

La fuerte repercusión social de los recientes secuestros extorsivos aceleró la presentación en el Congreso de cuatro proyectos del Poder Ejecutivo que "apuntan a impedir que esta ola delictiva que se ha puesto de moda se convierta en una pandemia", afirmó el ministro de Justicia y Derechos Humanos, Juan José Alvarez, quien pidió a los legisladores la pronta sanción de las iniciativas. Las medidas agravan las penas cuando las víctimas fueran mujeres embarazadas, menores de 18 años o personas mayores de 70. El mayor castigo comprenderá también a las privaciones ilegales de la libertad, lo que podría dar lugar a su aplicación en casos de robos "express" o toma de rehenes. Las medidas, diseñadas por la comisión asesora que encabeza el jurista León Arslanian, incluyen la creación de un programa nacional de protección de testigos o de "arrepentidos" que con su testimonio permitan liberar a las víctimas; la formación de un fondo permanente de recompensas para los que aporten datos válidos y el fortalecimiento del radio de intervención del juez y del fiscal en las causas (ver detalle aparte).

El ministro Alvarez se reunió ayer con los titulares de las cámaras de Diputados, Eduardo Camaño, y de Senadores, Juan Carlos Maqueda, y también con legisladores del justicialismo y del radicalismo. Fuentes oficiales dijeron a **Página/12** que "existe consenso entre las bancadas mayoritarias para la aprobación de los cuatro proyectos", aunque es improbable que los mismos puedan ser tratados en el actual período de sesiones ordinarias, que finaliza a fin de mes. La opción es incluirlos en las sesiones extraordinarias, que comenzarán en diciembre y que se extenderían durante los primeros meses de 2003, según estimaron las fuentes.

Alvarez consideró que se trata de un "paquete de normas contundente" para tratar de frenar los secuestros extorsivos. Fuentes del Gobierno confirmaron que obtuvieron "una respuesta positiva" de los legisladores. Alvarez aseguró que es necesario contar con herramientas legales adecuadas a una realidad que indica que las bandas "cuentan con recursos y medios sofisticados, motivo por el cual hay que ser contundentes y duros para que estos delitos no se conviertan en algo común, como ocurre en otros países". El ministro habló en el Congreso, secundado por Camaño y Maqueda. Para ilustrar sobre la gravedad que alcanzan los secuestros extorsivos, Alvarez recordó que "el año pasado, en los principales países del mundo se han pagado cerca de 500 millones de dólares de rescate". Por ese motivo es necesario "abortar rápidamente un delito que de lo contrario se puede convertir en una pandemia". Alvarez comentó que existe en el Congreso "un compromiso de avanzar rápidamente en un problema que tiene honda repercusión pública". Opinó que "con esta legislación y un mayor accionar por parte de las distintas policías, vamos a poder frenar y hacer decrecer un delito que nos tiene muy preocupados".

Los cuatro proyectos fueron elaborados por la Comisión Asesora para la Prevención del Secuestro de Personas que preside León Arslanian. Tres de ellos introducen modificaciones al Código Penal y el cuarto al Código de Procedimientos. Uno de los puntos establece que juez y fiscal de la causa podrán actuar "en jurisdicción ajena" cuando estuviera "en peligro la vida de la víctima o la demora en el procedimiento pudiese comprometer seriamente la investigación".

El paquete que intenta frenar la ola

Estas son las principales modificaciones que se propician:

◆ En el artículo 142 bis y en el artículo 170 del Código Penal se mantienen las penas de 5 a 15 años tanto por privación ilegal de la libertad como por secuestro extorsivo, pero se eleva a ocho años el mínimo si el delincuente logra el propósito buscado con su accionar.

◆ La pena será de 10 a 25 años si la víctima es una embarazada, un menor de 18 años o un anciano de más de 70; si fuera un ascendiente, hermano, cónyuge o individuo "al que se deba respeto particular"; si se causara a la víctima lesiones graves; si la víctima fuera discapacitada o enferma o si el autor es agente del gobierno o miembro de una fuerza de seguridad; cuando participen tres o más personas.

◆ La pena será de prisión o reclusión perpetua cuando se produzca la muerte intencional de la víctima. Será en cambio de 15 a 25 años de prisión si la muerte fuera una consecuencia no querida por el autor.

◆ Si alguno de los miembros de la organización ayudara a la víctima, la pena se reducirá en un tercio del máximo y en la mitad del mínimo respecto de los "partícipes o encubridores". En caso de corresponderle prisión o reclusión perpetua, podrían recibir de 8 a 15 años.

◆ Se modifica el artículo 23 del Código para establecer que se pueda decomisar "la cosa mueble o inmueble" donde se mantuviera a la víctima privada de su libertad. El producido de las multas que deriven del decomiso será destinado a programas de asistencia a la víctima.

◆ Se crea un Programa Nacional de Protección a Testigos e Imputados. En el caso de estos últimos, a los que hubieran colaborado con la Justicia para ayudar a la víctima. Les darán protección y asistencia económica, que en ningún caso será por más de seis meses.

◆ Se crea un Fondo Permanente de Recompensas para pagar una compensación dineraria a los que brinden datos útiles para lograr la libertad de la víctima.

◆ Por último, se modifican varios artículos del Código Procesal para fortalecer y facilitar la actuación de jueces y fiscales.

DECLARARA

Una

Uno de los detenidos declaró que fue un joven productor del programa de Mauro Viale, en Canal 9, quien le proporcionó el teléfono de los Echarri, usado para negociar el rescate. El abogado del productor anunció que se presentará en la Justicia a aclarar su situación. Antonio Echarri no pudo reconocer ayer a ninguno de los detenidos.

Los tres prófugos

Son tres los prófugos de la banda que secuestró a Antonio Echarri. Uno de ellos es Ceferino Ezequiel Di Cugno, hijo del ex sargento de la Federal José Luis Di Cugno. El joven fue el último en encargarse de la custodia de Echarri, en la vieja casa de la calle Juan Sarcione 792, en la localidad de Burzaco, partido de Almirante Brown y casi al límite con Longchamps. Los otros dos prófugos ya fueron identificados, pero sus nombres no trascendieron porque la causa judicial aún se encuentra bajo secreto de sumario. "Uno estuvo en la parte del operativo del secuestro de Echarri", confió un investigador. "El otro estaba encargado, igual que Di Cugno, de la custodia. No tienen plata ni medios para moverse. Estamos bastante cerca, pero puede llevarnos unos días", aseguró la misma fuente.

El caso es investigado por las brigadas de Investigaciones Complejas de Quilmes y Lomas de Zamora. Di Cugno padre fue quien reveló el lugar de cautiverio de Echarri, según suponen los investigadores "para desligarse del caso". Por el momento no lo logró. Los investigadores no sólo están convencidos de que tuvo una participación importante en el caso: "A nadie le cierra –dijo uno de ellos– que viviera casi enfrente de donde vivía su hijo, donde tenían a Echarri, lugar que había sido alquilado a su propio nombre". La detención de Ceferino Ezequiel Di Cugno quizás pueda despejar si los primeros detenidos forman parte de la banda o si efectivamente fue una "mejicaneada".

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Av. Belgrano 671/77. Código Postal C1092AAG, Cdad. Aut. de Bs. As. Teléfonos: 6772-4400 (líneas rotativas). Publicidad: Av. Belgrano 677 1° piso Tel.: 6772-4444. Email: comerc@pagina12.com.ar



Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Impresora Print S.A., Uruguay 124, Avellaneda, 4208-1250. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Av. Belgrano 671/77 - Tel. 6772-4400 (líneas rotativas). Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332.

UN PRODUCTOR DE TV EN EL CASO ECHARRI

banda con contactos

Por Horacio Cecchi

La intervención televisiva en el caso Echarri superó todas las previsiones y no precisamente en lo que a rating se refiere: la Justicia federal platense tomará declaración indagatoria a un productor del nuevo Canal 9, quien deberá aclarar su vinculación o desvinculación con la banda que secuestró al padre del actor. El nombre del productor –es hijo de un contador de Mauro Viale– lo aportó durante su declaración uno de los detenidos, Germán Ferrand Luna, quien sostuvo que fue él quien le proporcionó el número telefónico a través del cual se realizó la negociación para la entrega de los casi 200 mil pesos de rescate. Ayer, Antonio Echarri declaró en los tribunales platenses pero no pudo reconocer visualmente a ninguno de los detenidos. Por el momento, siguen siendo tres los prófugos del caso, entre ellos el hijo del ex federal, que custodió a Echarri durante su cautiverio.

Gastón Ferrand Luna es uno de los primeros seis detenidos acusados por el secuestro de Antonio Echarri. En su primera declaración, Ferrand sostuvo que no había participado en el secuestro sino que había birlado el rescate a la banda que tenía cautivo al padre del actor, mediante una negociación paralela. Técnicamente, una estafa, delito ostensiblemente menor al del secuestro extorsivo. Durante el fin de semana, Ferrand pidió ampliar su declaración indagatoria. ¿Qué fue lo que dijo? Según fuentes judiciales, incorporó un dato inesperado: un productor televisivo le habría proporcionado el celular de Pablo Echarri, a través del cual llamó para establecer el lugar de pago del rescate.

Según las mismas fuentes, el juzgado federal 3, de Arnaldo Corazza –subrogante de Manuel Blanco, de licencia– solicitó ayer la detención del productor para tomarle declaración indagatoria. Su abogado defensor, Alejandro Vecchi, relativizó el pedido de detención, tras comunicarse con el juzgado para confirmar que hoy se presentará a declarar su defendido.

El mentado productor, de 20 años y de nombre Martín, es hijo de un contador del Canal 9 y de Mauro Viale. Todo indica que Ferrand Luna conoció al joven productor cuando éste lo llevó a participar de un programa que Viale conducía en América TV, en el rol de un delincuente que explicaba la metodología utilizada en los secuestros extorsivos. Ferrand participó en aquella ocasión con el rostro cubierto por un pasamontañas. La semana pasada, cuando la tensión por el secuestro de Antonio Echarri no daba descanso, Ferrand se comunicó con Martín para pedirle el teléfono de Pablo. A través de ese número fue que Ferrand realizó las negociaciones.

El propio Vecchi se presentó anoche, durante la emisión del programa "Implacables" que conduce Mauro Viale, para confirmar la presentación de Martín. "Se presentará cuanto antes ante la Justicia para aclarar toda esta confusión. Es un chico que tiene 20 años, es un trabajador y no tiene nada que ver con este horrible hecho. La familia está consternada por lo que está sucediendo." Viale selló el discurso asegurando ante las cámaras que Martín "sólo hace un trabajo de edición en el programa".

Entretanto, ayer, en los tribunales de La Plata, Ferrand Luna volvió a declarar, esta vez frente a Corazza. "Fue consultado sobre cómo había llegado a sus manos el dinero", dijo a **Página/12** su defensor, Oscar Salas. "El asegura que llamó a la familia diciendo que tenía un secuestrado, invitando a dejar el dinero en un lugar determinado –aseguró–. El delito es de cumplimiento imposible porque no tenía secuestrado a Echarri. Es como colgar un sombrero de una percha pintada en la pared. El delito que cometió es una estafa." Como soporte de su declaración subrayan el hecho de que la madre de Ferrand entregó el jueves pasado en la comisaría 6ª 32.200 pesos y 3900 dólares del rescate que habían quedado en su casa.

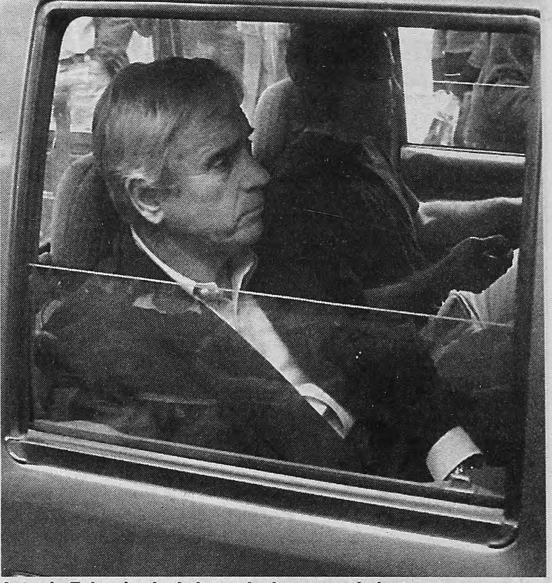
Ferrand, además, desvinculó a Josefina Agüero, madre de Juan Carlos Cajigal (ambos fueron detenidos en un remise en la calle Rincón al 300, cuando se dirigían hacia Lanús a comprar un auto con parte del dinero del rescate). Según los investigadores, al menos un llamado fue realizado desde la casa de Agüero, pero según Ferrand ella no estaba enterada del asunto. Cajigal –también defendido por Oscar Salas, Cristian Romano y Carina Barrios– sería un partícipe necesario en la supuesta estafa, al ayudar a Ferrand Luna a cobrar el rescate. "Estaba totalmente alcoholizado –aseguró Salas a este diario– e incluso se detuvo con el dinero en la mano a hablar con un amigo en una esquina." El mismo equipo de defensores asesora a Roberto Wilson y Esteban Furtado, según la defensa ajenos a los hechos.

> **Ferrand:** ***Un productor televisivo le habría proporcionado el celular de Pablo Echarri, a través del cual llamó para establecer el lugar de pago del rescate.***

Desde la mañana, Antonio Echarri amplió su declaración testimonial ante el juez Corazza. Fue sometido a un rueda de reconocimiento para determinar si Cajigal, Ferrand Luna, Agüero, Wilson, Furtado, y el ex sargento de la Federal José Luis Di Cugno no habían participado en el secuestro. Echarri no logró reconocer a ninguno de ellos. Salas anticipó que hoy solicitará al juez que Pablo Echarri se someta a un reconocimiento de voz de los detenidos, para tratar de identificar si alguno de ellos habló con él.

Los investigadores aportaron pruebas que en el juzgado consideran suficientes para mantener vinculados a todos los detenidos directamente con el secuestro. Entre ellos, se encuentra José Luis Di Cugno, el ex federal y padre de Ezequiel (que fue el último en custodiar a Echarri). Di Cugno padre fue quien aportó el dato de dónde se encontraba cautivo Antonio (la propia casa de su hijo), aunque los investigadores entienden que el ex sargento lo hizo "para zafar" cuando comprendió que se cerraba el cerco.

TELAM



Antonio Echarri sale de la rueda de reconocimiento.
No pudo identificar a ninguno de los cinco detenidos.

El gobierno porteño promete que hombres y mujeres serán iguales

Aníbal Ibarra puso su firma en un compromiso para promover la igualdad de oportunidades en las políticas públicas. Incidiría en las licencias para empleados, los créditos y la educación.

Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires



Ibarra y González Gass presentaron el acuerdo que busca una perspectiva de género.
"Cambiar conceptos que están muy metidos en la sociedad no es una pelea de un solo día", dijo Ibarra.

La igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres no podrá ser de aquí en más sólo un principio declamado por las autoridades, al menos en la ciudad de Buenos Aires, donde el gobierno local acaba de firmar un compromiso para promover la perspectiva de género en el diseño y ejecución de las políticas públicas de la ciudad. El acuerdo fue firmado por el jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra, y todo su gabinete. A partir de ahora, todas las secretarías deberán implementar políticas que eliminen los obstáculos a la igualdad.

"El régimen de licencia de los empleados de la ciudad podría modificarse para que los varones tengan más días para hacerse cargo de su familia. Las jefas de hogar deberían tener líneas especiales de crédito, que contemplen que ellas no son propietarias de viviendas. En las escuelas, hay que eliminar los estereotipos sobre los roles laborales de mujeres y hombres y, sobre todo, hay que brindar educación sexual con perspectiva de género." Los ejemplos fueron aportados por la secretaria de Desarrollo Social, Gabriela González Gass, apenas como una muestra de todo lo que hay por hacer para promover la igualdad.

González Gass es la promotora de este acuerdo, que plasma en hechos lo dispuesto por la ley 474, de igualdad de oportunidades y trato entre hombres y mujeres, sancionada por la Legislatura. Lo hace a través de un programa que monitorea la directora general de la Mujer, María Elena Barbagelata, responsable de un equipo que viene trabajando en el tema desde hace dos meses, manteniendo reuniones con los responsables de todas las áreas del gobierno.

"Cambiar conceptos, actitudes y tradiciones que están muy metidos en la sociedad no es una pelea de un solo día ni de un solo sector. La perspectiva de género debe ser una responsabilidad y un compromiso de toda la sociedad", afirmó Ibarra después de suscribir el compromiso. "Estaríamos equivocando el camino si dejamos estas políticas limitadas a un área específica", agregó, para justificar el compromiso de todos los funcionarios del gobierno.

El acto se realizó ayer en el Salón Dorado de la Legislatura porteña y entre los presentes se encontraba la ex diputada y senadora nacional por el radicalismo, Florentina Gómez Miranda, quien fue recibida con una ovación. "Estoy muy complacida por la firma de este compromiso y lo único que deseo es que se cumpla. Hay que insistir, no hay que dejar pasar el tiempo. Yo les digo a las mujeres que tenemos que estar permanentemente en la lucha", advirtió la ex legisladora.

Es cierto que en la ciudad no se parte de cero: según destacó González Gass, Buenos Aires "es el lugar de la Argentina que más avanzado está en esta problemática". No obstante, reconoció que aún subsisten situaciones de "discriminación hacia la mujer".

"El gobierno se compromete a adoptar las medidas necesarias para remover obstáculos de hecho y derecho que impiden la igualdad real de oportunidades y trato entre varones y mujeres", dice el documento firmado por Ibarra y su gabinete.

La directora de la Mujer explicó a **Página/12** que un equipo de su área "está trabajando en el diagnóstico de la situación en cada secretaría y luego diseñará en forma conjunta las políticas para cada sector". La ejecución de los cambios estará cargo de cada secretaría, pero la evaluación y el monitoreo serán realizados por la Dirección de la Mujer. "Es la primera vez que las políticas de igualdad de oportunidades se incorporan en forma transversal a todas las áreas de gobierno", concluyó González Gass.

Un taxista detective

Un taxista guió a la policía con un teléfono celular para que lograra detener a un joven de 15 años que llevaba a un médico y una mujer como rehenes en un auto. La pareja había sido asaltada en la localidad bonaerense de Benavídez y llevada como rehén por el adolescente armado que obligó al médico a manejar hacia la Capital. Por una seña del médico, el taxista advirtió que se trataba de un robo y comenzó a perseguir al auto mientras guiaba a la policía desde su teléfono, que finalmente logró detener al ladrón.

Comisario herido

Un comisario inspector de la Policía Bonaerense fue herido ayer de un balazo por ladrones que intentaron robarle el auto en la puerta de la remisería de su hijo, en el partido de Lomas de Zamora. El de ayer fue el segundo ataque que César Pedro Calicchio, jefe de seccionales del partido de Quilmes, sufrió en tres años. En 1999 y también en un intento de robo, el comisario, de 46 años, había sido herido a balazos en la localidad bonaerense de Adrogué.

Concurso de la Cruz Roja

El Comité Internacional de la Cruz Roja organiza por segundo año el Premio de periodismo humanitario Henry Dunant, para promover el interés de los medios en la cobertura de temas humanitarios en situaciones de conflicto y de violencia armada. Pueden participar periodistas y estudiantes. El primer premio es un pasaje a Ginebra, con una visita a la Sede Central del CICR. Los trabajos se reciben hasta el 31 de enero de 2003. Las bases completas en: www.cicr.org/spa/ame rica_latina.

Tierras para la ciudad

La ciudad de Buenos Aires recibió ayer, en comodato, tres fracciones de tierra pertenecientes a la Nación que serán destinadas a proyectos considerados estratégicos para los porteños. Se trata de unas 11 hectáreas linderas a la Estación Buenos Aires, en Barracas; los terrenos de la ex cárcel de Caseros, en Parque de los Patricios, y el corredor paralelo a las vías del Ferrocarril Sarmiento, desde Once a Liniers. Los convenios fueron firmados ayer por el presidente Eduardo Duhalde y el jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra. En los terrenos de Barracas, el gobierno porteño proyecta construir una gran playa de estacionamiento para 700 camiones, "con el objetivo de sacar de la calle los vehículos pesados que hoy paran en las calles de La Boca, Barracas, Parque de los Patricios y Villa Soldati", explicó a este diario el secretario de Obras Públicas, Abel Fatala.

OTRO PRESUNTO ABUSO EN SAN LUIS

Un cura acusado

Un nuevo escándalo parece ensombrecer a la Iglesia Católica, esta vez en la provincia de San Luis, donde un diario publicó la denuncia de un hombre quien habría sido forzado a mantener relaciones sexuales con el sacerdote Juan Ignacio Marín, titular de la parroquia de Nuestra Señora de la Merced, ubicada en Mercedes, cuando vivía como pupilo en un anexo de esa parroquia. Recientemente, Marín había sido separado de la Iglesia por el obispo local.

Luego que el caso Grassi tomara estado público, y teniendo conocimiento de las denuncias que pesan sobre el obispo Edgardo Storni, R.R., un hombre de 32 años que actualmente vive en la Capital Federal, decidió contarle al *Diario de la República*, todo lo que había sucedido hace ya casi 14 años, cuando llegó a Mercedes para continuar con sus estudios religiosos. Sin revelar su identidad, y antes de hacer la denuncia en la Justicia, contó que el primer episodio de acoso sucedió cuando tenía 17 años y vivía como pupilo en la parroquia a cargo de Marín. "Un día, durante la siesta –relató R.R.–, el padre Juan Ignacio Marín ingresó a mi habitación y comenzó a acariciarme. Luego, con su mano, fue señalando los lugares del cuerpo que quería que besara o acariciara, para finalmente mantener relaciones sexuales con él."

Esta situación se prolongó a lo largo de un mes, hasta que R.R. no aguantó más y, superando su temor a perder la casa y la comida que le brindaba el cura, le contó todo lo que estaba ocurriendo al obispo de San Luis de ese momento, monseñor Juan Laise, quien le recomendó que guardara silencio y luego de una semana lo trasladó a otro seminario.

Ayer, Marín –quien fuera destituido el viernes pasado por el actual obispo de San Luis, monseñor Lona, por haber incurrido en "conductas irregulares que fundamentan la cesación en el cargo"– se presentó espontáneamente ante la Justicia puntana para ponerse a su disposición y conocer si existía alguna denuncia en su contra. Al retirarse resaltó que "es sólo una noticia que corre por cuenta del diario, ya que no se presentó ninguna denuncia", y aclaró que su destitución no tenía nada que ver con este caso, lo que fue confirmado por el asesor legal del obispado, Marcelo Shortrede.

LA GUARDIA CIVIL ESPAÑOLA ADMITE PAREJAS HOMOSEXUALES

Al cuartel con el novio gay

En breve, los efectivos homosexuales de la policía militarizada de España podrán convivir en los cuarteles con sus parejas.

Lo lógico en Europa parece impensable en la Argentina. La Guardia Civil Española, una institución tradicionalmente conservadora de policía militarizada, anunció ayer que en breve permitirá que parejas homosexuales convivan en sus casas-cuartel, donde hasta ahora sólo podían vivir matrimonios legales y parejas heterosexuales de hecho. "Es lo lógico que cabría esperar en un país democrático de derecho y aconfesional, donde la libertad de elección debe estar garantizada", afirmó el portavoz del PSOE en la Comisión de Interior del Congreso, Victorino Mayoral.

La decisión de modificar "con carácter inmediato" el reglamento de ocupación de los pabellones que la Guardia Civil posee en todo el país no necesitó ni fue influenciada por una gran presión social. Bastó con que el viernes trascendiera que un agente se disponía a solicitar un permiso para poder convivir con su pareja homosexual en un pabellón oficial que la fuerza posee en Mallorca para que, tres días después, la institución lo autorizara.

Ayer mismo, la Dirección General de la Guardia Civil emitió un comunicado en el que anunció que autorizará la ocupación de sus viviendas "a todas las parejas de hecho estables, independientemente de su naturaleza heterosexual u homosexual, en las mismas condiciones". La normativa actual, reformada en 2000, establece que "podrán habitar el pabellón el adjudicatario, su cónyuge o persona con la que forme pareja heterosexual estable y los familiares de ambos hasta el segundo grado de parentesco". "Para el resto de las personas se requerirá autorización escrita del mando", señala la normativa en vigencia.

El agente destinado en Mallorca y su pareja tienen formalizada su relación en el registro de parejas de hecho de las Islas Baleares. Hace alrededor de un mes, el mismo agente había solicitado un permiso urgente por una enfermedad de su novio que requería sus cuidados. Ahora, según fuentes de la Comandancia de la Guardia Civil de Palma de Mallorca, el hombre se vio obligado a pedir la baja por una depresión producto del estrés y de la tensión vivida en los últimos días, cuando su intención de presentar la solicitud se hizo pública.

Esta petición es la primera de este tipo en los 150 años de historia de la Guardia Civil. Debido a la tradición conservadora de este instituto armado, observadores españoles no esperaban que aceptase la convivencia de parejas homosexuales en sus viviendas oficiales.

En Mallorca, el secretario general de la Asociación Unificada de Guardias Civiles de Baleares y asesor del agente, Juan Miguel Perpinyá, dijo que la decisión de la Guardia Civil "derriba muros hasta ahora infranqueables". Perpinyá reconoció sentirse "contento y escéptico" tras la decisión porque, pese a su satisfacción, se encuentra en una situación "complicadísima, completamente desbordado y no acabo de asimilar todo lo que está pasando, ni se puede creer la reacción de la Dirección General de la Guardia Civil".

Por su parte, el PSOE, el partido principal de la oposición, aprovechó la circunstancia para pedir al gobernante Partido Popular (PP) que dé luz verde a una legislación sobre parejas de hecho que evite discriminaciones.

La solicitud del guardia civil causó la misma polémica que planteó el año pasado el sacerdote José Mantero, de 40 años, vicario de la localidad andaluza de Valverde del Camino, en Huelva, quien reconoció su homosexualidad y su decisión de continuar al frente de sus feligreses.

Mantero reveló su sexualidad en una revista gay y admitió que mantenía relaciones homosexuales al mismo tiempo que ejercía el sacerdocio.

Un año antes, un teniente coronel del Ejército, José María Sánchez Silva, se convertía en el primer militar español que reconocía públicamente su homosexualidad. Sánchez admitió que era gay en la misma revista que Mantero y, más tarde, lo confirmó en las páginas del diario *El País*.



La decisión se tomó tras el pedido de un miembro en Mallorca.
"Es lo lógico que cabría esperar en un país democrático y aconfesional."

UNA PROPUESTA PARA SEPARARSE DE LOS ANGELES

Hollywood quiere cortarse solo

Por Isabel Piquer
Desde Nueva York

¿Los Angeles sin Hollywood? No es un guión apocalíptico de serie B, sino una de las dos propuestas de secesión que podrían dejar a la segunda ciudad de Estados Unidos sin un tercio de su población y parte de su identidad. Pese a intensas campañas segregacionistas, es poco probable, sin embargo, que el valle de San Fernando y Hollywood consigan independizarse, pero ha sido la única contienda que ha despertado interés en California.

El condado de Los Angeles es una pesadilla urbanística de 88 ciudades, como Santa Mónica o Beverly Hills, que se funden en un sinfín de barrios. Una de ellas es la ciudad de Los Angeles, una mole de 3,8 millones de habitantes, abigarrada, inconexa y crónicamente deficitaria. Sin los tranquilos suburbios del valle de San Fernando (1,35 millón) o el recientemente rehabilitado Hollywood (183.000 habitantes) se vería relegada al tercer lugar en la lista de urbes más pobladas.

Las campañas secesionistas, sobre todo en el Valle, como es conocido popularmente San Fernando, piden más control local, responsabilidad fiscal y homogeneidad urbana. Acusan al Ayuntamiento de Los Angeles de malgastar el dinero en un centro urbano que ni ven ni pisan. Allí viven las principales minorías: la hispana, en East L.A., y la negra, en South Central, un gueto marginal donde las revueltas por el incidente de Rodney King causaron 54 muertos en 1992. La separación alteraría el equilibrio étnico de la ciudad, creando un Los Angeles mayoritariamente hispano (1 millón, contra 500.000 anglos) y un valle de San Fernando casi exclusivamente blanco.

El caso de Hollywood es algo más peculiar. Las calles que rodean el Hollywood Boulevard, empedrado de estrellas, vivieron hasta hace poco de droga y prostitución. La reciente apertura de un centro comercial de 600 millones de dólares y del teatro Kodak, donde se celebraron los Oscar de este año, han dado una nueva vida al barrio. Una vida que el líder secesionista Gene La Pietra, un multimillonario de 54 años propietario de Circus, la mayor discoteca gay de los Angeles, quiere alentar con más inversiones y menos impuestos.

Según los últimos sondeos, ninguna de las dos propuestas tiene muchas posibilidades de prosperar. Las encuestas les dan un 30 por ciento a favor en la ciudad y un 42 por ciento en San Fernando.

GRASSI

La defensa de Julio César Grassi está más cerca de lograr su primer objetivo: llegar rápidamente a la Cámara, para ver si allí puede obtener la excarcelación del cura. El abogado Jorge Sandro presentó ayer en el Juzgado de Morón de Humberto Meade un recurso de apelación contra el rechazo del planteo de nulidad de la causa y la denegación de la libertad por falta de mérito. En tanto, el abogado Luis Moreno Ocampo, en representación de Grassi, presentó ayer una denuncia por intento de extorsión al sacerdote. Moreno Ocampo explicó que un día antes del primer informe de "Telenoche Investiga" un joven "fue a la Fundación Felices los Niños y le advirtió al sacerdote que iba a estar mucho tiempo guardado y le ofreció ayuda para evitar esto".

De patitas a la policía

Una mujer entregó ayer a la policía a su hijo de 8 años tras descubrir que había cometido un robo en un comercio de la ciudad de Junín junto a su hermano de 9, que fue atrapado por la policía. Los dos hermanos, junto a otro menor de edad que está prófugo, ingresaron a un negocio, amenazaron a la propietaria, de 25 años, robaron el dinero de la caja y huyeron. A pocas cuadras de allí, el mayor de los hermanos fue detenido. Ambos quedaron alojados en la comisaría local a disposición del juez de menores.

Un chico a los tiros

Un ladrón de 16 años que ayer intentó robarle el auto a una médica en la entrada del hospital de Boulogne, en el partido de San Isidro, terminó herido de bala al ser sorprendido por policías que custodiaban la zona. Cerca de las 10 de la mañana de ayer, tras observar cómo el joven armado amenazaba a Fabiana Rubello, la policía dio la voz de alto y el adolescente respondió con disparos. En el tiroteo, el ladrón resultó herido y quedó detenido e internado en el mismo hospital.

La Unión Europea evitó comentar el triunfo de los islamistas en Turquía. Como se trata de un país aspirante a la UE, esta victoria reavivó el debate sobre la posición frente al avance del islamismo y la filiación religiosa del Viejo Continente.


AFP

Recep Tayyip Erdogan, el líder islamista turco, se defiende. *Reiteró ayer que su partido defenderá la laicidad.*

Qué hace Europa cuando el Islam viene marchando

Por Carlos Yarnoz*
Desde Bruselas

La Unión Europea recibió ayer con recelo el triunfo electoral de los islamistas turcos, a sólo seis semanas de que los Quince decidan fijar o no un horizonte temporal para iniciar las negociaciones de adhesión con Ankara. La Comisión Europa se limitó en un comunicado a "tomar nota" de los resultados y a decir que "seguirá de cerca" lo que haga el gobierno, sin felicitar a los ganadores, mientras el Consejo lo hizo y enseguida señaló que ahora espera conocer cómo será el nuevo gobierno de Turquía, es decir, como interpretan fuentes del Consejo, si en el nuevo Ejecutivo figurarán islamistas en carteras clave del gabinete como Exteriores o Defensa. Estados Unidos sí felicitó a los ganadores en Turquía.

La posibilidad de que un país aspirante a entrar en la UE tenga un gobierno islamista planeó ayer en casi todos los comunicados o conferencias de prensa en Bruselas, donde en ocasiones fue evidente el tono xenófobo. Los portavoces oficiales tuvieron que responder a decenas de preguntas como éstas: "¿Aceptaría la UE una Turquía islamista?", "¿podría estar en la UE un país dirigido por un gobierno islamista?", ¿debe respetar un país candidato el principio de la laicidad?", "¿es la cuestión del Islam uno de los asuntos más importantes al valorar el camino de la adhesión?".

De poco sirvió que los portavoces de la Comisión insistieran en que a los candidatos solamente se les exige que cumplan los criterios establecidos hace una década: ser una democracia estable, respetar los derechos humanos y las minorías, funcionar como una economía de mercado y asumir las normas legales de la UE. Ante estas preguntas, el británico Jonathan Faull, portavoz del presidente de la Comisión, tuvo que recordar que la laicidad "es un concepto complejo" y que él procede de un país donde "la Reina es la jefa de la Iglesia".

Pero la polémica al respecto ya se había desatado días antes en importantes medios de comunicación europeos. *The Financial Times*, por ejemplo, tituló así una información el pasado día 30: "Este fin de semana, un miembro de la OTAN, aspirante al ingreso en la UE y aliado de Estados Unidos, se prepara para incorporar a los antiguos islamistas en el gobierno". Hace dos semanas, en Estoril (Portugal), el Partido Popular Europeo (PPE), mayoritario en la Eurocámara, aprobó una enmienda para que en la futura Constitución Europea conste "la herencia religiosa" de los países europeos.

En ese ambiente, el el comunicado de la Comisión se indica que el Ejecutivo comunitario "espera que Turquía reafirme sus compromisos a favor de las reformas", porque los dos partidos que tendrán amplia representación en el Parlamento turco "han anunciado que realizarán una política proeuropea". El alto representante para la Política Exterior de la UE, Javier Solana, señaló que las elecciones han constituido "un claro testimonio de la madurez democrática de Turquía", porque sus ciudadanos "han expresado claramente su voluntad a favor de la democracia y la prosperidad".

De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12.

OPINION

Por Andrés Ortega*

Europa contra los militares

El líder turco Recep Tayyip Erdogan y su Partido de la Justicia y el Desarrollo (AK) buscan en su ferviente y reciente europeísmo no sólo una vía a la modernización que ansían tantos turcos, sino una protección frente a los militares. Tras lograr su mayoría absoluta en escaños, Europa los puede salvar de los militares, Estado dentro del Estado, que últimamente ni siquiera daban golpes, sino que lanzaban avisos para hacer caer gobiernos, como el encabezado por un islamista en 1997.

La integración europea puede aportar un plus de impulso democrático no sólo a los que están en la Unión Europea sino a los que aspiran a entrar en ella (como ocurriera con España, y otros países). Lo que pone a la Unión en una difícil tesitura. En general, aunque no se admita públicamente, la Unión Europea, y en particular Alemania, no quiere a Turquía dentro, y menos aún "importar" un islamismo político. Pero un rechazo a Turquía podría, ahora más que antes, acabar favoreciendo a los generales, claramente antiislamistas, y una involución de las reformas adoptadas para acercarse a Europa. Turquía sólo pide una fecha para iniciar las negociaciones. Aceptarla en diciembre en la cumbre europea de Copenhague equivale a que los Quince den por sentado que Ankara entrará. Quizá haya que buscar un estatuto especial para definir la relación de Turquía con la UE.

La Unión Europea debe apostar por la democratización de Turquía. No hacerlo en Argelia contra el triunfo del Frente Islámico de Salvación (FIS) en 1992, llevó a una guerra que ha dado más poder al ejército. En Marruecos, el verdadero ganador de las últimas elecciones fue la formación islamista del mismo nombre que el AK turco, el Partido de la Justicia y Desarrollo, aunque los resultados oficiales los dejaron en tercer lugar. Todos han crecido a la sombra del fracaso de los partidos tradicionales y del incumplimiento de las responsabilidades sociales de sus Estados. La UE ni siquiera es un "club laico". Baste consultar el artículo 3 de la Constitución de Grecia (que hasta fija cuál es el texto válido a mantener inalterado de la Sagrada Escritura) para constatar que no es del todo así en una Unión en la que cinco de los Quince tienen religiones oficiales. La construcción europea es, como dijo Jacques Delors, "hija de los amores virtuosos de la Democracia Cristiana y la Socialdemocracia".

De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12.

LA PELEA EN LAS ELECCIONES N

Hoy se juega

Por Julian Borger*
Desde Washington

Las encuestas no permiten predecir nada. Con un recuento de votos que será lento y tedioso en algunos casos, los republicanos podrían lograr en estos comicios estaduales la mayoría en ambas cámaras para promover una agenda que excede en mucho el asunto de Irak.

En la víspera de las elecciones legislativas de hoy, el empate nacional entre republicanos y demócratas parece haber tenido un efecto distinto entre los políticos y los votantes, excitando a los primeros y provocando en los segundos una profunda indiferencia. En cuanto a las elecciones se refiere, el telón de fondo para el voto de hoy no podía ser más excitante. El control del Senado tiembla sobre el filo de la navaja, con media docena de estados que podrían volcarse para cualquiera de los dos lados. Mientras, con sólo siete escaños los demócratas recuperarían el control de la Cámara de Representantes, poniendo un tapón a la agenda del presidente Bush durante la segunda mitad de su mandato.

Además de todo, los demócratas están librando una pelea muy personal contra la familia Bush en la elección para gobernador en Florida. Sin embargo, se espera que el resultado de hoy caiga bien por debajo del 40 por ciento de participación del electorado, continuando una tendencia a la baja de 40 años, a pesar de las agotadoras giras por todo el país del presidente Bush, Bill Clinton y Al Gore. Así que mientras los opinólogos de Washington tienden a describir a Estados Unidos como una "nación 5050", refiriéndose al duelo demócrata-republicano, está mejor descripto como 60-20-20, por la abrumadora mayoría que opta por no votar. La apatía en parte se debe a la ambigüedad deliberada de los políticos de ambos lados. Los demócratas se han aferrado firmemente a la seguridad nacional, mientras que los republicanos se han distanciado de los planes radicales de privatizar pensiones y de reducir la seguridad social.

Sin embargo, a pesar de esta creciente convergencia política, el voto de hoy, especialmente la competencia por el Senado, podría tener un impacto poderoso sobre el estado de la nación. Una mayoría republicana le permitiría al presidente Bush gobernar relativamente sin control y despejar el camino para

LAS BATALLAS LEGALES QUE VIENEN

El síndrome Florida

Por Duncan Campbell *
Desde Los Angeles

Cientos de abogados viajaron a los estados donde las elecciones puedan ser muy peleadas y sus resultados puedan conocerse recién en diciembre. Sobre el proceso electoral pende la sombra de Florida 2000, cuando se tardaron cinco semanas en hacer los recuentos y la Corte Suprema decidió la disputa presidencial. Al menos hay seis estados que podrían terminar con abogados de ambas partes haciendo el escrutinio y peleando los resultados. Aunque no hubiera un pleito legal, el lento conteo de votos en ciertos estados podría dejar un final abierto por semanas. El consejero del comité de campaña demócrata para el Senado, Marc Elias, dijo que su partido ya puso abogados "en cada condado de cada estado donde haya que dar pelea".

En Lousiana se pronostican fuertes lluvias para una tarde que podría tener un resultado aún más bajo que el proyectado 40 por ciento. En ese estado, si nadie saca el 50 por ciento de los votos, hay ballottage. Según las encuestas, la senadora demócrata Mary Landrieu tiene el 44 por ciento del electorado, así que tal vez deba hacer campaña por un mes más para ganarle a cualquier republicano que salga segundo. Los abogados también tendrán mucho trabajo en Minnesota. Hay confusión y bronca por los votos en ausencia (enviados por correspondencia) para el senador Paul Wellstone, que murió en un accidente aéreo. En Minnesota, los votos para una persona muerta no cuentan para la que la reemplaza, así que se cancelan todos los votos que habían sido enviados para Wellstone. Pero los votos para su rival republicano, Norm Coleman, son válidos. Algunos distritos del estado, por propia iniciativa, han enviado papeletas de reemplazo con el nombre del nuevo candidato, el ex vicepresidente Walter Mondale.

Si los resultados son parejos, los litigios en los tribunales serán inevitables. Los demócratas alegarán que hubieran perdido votos a través de los sufragios en ausencia, mientras que los republicanos van a disputar los votos por correspondencia para Mondale que, según ellos, no sirven. Los abogados también actuarían en Dakota del Sur, donde se inició una investigación por posibles votos en ausencia falsificados. En Oregon, los resultados finales podrían retrasarse porque el electorado puede votar por correo. Además, cientos de miles de votos en ausencia fueron enviados por correo en California y Washington, lo que retrasará el conteo.

** De* The Guardian *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12**.

La Unión Europea evitó comentar el triunfo de los islamistas en Turquía. Como se trata de un país aspirante a la UE, esta victoria reavivó el debate sobre la posición frente al avance del islamismo y la filiación religiosa del Viejo Continente.

AFP



Recep Tayyip Erdogan, el líder islamista turco, se defiende.
Reiteró ayer que su partido defenderá la laicidad.

Qué hace Europa cuando el Islam viene marchando

Por Carlos Yarnoz*
Desde Bruselas

La Unión Europea recibió ayer con recelo el triunfo electoral de los islamistas turcos, a sólo seis semanas de que los Quince decidan fijar o no un horizonte temporal para iniciar las negociaciones de adhesión con Ankara. La Comisión Europa se limitó en un comunicado a "tomar nota" de los resultados y a decir que "seguirá de cerca" lo que haga el gobierno, sin felicitar a los ganadores, mientras el Consejo lo hizo y enseguida señaló que ahora espera conocer cómo será el nuevo gobierno de Turquía, es decir, como interpretan fuentes del Consejo, si en el nuevo Ejecutivo figurarán islamistas en carteras clave del gabinete como Exteriores o Defensa. Estados Unidos sí felicitó a los ganadores en Turquía.

La posibilidad de que un país aspirante a entrar en la UE tenga un gobierno islamista planeó ayer en casi todos los comunicados o conferencias de prensa en Bruselas, donde en ocasiones fue evidente el tono xenófobo. Los portavoces oficiales tuvieron que responder a decenas de preguntas como éstas: "¿Aceptaría la UE una Turquía islamista?", "¿podría estar en la UE un país dirigido por un gobierno islamista?", ¿debe respetar un país candidato el principio de la laicidad?", "¿es la cuestión del Islam uno de los asuntos más importantes al valorar el camino de la adhesión?".

De poco sirvió que los portavoces de la Comisión insistieran en que a los candidatos solamente se les exige que cumplan los criterios establecidos hace una década: ser una democracia estable, respetar los derechos humanos y las minorías, funcionar como una economía de mercado y asumir las normas legales de la UE. Ante estas preguntas, el británico Jonathan Faull, portavoz del presidente de la Comisión, tuvo que recordar que la laicidad "es un concepto complejo" y que él procede de un país donde "la Reina es la jefa de la Iglesia".

Pero la polémica al respecto ya se había desatado días antes en importantes medios de comunicación europeos. *The Financial Times*, por ejemplo, tituló así una información el pasado día 30: "Este fin de semana, un miembro de la OTAN, aspirante al ingreso en la UE y aliado de Estados Unidos, se prepara para incorporar a los antiguos islamistas en el gobierno". Hace dos semanas, en Estoril (Portugal), el Partido Popular Europeo (PPE), mayoritario en la Eurocámara, aprobó una enmienda para que en la futura Constitución Europea conste "la herencia religiosa" de los países europeos.

En ese ambiente, en el comunicado de la Comisión se indica que el Ejecutivo comunitario "espera que Turquía reafirme sus compromisos a favor de las reformas", porque los dos partidos que tendrán amplia representación en el Parlamento turco "han anunciado que realizarán una política proeuropea". El alto representante para la Política Exterior de la UE, Javier Solana, señaló que las elecciones han constituido "un claro testimonio de la madurez democrática de Turquía", porque sus ciudadanos "han expresado claramente su voluntad a favor de la democracia y la prosperidad".

*De El País de Madrid. Especial para **Página/12.***

OPINION

Por Andrés Ortega*

Europa contra los militares

El líder turco Recep Tayyip Erdogan y su Partido de la Justicia y el Desarrollo (AK) buscan en su ferviente y reciente europeísmo no sólo una vía a la modernización que ansían tantos turcos, sino una protección frente a los militares. Tras lograr su mayoría absoluta en escaños, Europa los puede salvar de los militares, Estado dentro del Estado, que últimamente ni siquiera daban golpes, sino que lanzaban avisos para hacer caer gobiernos, como el encabezado por un islamista en 1997.

La integración europea puede aportar un plus de impulso democrático no sólo a los que están en la Unión Europea sino a los que aspiran a entrar en ella (como ocurriera con España, y otros países). Lo que pone a la Unión en una difícil tesitura. En general, aunque no se admita públicamente, la Unión Europea, y en particular Alemania, no quiere a Turquía dentro, y menos aún "importar" un islamismo político. Pero un rechazo a Turquía podría, ahora más que antes, acabar favoreciendo a los generales, claramente antiislamistas, y una involución de las reformas adoptadas para acercarse a Europa. Turquía sólo pide una fecha para iniciar las negociaciones. Aceptarla en diciembre en la cumbre europea de Copenhague equivale a que los Quince den por sentado que Ankara entrará. Quizá haya que buscar un estatuto especial para definir la relación de Turquía con la UE.

La Unión Europea debe apostar por la democratización de Turquía. No hacerlo en Argelia contra el triunfo del Frente Islámico de Salvación (FIS) en 1992, llevó a una guerra que ha dado más poder al ejército. En Marruecos, el verdadero ganador de las últimas elecciones fue la formación islamista del mismo nombre que el AK turco, el Partido de la Justicia y Desarrollo, aunque los resultados oficiales los dejaron en tercer lugar. Todos han crecido a la sombra del fracaso de los partidos tradicionales y del incumplimiento de las responsabilidades sociales de sus Estados. La UE ni siquiera es un "club laico". Baste consultar el artículo 3 de la Constitución de Grecia (que hasta fija cuál es el texto válido a mantener inalterado de la Sagrada Escritura) para constatar que no es del todo así en una Unión en la que cinco de los Quince tienen religiones oficiales. La construcción europea es, como dijo Jacques Delors, "hija de los amores virtuosos de la Democracia Cristiana y la Socialdemocracia".

*De El País de Madrid. Especial para **Página/12**.

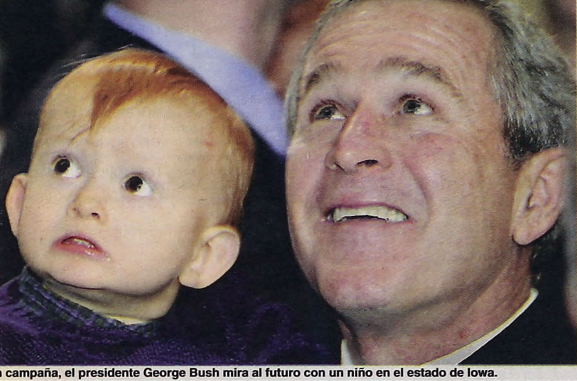
LA PELEA EN LAS ELECCIONES NORTEAMERICANAS ESTARA CONCENTRADA EN SEIS ESTADOS

Hoy se juega el futuro de George W.

Por Julian Borger*
Desde Washington

Las encuestas no permiten predecir nada. Con un recuento de votos que será lento y tedioso en algunos casos, los republicanos podrían lograr en estos comicios estaduales la mayoría en ambas cámaras para promover una agenda que excede en mucho el asunto de Irak.

AFP



En campaña, el presidente George Bush mira al futuro con un niño en el estado de Iowa.
La candidez se podría borrar de su cara si los demócratas mantienen la mayoría en el Senado.

En la víspera de las elecciones legislativas de hoy, el empate nacional entre republicanos y demócratas parece haber tenido un efecto distinto entre los políticos y los votantes, excitando a los primeros y provocando en los segundos una profunda indiferencia. En cuanto a las elecciones se refiere, el telón de fondo para el voto de hoy no podía ser más excitante. El control del Senado tiembla sobre el filo de la navaja, con media docena de estados que podrían volcarse para cualquiera de los dos lados. Mientras, con sólo siete escaños los demócratas recuperarían el control de la Cámara de Representantes, poniendo un tapón a la agenda del presidente Bush durante la segunda mitad de su mandato.

Además de todo, los demócratas están librando una pelea muy personal contra la familia Bush en la elección para gobernador en Florida. Sin embargo, se espera que el resultado de hoy caiga bien por debajo del 40 por ciento de participación del electorado, continuando una tendencia a la baja de 40 años, a pesar de las agotadoras giras por todo el país del presidente Bush, Bill Clinton y Al Gore. Así que mientras los opinólogos de Washington tienden a describir a Estados Unidos como una "nación 5050", refiriéndose al duelo demócrata-republicano, está mejor descripto como 60-20-20, por la abrumadora mayoría que opta por no votar. La apatía en parte se debe a la ambigüedad deliberada de los políticos de ambos lados. Los demócratas se han aferrado firmemente a la seguridad nacional, mientras que los republicanos se han distanciado de los planes radicales de privatizar pensiones y de reducir la seguridad social.

Sin embargo, a pesar de esta creciente convergencia política, el voto de hoy, especialmente la competencia por el Senado, podría tener un impacto poderoso sobre el estado de la nación. Una mayoría republicana le permitiría al presidente Bush gobernar relativamente sin control y despejar el camino para una agenda de derecha radical, afianzando recortes impositivos y recortando programas sociales. Pero tendría un efecto aún más profundo. El control del Senado se traduciría en control del sistema judicial, dándoles a los republicanos un poder decisivo sobre cómo se maneja el país con el aborto, la tenencia de armas, la pena capital y la división del poder entre estados y el gobierno federal.

El voto, sin embargo, tendría poco impacto sobre la política exterior de Estados Unidos y en particular sobre la confrontación con Irak. En los discursos de campaña típicos del presidente Bush, repetidos para incontables candidatos republicanos previo a las elecciones legislativas de hoy, Irak y la guerra contra el terror sólo aparecen en el medio, y aun entonces es en busca de una risa fácil. Se les dará caza a los terroristas, les dijo Bush a las multitudes en casi una docena de estados en los días recientes, porque "la terapia no va a funcionar con ellos". Los fieles republicanos aplaudieron obedientemente y el presidente sigue rápidamente con unas líneas sobre la intransigencia de Saddam Hussein. Pero las frases sirven principalmente como recordatorio de que los republicanos son todavía "realistas fríos" que saben tratar mejor con la política exterior. Irak, la cuestión candente, no es el tema aquí.

> **Ambigüedad:** ***La apatía de gran parte del electorado se debe a la ambigüedad deliberada de ambas partes en algunos temas cruciales por temor a perder votos.***

De muchas maneras, el tema sigue siendo el mandato de George Bush, dos años después de que la elección presidencial fue decidida en Florida por un peleado margen de 537 votos y la aquiescencia de cinco jueces conservadores en la Suprema Corte. Esta vez la Casa Blanca se desvivió para convertir las elecciones de hoy en un referéndum de la presidencia de Bush. Mientras tanto los demócratas han hecho blanco en su hermano Jeb, en una carrera muy pareja por la gobernación de Florida, en un intento de hacer hincapié en el resultado de 2000. Ante la ausencia de un resultado record de los demócratas duros, parecería que Florida podría estar fuera del alcance, pero el partido parece inclinado a elegir un puñado de gobernaciones que le resultarán útiles cuando organicen la campaña presidencial de 2004. Más inmediatamente, los demócratas están buscando frenar el poder del presidente al mantener su delgada ventaja en el Senado y ganándoles la Camara de Representantes a los republicanos que se han mantenido ahí durante los últimos ocho años.

Aun ante el improbable hecho de que los demócratas logren estas dos cosas, no cambiará probablemente la acción de Bush sobre Irak. Una gran mayoría de demócratas en ambas cámaras ya votaron una resolución dándole al presidente el derecho a ir a la guerra. El partido no ha hecho de esto un tema de la campaña y, aun después de la elección, la mayoría de los observadores políticos creen que el partido no querrá parecer "suave" ante la seguridad nacional. En realidad, las encuestas de la víspera de la elección sugieren que los demócratas no lograrán el golpe de las siete bancas que necesitan para tener control de la cámara.

La batalla por el Senado es central en la política interna de Estados Unidos. Aun una mayoría de un voto para cualquiera de los dos partidos le daría una influencia desproporcionada, principalmente porque automáticamente conferiría control de los comités del Senado. Estos comités pueden evitar que las designaciones presidenciales tomen sus puestos en el gobierno, y –lo que es aún más importante– en las cortes. Cualquiera que cuestione la influencia de la Corte Suprema en la política de Estados Unidos sólo necesita mirar la carrera presidencial de 2000, que finalmente se decidió por un voto 5-4 por una corte dividida por líneas ideológicas. Las decisiones de la Corte también tienen una presencia inmediata y directa sobre todos los temas "calientes" de la vida norteamericana.

* *De* The Guardian *de Gran Bretaña Especial para* **Página/12**.

Traducción: Celita Doyhambéhère.

EEUU Elecciones — Las elecciones del 5 de noviembre

El cuerpo electoral de Estados Unidos

Población total:	287,8 millones
en edad de votar: (mín. 18 años)	202 millones
Inscriptos:	129,5 millones

Cargos en juego

Cámara de Representantes	escaños a renovar:	435 sobre 435
	Mayoría: republicana desde 2000	
Senado	escaños a renovar:	34 sobre 100
	Mayoría: demócrata desde 2001	
Gobernadores	cargos a renovar	36 sobre 50
	En su mayor parte republicanos	

AFP

Claves

◆ Las elecciones para renovar parte de la Cámara de Representantes, del Senado y la gobernación de algunos estados son fundamentales para determinar qué podrá hacer o no Bush en lo que resta de su mandato.

◆ En algunos estados, el conteo de votos promete ser tan arduo como el de Florida en las presidenciales, que fueron adjudicadas polémicamente a George Bush.

◆ Los republicanos tienen mayoría en la Cámara de Representantes pero están en minoría en el Senado, donde un senador independiente se alinea con los demócratas y vuelca el equilibrio (49 contra 49) a favor de éstos.

◆ La última encuesta publicada ayer les da una ventaja a los republicanos de cinco puntos (51 a 46). Pero la escasa participación y las particularidades de cada estado impiden hacer un pronóstico.

LAS BATALLAS LEGALES QUE VIENEN

El síndrome Florida

Por Duncan Campbell *
Desde Los Angeles

Cientos de abogados viajaron a los estados donde las elecciones puedan ser muy peleadas y sus resultados puedan conocerse recién en diciembre. Sobre el proceso electoral pende la sombra de Florida 2000, cuando se tardaron cinco semanas en hacer los recuentos y la Corte Suprema decidió la disputa presidencial. Al menos hay seis estados que podrían terminar con abogados de ambas partes haciendo el escrutinio y peleando los resultados. Aunque no hubiera un pleito legal, el lento conteo de votos en ciertos estados podría dejar un final abierto por semanas. El consejero del comité de campaña demócrata para el Senado, Marc Elias, dijo que su partido ya puso abogados "en cada condado de cada estado donde haya que dar pelea".

En Lousiana se pronostican fuertes lluvias para una tarde que podría tener un resultado aún más bajo que el proyectado 40 por ciento. En ese estado, si nadie saca el 50 por ciento de los votos, hay ballottage. Según las encuestas, la senadora demócrata Mary Landrieu tiene el 44 por ciento del electorado, así que tal vez deba hacer campaña por un mes más para ganarle a cualquier republicano que salga segundo. Los abogados también tendrán mucho trabajo en Minnesota. Hay confusión y bronca por los votos en ausencia (enviados por correspondencia) para el senador Paul Wellstone, que murió en un accidente aéreo. En Minnesota, los votos para una persona muerta no cuentan para la que la reemplaza, así que se cancelan todos los votos que habían sido enviados para Wellstone. Pero los votos para su rival republicano, Norm Coleman, son válidos. Algunos distritos del estado, por propia iniciativa, han enviado papeletas de reemplazo con el nombre del nuevo candidato, el ex vicepresidente Walter Mondale.

Si los resultados son parejos, los litigios en los tribunales serán inevitables. Los demócratas alegarán que hubieran perdido votos a través de los sufragios en ausencia, mientras que los republicanos van a disputar los votos por correspondencia para Mondale que, según ellos, no sirven. Los abogados también actuarían en Dakota del Sur, donde se inició una investigación por posibles votos en ausencia falsificados. En Oregon, los resultados finales podrían retrasarse porque el electorado puede votar por correo. Además, cientos de miles de votos en ausencia fueron enviados por correo en California y Washington, lo que retrasará el conteo.

* *De* The Guardian *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12**.

TORCUATO DI TELLA*

Esos extraños partidos

Hay quien piensa que los dos grandes partidos yanquis son en el fondo iguales. Nada más equivocado. Uno es el partido de los ricos, el otro el de los pobres, aunque con muchas florituras y variantes regionales. Las políticas a veces convergen, pero la tropa propia es bien distinta. Lo raro es que a pesar de eso los dos grandes partidos sean tan heterogéneos internamente, sobre todo el demócrata. Lo fue mucho más en tiempos del New Deal de Roosevelt, cuando unía a los progresistas del Norte con los archirreaccionarios del Sur. Esa coalición se rompió cuando los negros comenzaron a despertarse. Y no me extrañaría que pronto le vuelva a pasar algo así, aunque por motivos distintos, más ligados al comercio internacional. Cuando Clinton quiso hacer aprobar el Nafta tuvo necesidad del apoyo casi completo de sus rivales republicanos. Esto fue porque nada menos que dos tercios de sus propios legisladores le votaron en contra, y el movimiento obrero, que es la columna dorsal de los demócratas, se mantuvo sólidamente opuesto. Si algo así hubiera ocurrido en la Argentina el FMI lo tomaría como evidencia de nuestra inmadurez institucional y nos congelaría los fondos. ¿Puede esa situación seguir? Y no, cómo va a poder seguir. Lo grave del caso es que constantemente se presentarán situaciones parecidas, ante cada apertura intentada al comercio internacional. Esas aperturas, en proyectos como el ALCA, o la importación de productos baratos de China, van a producir rupturas sangrientas en la sociedad norteamericana, ya bastante escindida. Cierto es que el ALCA es una fantasía de gente obnubilada por la ideología, o que nos quieren tomar por más tontos de lo que somos, o sea que nosotros les dejemos entrar cualquier cosa y ellos sólo abran una rendija. El cincuenta por ciento o más de la población que hoy no vota ya se va a despertar cuando la cosa les empiece realmente a doler. Estas son las presiones a las que se verá cada vez más sometido el bipolarismo de los Estados Unidos, que algunos creen eterno. Hay que prepararse para negociar mejor en un escenario que será cada vez más multifacético, donde los grupos de presión serán más importantes que los partidos. Habrá que aprender a jugar un complejo ajedrez, dándonos cuenta de que las piezas del país del norte operarán en base a sus intereses y no a nuestros sermones.

* *Sociólogo y politólogo.*

ROSENDO FRAGA*

América latina relegada

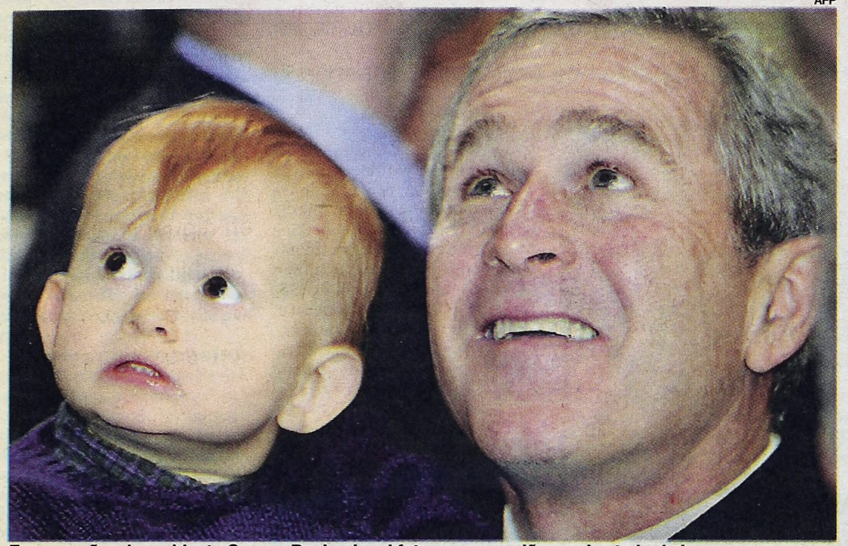
Un triunfo de los republicanos, que implique un avance en su control sobre el Congreso, traerá como consecuencia que la administración Bush tendrá mayor libertad de acción para avanzar en la lucha contra el terrorismo, incluyendo el ataque a Irak, haya o no haya autorización de los Estados Unidos. Bush es el presidente norteamericano que llega con más popularidad a la primera elección de medio mandato, desde Eisenhower hace casi medio siglo, a comienzos de los años cincuenta. Esta popularidad no deriva de la bonanza económica, como sucediera con su predecesor (Clinton), dado que la economía norteamericana no está en expansión, sino del espíritu que se creó con motivo del ataque del 11 de septiembre. El tema de la seguridad internacional ha dejado en un segundo plano a la economía y esto es lo que explica la popularidad de Bush y la posibilidad de que su partido logre avances en el Congreso, que de concretarse profundizarán la actual política de guerra contra el terrorismo en todos los frentes. Para América latina, la elección legislativa norteamericana destaca la creciente importancia del voto latino. La población hispana es el 34 por ciento en Nuevo México y Nueva York, el 31,5 por ciento en California, el 30 por ciento en Texas, el 22,6 por ciento en Arizona y el 15,4 por ciento en Florida. Cabe destacar que dos de estos seis estados (Texas y Florida), son el que gobernó George Bush y el que administra actualmente su hermano. La inversión de los dos partidos (republicanos y demócratas) en idioma castellano ha sido record en materia de publicidad electoral. La población de origen latino al comenzar los años noventa era de 23 millones y ahora alcanza a 35, una población similar a la de Argentina y que es un tercio de la de México. La mayoría de los hispanos históricamente ha estado enrolada con los demócratas, como tradicionalmente ha sucedido con las minorías, pero en este comicio los republicanos esperan sacar ventaja de la popularidad que los hermanos Bush tienen entre los latinos, por los estados que han gobernado o gobiernan. Respecto de las consecuencias de esta elección para América latina, resulta claro que un triunfo republicano, que acentúe la prioridad de la lucha contra el terrorismo como eje de la política exterior norteamericana seguirá relegando a América latina en la agenda internacional de Washington.

* *Director del Centro de Estudios Nueva Mayoría.*

NORTEAMERICANAS ESTARA CONCENTRADA EN SEIS ESTADOS

a el futuro de George W.

AFP



En campaña, el presidente George Bush mira al futuro con un niño en el estado de Iowa.
La candidez se podría borrar de su cara si los demócratas mantienen la mayoría en el Senado.

Las elecciones del 5 de noviembre

El cuerpo electoral de Estados Unidos

- Población total: **287,8 millones**
- en edad de votar: **202 millones** *(mín. 18 años)*
- Inscriptos: **129,5 millones**

Cargos en juego

Cámara de Representantes
escaños a renovar: **435 sobre 435**
Mayoría: republicana desde 2000

Senado
escaños a renovar: **34 sobre 100**
Mayoría: demócrata desde 2001

Gobernadores
cargos a renovar **36 sobre 50**
En su mayor parte republicanos

AFP

Claves

◆ Las elecciones para renovar parte de la Cámara de Representantes, del Senado y la gobernación de algunos estados son fundamentales para determinar qué podrá hacer o no Bush en lo que resta de su mandato.

◆ En algunos estados, el conteo de votos promete ser tan arduo como el de Florida en las presidenciales, que fueron adjudicadas polémicamente a George Bush.

◆ Los republicanos tienen mayoría en la Cámara de Representantes pero están en minoría en el Senado, donde un senador independiente se alinea con los demócratas y vuelca el equilibrio (49 contra 49) a favor de éstos.

◆ La última encuesta publicada ayer les da una ventaja a los republicanos de cinco puntos (51 a 46). Pero la escasa participación y las particularidades de cada estado impiden hacer un pronóstico.

una agenda de derecha radical, afianzando recortes impositivos y recortando programas sociales. Pero tendría un efecto aún más profundo. El control del Senado se traduciría en control del sistema judicial, dándoles a los republicanos un poder decisivo sobre cómo se maneja el país con el aborto, la tenencia de armas, la pena capital y la división del poder entre estados y el gobierno federal.

El voto, sin embargo, tendría poco impacto sobre la política exterior de Estados Unidos y en particular sobre la confrontación con Irak. En los discursos de campaña típicos del presidente Bush, repetidos para incontables candidatos republicanos previo a las elecciones legislativas de hoy, Irak y la guerra contra el terror sólo aparecen en el medio, y aun entonces es en busca de una risa fácil. Se les dará caza a los terroristas, les dijo Bush a las multitudes en casi una docena de estados en los días recientes, porque "la terapia no va a funcionar con ellos". Los fieles republicanos aplaudieron obedientemente y el presidente sigue rápidamente con unas líneas sobre la intransigencia de Saddam Hussein. Pero las frases sirven principalmente como recordatorio de que los republicanos son todavía "realistas fríos" que saben

> **Ambigüedad:** ***La apatía de gran parte del electorado se debe a la ambigüedad deliberada de ambas partes en algunos temas cruciales por temor a perder votos.***

tratar mejor con la política exterior. Irak, la cuestión candente, no es el tema aquí.

De muchas maneras, el tema sigue siendo el mandato de George Bush, dos años después de que la elección presidencial fue decidida en Florida por un peleado margen de 537 votos y la aquiescencia de cinco jueces conservadores en la Suprema Corte. Esta vez la Casa Blanca se desvivió para convertir las elecciones de hoy en un referéndum de la presidencia de Bush. Mientras tanto los demócratas han hecho blanco en su hermano Jeb, en una carrera muy pareja por la gobernación de Florida, en un intento de hacer hincapié en el resultado de 2000. Ante la ausencia de un resultado record de los demócratas duros, parecería que Florida podría estar fuera del alcance, pero el partido parece inclinado a elegir un puñado de gobernaciones que le resultarán útiles cuando organicen la campaña presidencial de 2004. Más inmediatamente, los demócratas están buscando frenar el poder del presidente al mantener su delgada ventaja en el Senado y ganándoles la Cámara de Representantes a los republicanos que se han mantenido ahí durante los últimos ocho años.

Aun ante el improbable hecho de que los demócratas logren estas dos cosas, no cambiará probablemente la acción de Bush sobre Irak. Una gran mayoría de demócratas en ambas cámaras ya votaron una resolución dándole al presidente el derecho a ir a la guerra. El partido no ha hecho de esto un tema de la campaña y, aun después de la elección, la mayoría de los observadores políticos creen que el partido no querrá parecer "suave" ante la seguridad nacional. En realidad, las encuestas de la víspera de la elección sugieren que los demócratas no lograrán el golpe de las siete bancas que necesitan para tener control de la cámara.

La batalla por el Senado es central en la política interna de Estados Unidos. Aun una mayoría de un voto para cualquiera de los dos partidos le daría una influencia desproporcionada, principalmente porque automáticamente conferiría control de los comités del Senado. Estos comités pueden evitar que las designaciones presidenciales tomen sus puestos en el gobierno, y –lo que es aún más importante– en las cortes. Cualquiera que cuestione la influencia de la Corte Suprema en la política de Estados Unidos sólo necesita mirar la carrera presidencial de 2000, que finalmente se decidió por un voto 5-4 por una corte dividida por líneas ideológicas. Las decisiones de la Corte también tienen una presencia inmediata y directa sobre todos los temas "calientes" de la vida norteamericana.

** De* The Guardian *de Gran Bretaña Especial para* **Página/12**.
Traducción: Celita Doyhambéhère.

TORCUATO DI TELLA*

Esos extraños partidos

Hay quien piensa que los dos grandes partidos yanquis son en el fondo iguales. Nada más equivocado. Uno es el partido de los ricos, el otro el de los pobres, aunque con muchas florituras y variantes regionales. Las políticas a veces convergen, pero la tropa propia es bien distinta. Lo raro es que a pesar de eso los dos grandes partidos sean tan heterogéneos internamente, sobre todo el demócrata. Lo fue mucho más en tiempos del New Deal de Roosevelt, cuando unía a los progresistas del Norte con los archirreaccionarios del Sur. Esa coalición se rompió cuando los negros comenzaron a despertarse. Y no me extrañaría que pronto le vuelva a pasar algo así, aunque por motivos distintos, más ligados al comercio internacional. Cuando Clinton quiso hacer aprobar el Nafta tuvo necesidad del apoyo casi completo de sus rivales republicanos. Esto fue porque nada menos que dos tercios de sus propios legisladores le votaron en contra, y el movimiento obrero, que es la columna dorsal de los demócratas, se mantuvo sólidamente opuesto. Si algo así hubiera ocurrido en la Argentina el FMI lo tomaría como evidencia de nuestra inmadurez institucional y nos congelaría los fondos. ¿Puede esa situación seguir? Y no, cómo va a poder seguir. Lo grave del caso es que constantemente se presentarán situaciones parecidas, ante cada apertura intentada al comercio internacional. Esas aperturas, en proyectos como el ALCA, o la importación de productos baratos de China, van a producir rupturas sangrientas en la sociedad norteamericana, ya bastante escindida. Cierto es que el ALCA es una fantasía de gente obnubilada por la ideología, o que nos quieren tomar por más tontos de lo que somos, o sea que nosotros les dejemos entrar cualquier cosa y ellos sólo abran una rendija. El cincuenta por ciento o más de la población que hoy no vota ya se va a despertar cuando la cosa les empiece realmente a doler. Estas son las presiones a las que se verá cada vez más sometido el bipolarismo de los Estados Unidos, que algunos creen eterno. Hay que prepararse para negociar mejor en un escenario que será cada vez más multifacético, donde los grupos de presión serán más importantes que los partidos. Habrá que aprender a jugar un complejo ajedrez, dándonos cuenta de que las piezas del país del norte operarán en base a sus intereses y no a nuestros sermones.

** Sociólogo y politólogo.*

ROSENDO FRAGA*

América latina relegada

Un triunfo de los republicanos, que implique un avance en su control sobre el Congreso, traerá como consecuencia que la administración Bush tendrá mayor libertad de acción para avanzar en la lucha contra el terrorismo, incluyendo el ataque a Irak, haya o no haya autorización de los Estados Unidos. Bush es el presidente norteamericano que llega con más popularidad a la primera elección de medio mandato, desde Eisenhower hace casi medio siglo, a comienzos de los años cincuenta. Esta popularidad no deriva de la bonanza económica, como sucediera con su predecesor (Clinton), dado que la economía norteamericana no está en expansión, sino del espíritu que se creó con motivo del ataque del 11 de septiembre. El tema de la seguridad internacional ha dejado en un segundo plano a la economía y esto es lo que explica la popularidad de Bush y la posibilidad de que su partido logre avances en el Congreso, que de concretarse profundizarán la actual política de guerra contra el terrorismo en todos los frentes. Para América latina, la elección legislativa norteamericana destaca la creciente importancia del voto latino. La población hispana es el 34 por ciento en Nuevo México y Nueva York, el 31,5 por ciento en California, el 30 por ciento en Texas, el 22,6 por ciento en Arizona y el 15,4 por ciento en Florida. Cabe destacar que dos de estos seis estados (Texas y Florida), son el que gobernó George Bush y el que administra actualmente su hermano. La inversión de los dos partidos (republicanos y demócratas) en idioma castellano ha sido record en materia de publicidad electoral. La población de origen latino al comenzar los años noventa era de 23 millones y ahora alcanza a 35, una población similar a la de Argentina y que es un tercio de la de México. La mayoría de los hispanos históricamente ha estado enrolada con los demócratas, como tradicionalmente ha sucedido con las minorías, pero en este comicio los republicanos esperan sacar ventaja de la popularidad que los hermanos Bush tienen entre los latinos, por los estados que han gobernado o gobiernan. Respecto de las consecuencias de esta elección para América latina, resulta claro que un triunfo republicano, que acentúe la prioridad de la lucha contra el terrorismo como eje de la política exterior norteamericana seguirá relegando a América latina en la agenda internacional de Washington.

** Director del Centro de Estudios Nueva Mayoría.*

RUSIA LANZO AYER UNA MEGAOFENSIVA SOBRE CHECHENIA

Con los dientes apretados

A pocos días del fin de la toma de rehenes en Moscú, Rusia lanzó un operativo de 80.000 soldados en busca de guerrilleros chechenos. Y la policía aumenta el control en todo el país.

Rusia vuelve a la carga en Chechenia como nunca. A poco más de una semana del trágico fin de la toma de rehenes en un teatro de Moscú por parte de un grupo de chechenos, y un día después del derribo de un helicóptero ruso que dejó nueve muertos en Chechenia, entre 60 y 80 mil soldados rusos y miembros de los servicios secretos entraron en esta república del Cáucaso en el marco de una megaoperación para destruir las bases de los rebeldes. En Moscú y las principales ciudades de Rusia ya son miles los chechenos que fueron requisados por la policía.

"En los primeros días después de la toma de rehenes, los chechenos no podían reunirse en público", declaró Isayev, uno de los voceros del presidente pro ruso de Chechenia, Akhmad Kadyrov. Según Isayev, las patrullas policiales detienen a diario a cualquier persona "de aspecto caucásico", y denunció que a muchos chechenos se les sacan los documentos para después pedirles los sobornos correspondientes para recuperarlos.

Ayer, la operación militar en Chechenia se centró en la capital, Grozni, y otras grandes ciudades, como Gudermés y Argún, y en distritos donde la guerrilla es virulenta más de tres años después del comienzo de esta guerra, como Itum Kale, Nozhai-Yurt, Urús Martán, Shatoi y Shelkovsk. En los controles se detuvo a 12.000 vehículos y fueron destruidas trece refinerías de petróleo ilegales, uno de los principales medios de financiación de los rebeldes.

"Se trata de una operación militar especial y rigurosa, pero selectiva", declaró el ministro de Defensa, Serguei Ivanov. La información independiente sobre este hecho, que oficialmente es considerada como una operación antiterrorista, es ya difícil de obtener y se verá sometida a nuevas restricciones legales a tenor de las enmiendas a la ley de Prensa y a la Ley de Lucha contra el Terrorismo adoptadas el viernes por la Duma (Cámara baja del Parlamento), cuando entren en vigor tras el visto bueno de la Cámara alta y la firma del presidente.

Ivanov dijo que la situación en Chechenia es "difícil, pero controlable", y aseguró que las autoridades militares reciben "en los últimos días cada vez más información sobre la preparación de nuevos actos terroristas en Chechenia y fuera de este territorio". El ministro declaró que "en algunos pueblos se está procediendo al reclutamiento de terroristas-suicidas, a los que prácticamente se convierte en zombis".

En julio, Ivanov había anunciado la intención de reducir el contingente militar en la república. En primavera, los mandos militares destacados en Chechenia calculaban que para el otoño sería posible transferir las funciones policiales a agentes locales. Con la toma de rehenes en el teatro Dubrovska, todo cambió. Según Serguei Yastrzhembski, consejero del presidente Vladimir Putin, la operación que comenzó ayer "es una "respuesta de las autoridades rusas a las amenazas de más ataques de Shamil Basayev (el líder de los rebeldes cechenos)".

Las amenazas se están concretando. El helicóptero ruso derribado anteayer fue alcanzado por un disparo realizado con un lanzamisiles portátil desde un edificio en ruinas en las afueras de Grozni, según informó el coronel Boris Podoprigora, vicejefe de la agrupación de tropas federales. Los rebeldes han derribado varios helicópteros rusos en los últimos meses, incluido uno cargado de tropas el pasado agosto. Ciento diecinueve personas perecieron en aquella ocasión. El martes pasado fue derribado otro helicóptero.

Yastrzhembski admitió que la operación "lamentablemente dificultará el retorno de los refugiados a Chechenia", problema también destacado por los chechenos pro rusos. Rudnik Dudayev, secretario del Consejo de Seguridad de Chechenia, puso ayer en duda de que se pueda cumplir la orden de Putin de hacer retornar a los refugiados, especialmente numerosos en la vecina Ingushetia, donde hay cerca de 170.000. Aunque favorable a esta ofensiva, Dudayev pidió moderación al Kremlin en los peinados militares de núcleos de población civil, donde algunas personas ya "han desaparecido misteriosamente".

AFP



La ofensiva se concentró ayer en la capital chechena, Grozni, y en Gudermés y Argún.
Anteayer, los rebeldes chechenos habían derribado un helicóptero ruso, dejando nueve muertos.

SHARON SUPERO LA MOCION DE CENSURA EN SU CONTRA

Una ayudita desde la derecha

Por ahora, Sharon puede seguir gobernando. Ese es el mensaje que el Parlamento israelí (Knesset) dio ayer al rechazar las tres mociones de censura que la izquierda, los partidos árabes y el centroderechista Shinui presentaron contra su gobierno luego de que la semana pasada los laboristas dejaran el gabinete. Además, el Knesset aprobó la designación de Shaul Mofaz como ministro de Defensa, a pesar de los pedidos de algunos dirigentes de que esto no ocurriera hasta tanto se resolviera el tema de la denuncia de Amnistía Internacional de que se cometieron "crímenes de guerra" en la operación Muro Defensivo, realizada en mayo y junio, cuando Mofaz era jefe del Estado Mayor israelí. Mientras, el ejército israelí mató anoche a siete palestinos y tres personas murieron y 32 resultaron heridas en un ataque suicida en Kfar Saba, al norte de Tel Aviv.

Ayer a la tarde, un ataque suicida palestino mató a tres personas e hirió a otras 32 en un centro comercial de la ciudad israelí de Kfar Saba. El terrorista hizo detonar los explosivos fuera de los comercios, lo que evitó que hubiera más víctimas. La organización Jihad Islámica se atribuyó el atentado. Horas después, el Ejército israelí mató a siete palestinos en la franja de Gaza y en Rafah, en la frontera con Egipto.

Sharon criticó las condiciones que puso el ex primer ministro Benjamin Netanyahu para ser ministro de Asuntos Exteriores del nuevo gobierno. Netanyahu, enemigo de Sharon en el Likud, había exigido elecciones anticipadas. "Es irresponsable empujar al pueblo a unas elecciones inmediatas", respondió Sharon. Pero admitió que espera que Netanyahu participe del gobierno sin ningún tipo de condiciones porque, en una crisis, "todos tenemos que ayudar". Sin embargo, para la prensa local, este fugaz idilio entre Sharon y Netanyahu no fue más que un juego para destruirse mutuamente antes de las elecciones primarias del Likud.

Por lo pronto, Sharon no tiene nueva base de gobierno pero la oposición carece de la fuerza necesaria para destituirlo. Ayer consiguió la mayoría parlamentaria para afrontar las mociones de censura con la abstención de los siete diputados del partido Unión Nacional, pero aún no logra incorporarlo al gabinete. Respecto de la designación de Mofaz como nuevo ministro de Defensa en reemplazo del líder laborista Benjamin Ben Eliezer, el líder del partido izquierdista Meretz, Yossi Sarid, declaró que "su designación da la impresión de que Israel está gobernado por una junta militar". Además de las acusaciones por la operación Muro Defensivo, Mofaz es conocido por sus consejos a Sharon de expulsar a Yasser Arafat de los territorios autónomos palestinos.

EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 8, a cargo del Dr. Atilio Carlos González, Secretaría Nº 15, a mi cargo, sito en Libertad 533, planta baja, de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, comunica por cinco días la apertura del concurso preventivo de LUIS MARIA PITTO HORNOS. Fíjase hasta el día 27 de diciembre de 2002 para que los acreedores soliciten la verificación de sus créditos ante el Sr. Síndico Héctor Ricardo Martínez, con domicilio en Av. Independencia 2251, 5º piso oficina "40", de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. El síndico presentará los informes previstos por los arts. 35 y 39 de la Ley 24.522 los días 14 de marzo de 2003 y 30 de abril de 2003, respectivamente. Publíquese por cinco días. La audiencia informativa se celebra el día 23 de octubre de 2003, a las 9.30 horas. Buenos Aires, 7 de octubre de 2002. Rodolfo H. Lezaeta. Secretario.

MIRADOR

VENEZUELA

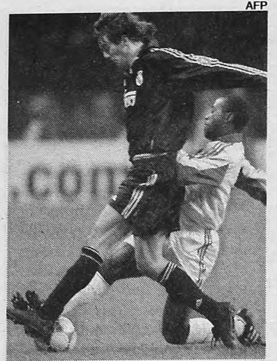
Poniendo la firma

Estados Unidos y la OEA pidieron la semana pasada una "salida electoral". Ahora, la oposición venezolana puso toda la carne en el asador en este sentido. O todas las firmas. Con una marcha que partió desde Plaza Altamira (este de Caracas), donde continúan acampando el pequeño grupo de militares sublevados contra el gobierno, unas miles de personas llegaron hasta el Consejo Nacional Electoral (CNE) para entregar dos millones de firmas a favor de la convocatoria a un referéndum consultivo en el que se pregunta si el presidente Hugo Chávez debe seguir o no en el poder. El presidente del CNE, Roberto Ruiz, informó que en el organismo tiene 30 días para verificar las firmas, principal requisito para la convocatoria, y otros 60 días para efectuar el referéndum. Una manifestación chavista intentó cortar el camino de los que marchaban hacia el edificio del CNE, y terminó dispersada por gases lacrimógenos. El saldo final fue de nueve heridos.

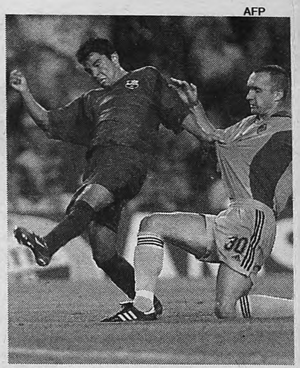
BRASIL

La agenda de Lula

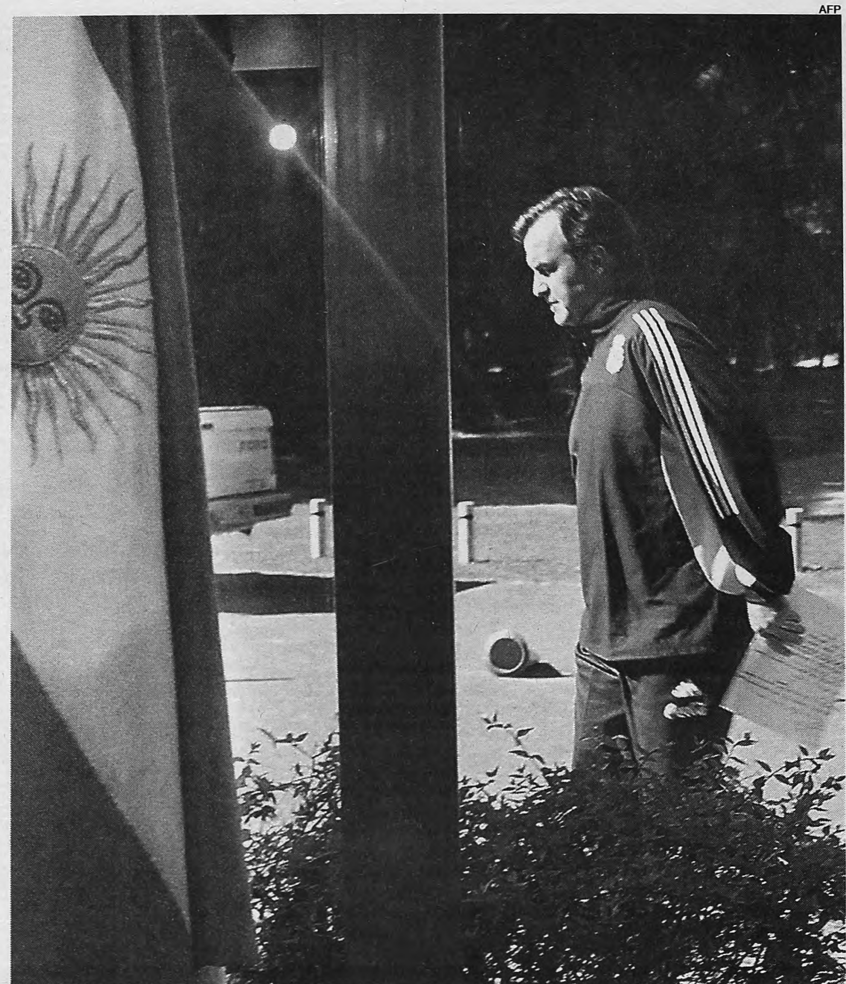
El presidente electo de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, decidirá y anunciará de una sola vez a todos los ministros de su futuro gobierno, los cuales todavía no han sido definidos, según su portavoz, André Singer, quien anunció que Lula se reunirá mañana con empresarios, sindicalistas y representantes de movimientos sociales, para dar inicio a un "pacto social". Singer también anunció que el consorcio Daimler-Chrysler se comunicó con Lula para informarle que invertirá el año que viene unos 500 millones de dólares para fabricar un nuevo modelo de auto en la planta de la forma en Juiz de Fora (Minas Gerais). Pero no todas son rosas. La Bolsa de San Pablo bajó el 2,24 por ciento, y algunos operadores opinan que se trató del malestar causado por el senador electo del Partido de los Trabajadores y uno de los asesores económicos de Lula, Aloizio Mercadante, que criticó la venta del 17,8 por ciento del capital del Banco do Brasil, que el Ejecutivo ofrecerá a partir de mañana a inversores individuales e institucionales.



Santiago Solari, casi una fija.
Se la debía desde el Mundial...



Javier Saviola, en la mira.
Dependerá de la negociación.



Bielsa, el entrenador secreto de la Selección Argentina de Fútbol, hoy dará la lista de 18 jugadores.
No se esperan demasiadas sorpresas: Batistuta –en su despedida– y una gran mayoría de conocidos de siempre.

Bielsa designa el plantel para el amistoso con Japón

El 20 de noviembre, la Selección Nacional –nuevamente con la conducción de Marcelo Bielsa– vuelve al lugar del crimen: Japón. Antes de terminar El Año del Desastre, el entrenador secreto elige 18 para volver a empezar. Suerte.

Aunque lo disimule muy bien, y trate casi casi de hacer como si no, Marcelo Bielsa es el entrenador de la Selección Nacional. Otra vez lo es. Y si antes, en su ciclo anterior, había adoptado un perfil bajo, en esta etapa ha optado por bajarlo aún más: habló con los medios una sola vez y desde hace unas semanas da herméticas vueltas por Europa mirando a los jugadores potencialmente convocables para el primer compromiso de su nuevo período de gestión, el partido contra Japón el 20 de noviembre en Saitama.

Por eso, cobra máximo interés el anuncio que realizará hoy el técnico condenado o conminado a volver al lugar del crimen: dará la lista de los convocados para ese partido amistoso por el que la AFA cobrará 900 mil dólares, un montón de plata fresca que compensa el trago agridulce de volver al maldito Oriente.

El tema es doble, como siempre: a quién llamará y si se los darán. Se sabe que serán todos "europeos", según la vieja costumbre. La cuestión es que el partido es amistoso –no hay eliminatorias a la vista– y ya se insinúa la oposición o renuencia de los clubes grandes de Europa, como Roma y Barcelona, para ceder a sus jugadores. Hoy estará la lista y ya se pueden –por declaraciones previas y paraguas abiertos– vislumbrar las ganas de tironear.

Bielsa está en Europa desde el viernes 25 de octubre, recorrió varios países (Italia, España, Turquía, Inglaterra y Alemania) y observó en acción a varios de los futbolistas que tiene previsto convocar. Por ejemplo, hace dos fines de semana asistió al clásico Roma-Lazio y este domingo asistió a Racing de Santander-Barcelona. Estas visitas despertaron inmediata inquietud en los clubes cuando advirtieron que el objetivo de Bielsa era convocarles jugadores en una fecha que complicaba sus actuaciones en las competencias locales.

En el caso del Barcelona, los catalanes pusieron ayer mismo el grito en el cielo al conocer que el rosarino piensa citar a los tres argentinos queintegran el plantel y que este domingo fueron por primera vez titulares simultáneamente en la liga española: Bonano, Riquelme y Saviola.

"Nuestra intención es pedirle a Bielsa que no convoque a los argentinos...", comentó ayer Joan Castells, vicepresidente primero del Barcelona, aunque enseguida aclaró: "Claro que él siempre tendrá la última palabra". Menos mal.

Del mismo modo, también se pusieron a la defensiva apenas vieron a Bielsa husmeando por la zona las autoridades del Real Madrid, ya que el entrenador estuvo observando la actuación del equipo madrileño, en el que también por primera vez coincidieron como titulares Santiago Solari y Esteban Cambiasso. El Indiecito tendría más chances de ser convocado.

Precisamente, el clásico Barcelona-Real Madrid se jugará el 23 de noviembre, tres días después del cotejo entre argentinos y japoneses, y en Italia también se espera con recelo la nominación, porque el 17 de noviembre se miden Roma e Inter y una semana más tarde se disputa el clásico milanés entre Milan y el equipo de Héctor Cúper, único puntero del calcio. Y ésta es la lista de implicados: en la Roma juegan Samuel y Batistuta y en el Inter lo hacen Crespo, Almeyda y Zanetti, todos candidatos a ser citados por Bielsa. El viaje de los jugadores "europeos" al remoto Japón los devolvería a sus lugares de origen 24 horas antes de los clásicos, un riesgo demasiado alto para los poderosos clubes propietarios de sus pases.

Sin embargo, en el juego y choque de intereses, esta vez Argentina lleva las de ganar, puesto que la del miércoles 20 es una de las denominadas "fechas FIFA" para la disputa de amistosos internacionales, por lo que los clubes europeos tienen la obligación de ceder a sus jugadores. Y en este caso Bielsa y la AFA podrán negociar hasta cierto punto, porque la elevada suma que pagarán los japoneses por la presencia argentina no está exenta de algunas exigencias como, por ejemplo, que no falten ni Batistuta ni Verón.

Ante este panorama, para el partido que pondrá en marcha un segundo proceso de Bielsa al frente del seleccionado, el entrenador también apelará a algunos jugadores que todavía no tuvieron su oportunidad en el equipo nacional, como el arquero Leonardo Franco y el volante Mauro Camoranesi, del Mallorca y la Juventus respectivamente. En tren de especulaciones, también podrá estar en el grupo el gran ausente del ciclo anterior, Juan Román Riquelme, considerando que para el derby Real Madrid-Barcelona ya estará de regreso el titular Luis Enrique y Louis Van Gaal podría prescindir sin duda ni dolor de Riquelme en la formación inicial catalana. Aunque en esta negociación podría quedar en el camino Saviola. En cuanto al Inter, quizá podría ser de la partida el recuperado Nelson Vivas, pero si es citado Batistuta probablemente se prescindirá de Crespo y quizá, también, de Zanetti.

Como con el resto de las entidades no habría mayores problemas, la probable convocatoria incluiría –salvo error u omisión o batacazo– a los siguientes 18 futbolistas: Arqueros: Cavallero (Celta de Vigo) y Leonardo Franco (Mallorca). Defensores: Vivas (Inter), Ayala (Valencia), Pochettino (Paris Saint Germain), Placente (Bayer Leverkusen), Facundo Quiroga (Sporting de Lisboa) y Sorín (Lazio). Volantes: Camoranesi (Juventus), Verón (Manchester United), Riquelme (Barcelona), Almeyda (Inter), Solari (Real Madrid), Aimar y Cristian González (Valencia). Delanteros: Claudio López (Lazio), Batistuta (Roma) y Ortega (Fenerbahce de Turquía).

El 20 de noviembre, cuando en Saitama debute el brasileño Artur Antúnez Coimbra, Zico, como entrenador de Japón, su colega Bielsa estará arrancando otro proceso futbolístico con una exigencia definitiva a plazo fijo: hacer un buen papel en Alemania 2006.

EL EQUIPO DE INSUA ANTE BOLIVAR, POR LA SUDAMERICANA

El Santo va a hacer La Paz

San Lorenzo, con todos sus titulares, juega la primera semifinal de la Copa Sudamericana ante el peligroso vencedor de Gimnasia.

En busca de su segundo torneo internacional, con todos los titulares, San Lorenzo enfrentará hoy en La Paz al Bolívar por las semifinales de la Copa Sudamericana. El encuentro comenzará a las 21.10, será arbitrado por el paraguayo Carlos Torres y televisado en directo por Fox Sports.

El equipo conducido por Rubén Darío Insua, que ayer se entrenó por la mañana en Buenos Aires, viajó por la tarde rumbo a Santa Cruz de la Sierra, 900 kilómetros al este de La Paz y ubicada a 400 metros sobre el nivel del mar, desde donde –tratando de evitar los efectos de la altura– se trasladará a La Paz apenas unas horas antes del inicio del partido.

Antes de abordar el avión, Insua destacó que "el equipo llega muy bien y físicamente no tiene ningún problema para correr los noventa minutos". El domingo ante River jugaron los suplentes; hoy estarán en la cancha todos los titulares: "Es un partido muy importante, esperamos estar a la altura de las circunstancias y trataremos de ganar", agregó el entrenador.

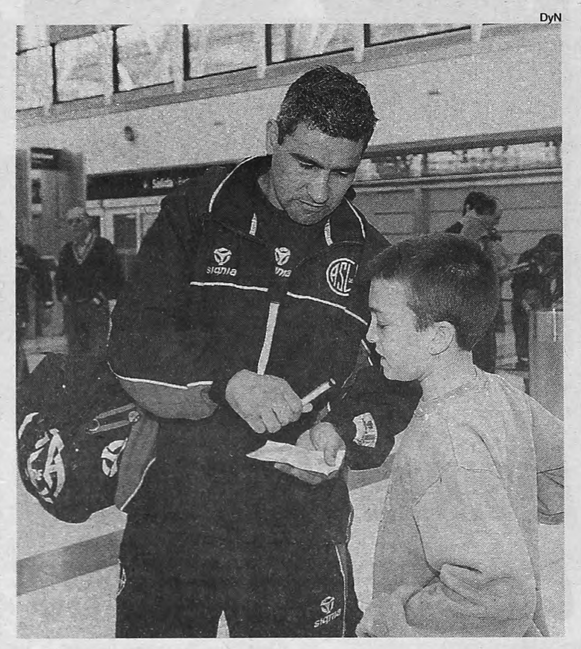
Sobre el problema de la seguridad, teniendo en cuenta la grave agresión que sufrió el plantel del Bolívar el miércoles pasado en la Argentina cuando hinchas de Gimnasia apedrearon en dos oportunidades su micro, Insua no quiso alimentar fantasmas: "Vamos muy tranquilos por la seguridad. De este tipo de problemas nos tenemos que ocupar los argentinos, ya que los problemas sucedieron aquí", dijo Insua. La delegación de San Lorenzo recibió, de parte de los bolivianos, plenas garantías para su estadía en ese país.

Por su parte, el Bolívar –primer equipo boliviano en clasificar a la semifinal de un torneo internacional– tratará de aprovechar al máximo las ventajas de jugar en La Paz, donde derrotó a Gimnasia 4-1.

BOLIVAR	SAN LORENZO
J. Fernández	Saja
Sandy	Esquivel
O. Sánchez	Medero
Lígori	G. Rodríguez
Ribeiro	Morel
Tufiño	Paredes
Olivares	Herrón
Colque	Michelini
Guiberguis	Romagnoli
Galindo	Astudillo
Botero	Acosta
DT: Soria	**DT:** Insua

Estadio: Hernando Siles, de La Paz.
Arbitro: Carlos Torres (Paraguay).
Hora: 21.10.
TV: Fox Sports.

DyN



Alberto Acosta, ayer en Ezeiza, a la hora de la partida.
El plantel hizo estratégica escala en Santa Cruz de la Sierra.

"En la historia"

"Queremos seguir entrando en la historia de San Lorenzo, sacar un buen resultado en La Paz y luego poder definirlo de locales", expresó ayer el Beto Acosta, al referirse a la posibilidad de obtener la Copa Sudamericana después de haber logrado en enero último la Copa Mercosur, su primer título internacional. "Bolívar es un buen equipo y juega bien, aunque esté ayudado por la altura, que sin dudas es una ventaja deportiva; pero siempre fue así. Nosotros tendremos después la oportunidad de jugar en Buenos Aires y trataremos de aprovecharlo al máximo", agregó el Beto.

LA DIRECTIVA DE ROSARIO CENTRAL DESPIDIO AL FLACO

Chau Menotti: se viene Russo

Por Alejo Diz
Desde Rosario

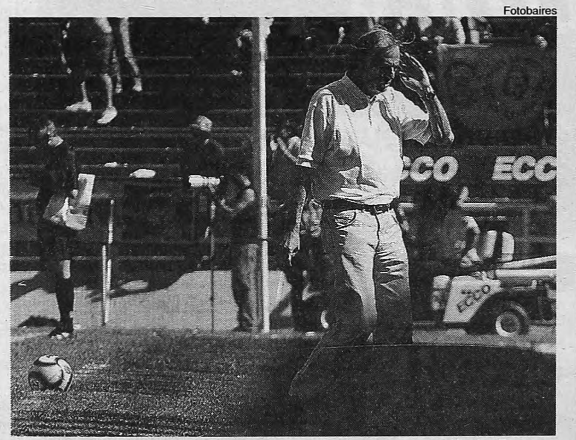
A pedido del presidente Víctor Vesco, la Comisión Directiva de Rosario Central decidió despedir como entrenador a César Luis Menotti. La determinación política se tomó luego de que el Flaco rechazara la posibilidad de negociar su desvinculación tras nueve partidos sin poder ganar. El presente deportivo de los rosarinos es de extrema gravedad –están en zona de descenso– y por esto, antes de conversar con Miguel Angel Russo, quien seguramente será el sucesor de Menotti, tres dirigentes se reunieron con Julio Grondona, presidente de la Asociación del Fútbol Argentino, para "conocer sus sugerencias".

Al mediodía de ayer los principales dirigentes de Central viajaron a Buenos Aires para "negociar la desvinculación de Menotti". Pero a su encuentro con el Flaco en su quinta de Ingeniero Maschwitz los dirigentes –viajaron los vicepresidentes Juan Carlos Campagna y Ricardo Ferguson junto al tesorero Jorge Sauan y el secretario Néstor Mascó– se encontraron con la negativa del técnico para apartarse de la dirección técnica de Central, actitud que dejó "desorientados" a los conductores institucionales. El entrenador aspiraba a completar su contrato con la institución –vence en junio del 2003– y no estaba dispuesto a negociar en ese aspecto. Así, cuando los popes rosarinos emprendían el regreso, el presidente Víctor Vesco, que se quedó Rosario y desea el alejamiento del Flaco desde hace tiempo, dio una orden de destituir al entrenador: "Fueron a despedirlo, no a preguntarle si le gustaría ser despedido", vociferó el escribano desde su oficina.

A partir de ahí un grupo de dirigentes emprendió el retorno a la ciudad para oficializar la decisión del escribano, mientras que Campagna, Ferguson y Sauan se dirigieron a la AFA, donde fueron recibidos por Julio Grondona. "Antes que nada debemos pactar con el diablo", musitó un directivo a este diario. La visita al hombre fuerte del fútbol argentino se debió por consejo del Reinaldo Merlo, quien rechazó la oferta para dirigir a Central y sugirió a los directivos consultar a Grondona antes de tomar una decisión al respecto.

Luego del cónclave con Grondona, la directiva que quedó en Buenos Aires se reunía en un restaurante de Capital Federal con Miguel Angel Russo, el entrenador que mejor se llevó con Vesco en los últimos diez años y pasó por el club en 1997. Entre tanto, en la sede centralista de Rosario el escribano presidía la reunión de Comisión Directiva que formalizaba la decisión que tomó horas antes en su oficina.

Fotobaires



Menotti el domingo, en el Gigante, tras la derrota contra Estudiantes.
Suena el nombre de Miguel Angel Russo para sustituirlo: otra línea.

El Rojo va el sábado

Un cambio más. Y van... El partido que el líder del Apertura disputará con Unión en Avellaneda, por la 16ª fecha del torneo, fue programado para el próximo sábado a las 19 (TV). De este modo, Independiente volverá a jugar un día antes que sus escoltas River y Boca. La particularidad es que esta semana no habrá adelantado del viernes, pues se emitirá en directo un encuentro de la Primera B Nacional: San Martín (Mza.)-Argentinos. El sábado jugarán, además, Chacarita-Gimnasia (21.10, por TV) y el domingo lo harán, a las 16, River-Lanús y, a las 18.10, Arsenal-Boca (ambos televisados). Los demás partidos se jugarán a las 15.30.

Rolfi dobla la apuesta

El volante de Independiente Daniel Montenegro aseguró que tanto sus compañeros como él están confiados y tranquilos para afrontar la etapa definitoria del Apertura, a pesar de la presión que tratarán de meter Boca y River en las últimas fechas. "Estamos tranquilos porque la ventaja la tenemos nosotros. Ahora viene la etapa más exigente", dijo Montenegro, quien ayer se atendió en el departamento médico de la AFA, a donde llegó para realizarse una placa en el tobillo derecho. "Vamos a tratar de hacer lo que hicimos hasta ahora. No nos debemos volver locos. Es cierto que nadie te regala nada, pero si queremos salir campeones tenemos que ganarles a todos", agregó. No se sabe si Rolfi llega para el sábado.

Confesiones de puntero

El técnico argentino Héctor Cúper, que dirige al Inter de Milán que lidera el actual campeonato italiano tras conseguir 19 sobre los 21 puntos posibles, comentó ayer que para él jugar bien es también saber defender un gol de ventaja hasta el final. "El buen fútbol es una estrategia y una táctica que un entrenador tiene en su mente, pero que no siempre es posible hacer correctamente sobre el campo. No es una cuestión sólo de técnica o de actitud ofensiva. También defender un gol de ventaja hasta el minuto 90 y obtener el triunfo es jugar bien. En definitiva, jugar bien no es sólo una cuestión estética", opinó el ex técnico de Lanús, Mallorca y Valencia.

ESCOLASO

Quiniela Nacional (A-I-P-V) Matutina

1	9186	8	5724	15	9355
2	5084	9	8699	16	0619
3	5253	10	3756	17	6531
4	2955	11	5175	18	8769
5	7745	12	1525	19	9213
6	6229	13	9647	20	7382
7	2830	14	7495		

Quiniela Nacional (J-P-R-V) Vespertina

1	3874	8	3549	15	5780
2	5446	9	0775	16	6187
3	4432	10	6418	17	0642
4	9554	11	0175	18	5243
5	2560	12	6026	19	0958
6	6713	13	0077	20	9672
7	8457	14	9050		

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	5998	8	7615	15	5816
2	0243	9	7468	16	6601
3	7132	10	2598	17	8460
4	1828	11	1929	18	6031
5	0151	12	0391	19	4789
6	1963	13	5604	20	2452
7	0838	14	5581		

Quiniela Nacional (A-G-P-Z) Nocturna

1	2528	8	1084	15	6772
2	1660	9	7488	16	8955
3	4477	10	9915	17	4040
4	2565	11	0137	18	3648
5	3124	12	6073	19	9057
6	7298	13	4913	20	3166
7	7467	14	5367		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	4340	8	6315	15	6230
2	0283	9	7456	16	1920
3	7528	10	0332	17	0511
4	0622	11	4316	18	9880
5	8787	12	3572	19	8753
6	8128	13	7204	20	6380
7	1796	14	5733		

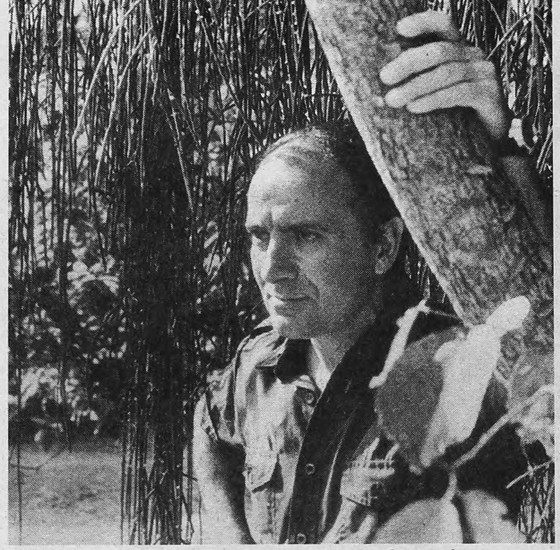
Por Marcelo Justo
Desde Londres

A Manuel Puig le hubiera encantado. En el Old Red Lion, un teatro londinense tan claustrofóbico como el escenario de alguna de sus creaciones, dos mujeres se sumergen cada noche en el juego de fantasías y sutiles seducciones de *El misterio del ramo de rosas*. Y a una semana de su estreno, la crítica parece fascinada. La revista especializada en espectáculos *What's on* no duda en calificar a la obra de Puig como la "mejor de teatro alternativo del año". El vespertino *Evening Standard* elogia la puesta y las actuaciones como un homenaje a la "estrella de la noche: Manuel Puig".

En un escenario minimalista, con una excelente iluminación, el director de la obra David Graham-Young aprovecha al máximo el espacio para representar la agobiante relación que establecen una paciente y su enfermera en la aséptica habitación de una clínica privada argentina. La paciente es una mujer de clase media alta, precipitada a la melancolía y anorexia por la muerte de su nieto en un trágico accidente. Ferozmente irónica, autoritaria, intenta embarcar a la enfermera, una muchacha aparentemente sumisa y humilde, en una relación de tintes sadomasoquistas. La evolución de la trama zigzaguea por un juego especular de revelaciones y ocultamientos que van minando la premisa inicial de la relación hasta situarla en un plano inesperado e incierto al final de la obra.

En declaraciones a **Página/12**, Graham-Young señaló que quiso resguardar lo específico argentino de una obra que es marcadamente universal. "Los sentimientos de pérdida y desilusión, la confrontación entre los sueños y la realidad son temas universales. Pero no quería que esto fuera una obra adaptada a la realidad de Gran Bretaña. Quería que siguiera siendo argentina", señala. Esta preocupación se trasladó a los detalles. En el escenario, la paciente no lee periódicos británicos: en la primera parte hojea un ejemplar de *La Nación*, en la segunda uno de **Página/12**.

La obra cuenta con la excelente labor de dos conocidas actrices británicas, Valerie Sarruf y Susan Frank-


Manuel Puig escribió un juego especular para dos actrices.
Lo específico argentino sobresale, en una obra universal.

Manuel Puig hace capote en Londres

La puesta de "El misterio del ramo de rosas" en un típico pub londinense fue señalada por la crítica como "lo mejor del teatro alternativo del año".

lin. Sarruff, que se desempeña en el rol de paciente, tiene una larga trayectoria teatral que incluye a la Royal Shakespeare Company. Susan Franklin, la enfermera, es conocida entre los británicos por sus roles en series televisivos de gran popularidad como "Casualty" y "Great Expectations". Según Saruff, inmediatamente quedó "fascinada" por el texto de Puig al que describió como "una de las grandes obras de teatro moderno, capaz de trabajar simultáneamente a distintos niveles de significado". En un tenor similar habló Susan Franklin. "Mucha gente se me acercó después de la obra para contarme cómo los había afectado ese continuo contraste entre las angustias de la vida cotidiano y la huida al mundo de la fantasía y los sueños."

La crítica se manifestó en una vena similar. La revista de espectáculos *What's on* la calificó con cinco estrellas (excelente). "Altamente recomendable. Sería un año excepcional en el teatro alternativo de Londres, si conseguimos ver una obra mejor", concluye su reseña. El vespertino *Evening Standard* elogió la "mezcla de humor, incisiva caracterización y escalofriante suspenso" de una obra a la que presentó como "pequeña joya". La *Revista de Crítica Teatral de Internet* señaló que "al final, el espectador quiere agarrar el ramo de rosas y arrojarlo al cielo en señal de celebración". Por su parte, la revista clave para saber lo que está pasando en Londres, el *Time Out*, elogia el "continuo cambio de perspectiva que imprime Puig a la obra y sus personajes". No es la primera puesta que se hace en Londres de *El misterio del ramo de rosas*. En 1987 hubo otra versión, que precedió a la que se hizo en Estados Unidos dos años más tarde con Anne Brancroft, la actriz de *El graduado*, en uno de los papeles protagónicos. Su reaparición 15 años mas tarde en la capital inglesa prueba el sostenido interés que despierta el nombre de Manuel Puig en el mundo anglosajón y que va más allá del cuarto de hora de fama internacional que le dio *El beso de la mujer araña*.

El teatro Old Red Lion aporta lo suyo. Perteneciente a una vieja tradición de teatros-pubs (como el que se ve en el film de Patrice Chéreau *Intimidad*) tiene una sala situada en la parte de atrás a la que se llega por un pasillo que da a una tortuosa escalera de madera y termina en unas gradas de tablones. Ambiente perfecto para un crimen isabelino, o para este misterio del ramo de rosas.

Abriendo fronteras

La Contemporary Stage Company a cargo de la puesta de *El misterio del ramo de flores* tiene diez años de vida y se especializa en obras de autores extranjeros. Su director David Graham-Young es un políglota (español, francés, polaco, ruso) que tradujo y dirigió la puesta británica de *Potestad*, de Eduardo Pavlovsky, con la que ganó premios en el festival de teatro de Glasgow. Entre sus traducciones, figuran *Katie y el hipopótamo*, de Mario Vargas Llosa, y *Mendoza en Argentina*, de Eduardo Manet. Graham-Young se tropezó casi de casualidad con la traducción de *El misterio de los ramos de rosa* durante una tarde de lectura en la Biblioteca Británica. "Es difícil encontrarla en inglés o en español", dice el director. "Y creo que es una obra fundamental. Tiene una clara relación con *Katie y el hipopótamo* por ese continuo contraste que hace entre el mundo de la fantasía y el de la realidad. Esto es algo que nuestros autores no exploran tanto ni tan bien y es una de las cosas más fascinantes de esta obra de Puig: esos cambios de perspectiva que muestran la extraordinaria complejidad de motivos que gobiernan nuestros actos". Entre sus proyectos futuros figura una adaptación para teatro de *El túnel*, de Ernesto Sabato. "Creo que es muy importante que traigamos teatro extranjero a nuestras salas. Inglaterra tiene una tradición teatral muy fuerte y corre el peligro de volverse demasiado insular en sus gustos."

SERGIO RENAN

"Shaw

Por Hilda Cabrera

Entre las innumerables anécdotas y leyendas que circulan sobre la personalidad del dramaturgo irlandés George Bernard Shaw (1856-1950) está la de su rechazo del té y el ceremonial que la burguesía inglesa de su tiempo le dedicaba a esta infusión. El dato no impidió que la presentación del estreno local de *Mi querido mentiroso*, pieza del estadounidense Jerome Kilty basada en la correspondencia amorosa que sostuvieron el escritor y la actriz Stella Campbell, se haya realizado en el marco de un convite a tomar té (o café) a las cinco de la tarde, en una confitería de época. En diálogo aparte con **Página/12**, Norma Aleandro y Sergio Renán –protagonistas y al mismo tiempo directores de esta puesta que se verá a partir de este jueves en el Teatro Maipo– destacaron el humor característico de este dublinés de respuestas inesperadas y su capacidad para conjugar divertimento y reflexión, puntualizando que no es en sus obras donde refleja abiertamente su ideario sino en sus ensayos y prólogos, y en sus críticas sobre teatro y música.

La intención de montar esta pieza –cuya primera función es a beneficio de la Casa del Teatro– nació años atrás. Aleandro ensayaba entonces junto a Alfredo Alcón *Viaje de un largo día hacia la noche*, de Eugene O'Neill. Finalmente, y con acuerdo del mismo Renán, el trabajo pudo concretarse, producido por Lino Patalano. "Shaw y Campbell eran seres que sabían vivir con humor, y lo demuestran en estas cartas que atraviesan cuarenta años de relación", sostiene la actriz, que dice estar "empapada" en el imaginario del

Aleandro: ***"Shaw y Campbell eran seres que sabían vivir con humor, y lo demuestran en estas cartas que atraviesan cuarenta años de relación".***

escritor, sobre todo después de haber adaptado y dirigido en el 2001 *Hombre y superhombre*, en el Teatro San Martín. En la pieza de Kilty, Shaw no es el mismo que adhirió a la inglesa Sociedad Fabiana (fundada en 1883 e inspirada en la habilidad de un estratega romano de nombre Fabius, que "enfrentaba al adversario sin entrar en batalla") ni el de algunas de sus obras más representadas, como *Hombre...* y *Pigmalion* (llevada a la pantalla y a la escena musical con el nombre de *Mi bella dama*): "En *Mi querido mentiroso* no es tan político ni tan misógino porque, realmente, Shaw consideraba a la mujer inferior al varón y se burlaba del sentimentalismo amoroso", opina Aleandro.

–O sea que, en estas cartas, Shaw, a quien le divertía desenmascarar a la burguesía inglesa, aparece sin sus propias máscaras...

Norma Aleandro: –Shaw se enojó muchísimo con Campbell, quien, en verdad, lo pone en ridículo. Ella lo acusa de querer ocultar que ellos habían sido una pa-

Y NORMA ALEANDRO PRESENTAN "MI QUERIDO MENTIROSO"

tenía un pensamiento utópico"

La pieza que se verá desde el jueves en el Teatro Maipo se basa en la correspondencia de George Bernard Shaw con Stella Campbell. La actriz dice que las cartas permiten conocer "un costado bello y débil" del escritor.

Sandra Cartasso



Aleandro y Renán harán la primera función de la pieza de Jerome Kilty a beneficio de la Casa del Teatro.
Para ellos, no es en las obras de Shaw donde se refleja abiertamente su ideario sino en sus ensayos.

reja de "leones lujuriosos". A él le gustaba parecer muy puritano, y es gracioso descubrir aquí que en su personalidad había un costado tan bello y débil, diferente de la imagen de seguridad que transmitía a través de sus escritos y discursos.

–Justamente, ¿qué opinan del socialismo fabiano (o "de salón", como se lo calificó) al que Shaw adhería?

N.A.: –El socialismo, como estructura humanista, nunca morirá, aunque haya gobiernos socialistas que fracasen. Aspirar a una democracia socialista es aspirar a una sociedad más justa.

Sergio Renán: –Ese pensamiento fabiano de Shaw parece hoy candoroso, inimaginable para esta época. Sin embargo, no lo creo así. Y en esto coincido con Norma. Lo que no resiste al tiempo son los elementos del socialismo aplicados por gobiernos totalitarios.

N.A.: –Shaw estaba en contra de la guerra, y se lo amenazó con hacerle un juicio por traición por unas notas periodísticas que publicó en 1914 (había escrito *Common sense about the war*). Los fabianos eran utópicos, entre otras cosas porque pretendían que los hombres fueran pacifistas, cuando, en realidad, son guerreros por naturaleza. Hay que intentar solucionar los conflictos pacíficamente y no justificar la violencia, pero no se puede acabar con ese costado guerrero de los humanos.

–¿No creen que más que un "impulso de la naturaleza" es una actitud inducida por intereses económicos, por ejemplo?

N.A.: –Sí, pero hay formas y formas de reaccionar frente a esos intereses, como frente a las estafas que sufren los ciudadanos de parte del Estado y de las corporaciones. En nuestro país, por ejemplo, hasta hace poco se reaccionaba de una manera casi unánime, pidiendo "que se vayan todos", y ahora no, porque necesitamos entrar en una etapa más reflexiva para evitar la anarquía. Tenemos que tener en claro quién es quién, pero también apoyar a las organizaciones que quieren poner al país en marcha.

> **Renán:** *"El pensamiento fabiano de Shaw, su socialismo de salón, parece hoy candoroso, inimaginable para esta época; sin embargo, no lo creo así".*

S.R.: –Frente a esos intereses queda siempre la posibilidad de optar –tanto a nivel social como personal– por ser más justos y respetar al prójimo. El Estado tiene la obligación de preservar la vida, la salud y la formación cultural de la población. Estas son cosas que no niego, pero también me pregunto por los límites que se le debe fijar a ese poder.

N.A.: –Hay principios con los que uno está de acuerdo siempre: los de la libertad y la justicia. Como no soy escéptica, creo que, si adherimos a ellos, podemos lograr cosas que hoy nos parecen imposibles. La libertad no existe como entidad sino como decisión. Si uno se enamora, no es libre; pero sabe dónde pone su esclavitud. Existe el libre albedrío: uno elige en todo.

S.R.: –Mi visión de la condición humana es pesimista. Muchas veces creemos estar entre "los buenos" y nos equivocamos. En mi caso, creí que lo estaba, pero ocurrieron hechos personales y sociales que me alteraron, y ya no pienso más en el bien como un potencial humano.

Sandra Cartasso



Un Shaw no demasiado misógino.
Ni excesivamente político.

Winona sigue en problemas

La actriz Winona Ryder, quien enfrenta un juicio por robo y vandalismo, no subirá al estrado, según reportes de ayer de la prensa estadounidense. La defensa de la actriz preveía mantener el alegato final y pasarle el caso al jurado sin interrogar directamente a la famosa acusada. En tanto, se espera que pronto se emita una sentencia en el marco del proceso iniciado hace una semana en Beverly Hills, en el que se acusa a Ryder, de 31 años, de haber robado vestimenta y accesorios por una suma superior a los 5500 dólares en el centro comercial de lujo Saks Fifth Avenue. En el caso de ser condenada, la estrella de Hollywood podría ser sentenciada a hasta tres años en prisión. La semana pasada, una ex detective de la tienda de lujo había incriminado a la artista al decir que la vio retirando los dispositivos de seguridad de las prendas que presuntamente robó. Al jurado compuesto por doce personas se le mostró un video de supervisión de la tienda en el que la famosa clienta es vista en las secciones de indumentaria de diseñadores y cuando es detenida. Como material de prueba se exhibió también mercadería dañada y sin pagar que se halló en las bolsas de la protagonista de *Mujercitas*. El abogado de Ryder presenta el caso como un malentendido y dice que su clienta fue víctima de un exceso de celo de los guardias de seguridad de la tienda.

"Me olvidé de que me filmaban, me entusiasmé y tuve sexo en cámara"

El conductor Leo Montero y los seductores de "Confianza ciega" cuentan cómo a veces el temperamento traiciona a los razonamientos.

Por Julián Gorodischer

Los seductores creen que su trabajo les abrirá las puertas de la tele. Es el deseo multiforme, que también espera en la cola por un lugar en "Popstars" o en "Gran Hermano". Pero esta banda de rompeparejas llega con los slips al aire y los breteles caídos, autodefinidos como "más sensibles y humanos" que sus precursores, decididos a hacer lo que sea para que se los lleve un productor. Ellos se mostraron "tal como son" cuando tuvieron sexo ante las cámaras o robaron un beso al participante de "Confianza ciega 2". El reality paga a una flamante raza de *sensibles* para que vayan a romper corazones. Fue "el desafío más importante" de sus vidas, y el resultado es un *porno soft* (que se ve por Canal 9, los lunes y miércoles a las 22) con fondo de aguas marrones.

Gabriel Pardo tuvo relaciones con "la participante Sabrina" frente a cámaras, pero no cree que esté en los inicios de una carrera en el género condicionado. "Me involucré amorosamente", afirma con aire extraviado, fiel a la *verdad* de la vida en directo, convencido de que "uno no actúa, uno es". Las chicas fueron secretarias de Sofovich; a los musculosos ("¡no digas patovicas!", piden) les tira el Aerobox. La tele les asigna una misión, y ellos la cumplen: animar la despedida de soltero que siempre termina mal, recrear el desbande que aniquila el amor verdadero.

Insistencia de seductor: la culpa la tiene el otro. Las parejas se juran fidelidad y, una hora después, arman el trencito al borde de la pileta, se dejan comer la uva en el ombligo, parten raudos a la habitación para que les den un beso (como Gustavo) o para llegar más lejos (como Sabrina). En blanco y negro, tratado como asunto de corrupción, la cámara oculta toma el plano pescado *in fraganti*, el gemido y el movimiento bajo las sábanas. El musculoso a cargo del cuerno nunca está arrepentido, aun cuando el novio (Sebastián) circule por el lugar obsesionado por un regreso a la escena del crimen. Dicen que una seductora lo metejoneó.

◆ "No te creas que una no sufre", susurra Sandra Casas, alias "La Psicóloga". "Me parte el alma verlo a este chico rondando por acá, destruido."

Montero: ***"Yo les creo. Se calientan y se dejan llevar por la situación, nadie los obliga a tener sexo en cámara. Pintó, hubo sexo y lo vi muy genuino".***

◆ "No somos culpables", explica Mariela Melcon, rubia pulposa ex Sofovich. "Le di un beso a Gustavo y no me arrepiento; yo le comí frutas sobre el calzoncillo, pero no soy la responsable de su pelea con la novia."

Certeza de seductor: en el intento más extremo por conseguir un lugar en el paraíso a la criolla, entrar a la tele implica un sacrificio.

◆ "Mi mamá me dijo: 'No hagas cualquier cosa, cuidate la imagen'", cuenta la brasileña Fabiana Souza. "Hay cosas que ella no entiende, pero yo decidí hacerlo para lograr trabajos más dinámicos en la tele, como las notas que estoy haciendo en 'Salud con belleza' en el cable. No pretendo conducir, pero si me sale, estaría agradecidísima."

◆ "La vida en los castings es un embole", recuerda Alejandro Cupito, que trabaja aparte de relaciones públicas en un boliche de San Isidro. "La idea es abrir puertas: trabajar en una novela."

Preguntas sobre el seductor o el villano-rompeparejas: ¿es la forma más maltratada entre "las personas comunes" que golpean a las puertas de la tele? ¿Es la versión más atlética del buscador de bolos?

◆ Gabriel Pardo: "Me dejé llevar. Me olvidé de que me filmaban, me entusiasmé, le di para adelante y tuve sexo en camara. Es complicado: podés ir a seducir y terminás seducido. Yo no me hago cargo de la ruptura de una pareja: la culpa es del novio, que la llevó a un juego así".

◆ Mariela Melcon: "Los participantes (el otro bando) pueden tomar de más y estar borrachos, pero eso no les da excusas. Gustavo se prendió, se divirtió, se involucró en el juego y sabía lo que estaba haciendo.

◆ Rodrigo Distéfano: "Acá el tamaño no importa *(N. de la R.: su casting incluía una prueba en slip)*. A la tele le interesa el personaje. Yo soy elpibe de barrio; hay un simpático, un natural y un musculoso. Entre las chicas están la transparente, la sencilla, la psicóloga y la divertida.

◆ Leo Montero (conductor): "Yo les creo. Se calientan y se dejan llevar por la situación, nadie los obliga a tener sexo en cámara. Pintó, hubo sexo y lo vi muy genuino. Ha pasado que el seductor está cumpliendo con su trabajo y, de pronto, deja de ser una actuación; se calienta o se enoja o hasta se enamora. Es un laburo jodido".



Las seductoras tienen perfiles diferentes pero sueños semejantes.
Para todas, exhibirse es una forma de intentar seguir en la televisión.

TV

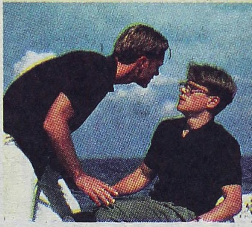
6.50
7-EN AYUNAS.
7.00
7-DESAYUNO.
10.00
7-TV EDUCATIVA.
11.00
7-LA SAL[illegible] DE NUESTROS HIJOS.
11.30
2-MESA EN LA COCINA.
7-TV REGIONAL.
11-GRAN HERMANO.
13-PIÑON FIJO ES MI NOMBRE.
11.45
9-CHESPIRITO.
12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-CANAL 7-NOTICIAS.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-MARIANA DE CASA.
13.00
2-POLEMICA EN EL BAR.
7-DIARIAMENTE.
9-MEDIODIA CON MAURO.
11-KACHORRA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
11-MAXIMO CORAZON.
13-GRANDIOSAS.
14.30
9-RUMORES.
15.00
7-CINE: "Un genio anda suelto".
11-LA NIÑERA.
13-EL CLON.
16.00
2-VA POR VOS, PARA VOS.
9-COTIDIANO. 11-PEDRO, EL ESCAMOSO.
13-NOTICIAS DE NOVELA.
17.00
7-EL ANIMAX DE MORGADO.
11-MARU A LA TARDE.
13-RECURSOS HUMANOS.
18.00
2-ENTRE MORIA Y VOS.
7-TV REGIONAL.
9-EL CHAVO.
11-LA BANDA DE CANTANIÑO.
13-SIEMPRE LISTOS 2002.
18.30
11-YO QUIERO SER FAMOSO POR UN DIA.
19.00
2-AMERICA INFORMA.
7-DEPORTIVO 7.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-MIL MILLONES.
20.00
2-INDOMABLES.
7-VISIONARIOS: "Cartas de combate".
9-REBELDE WAY.
11-GRAN HERMANO 3-EL DEBATE.
13-TELENOCHE.
20.30
11-GRAN HERMANO 3.
21.00
2-LA INFORMACION.
7-CANAL SIETE-NOTICIAS.
9-IMPLACABLES.
11-LOS SIMPSONS.
13-SON AMORES.
22.00
2-LA CORNISA.
7-UNA NOCHE DE PELICULA: "Un amor de Borges".
9-EDICION CHICHE.



"Una noche de película: 'Un amor de Borges'." A las 22 por Canal 7.

11-GRAN HERMANO 3.
13-099 CENTRAL.
23.00
2-DETRAS DE LAS NOTICIAS.
9-DESPUES DE HORA.
13-CAIGA QUIEN CAIGA.
24.00
7-CANAL 7 NOTICIAS.
9-YO TE AVISE.
0.05
13-EN SINTESIS.
0.15
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



EL TALENTOSO SR. RIPLEY
De Anthony Minghella
A las 17.15 por HBO Plus

Versión fluida y elegante de la novela de Patricia Highsmith, en que la atmósfera sensual que recubre el relato se articula con una tenaz intriga psicológica. Tom Ripley (Matt Damon) es un oscuro, ambiguo y letal joven neoyorquino al que un magnate le encarga la misión de hacer regresar de Europa a su hijo. Al llegar a Europa, Ripley descubre un nuevo mundo que lo embarca en un complejo proceso de metamorfosis, que lo lleva a fijar un claro objetivo: ser otro, vivir otra vida, aunque para ello tenga que matar.



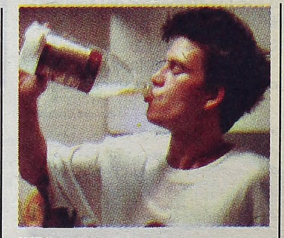
CUANDO VUELVE EL AMOR
De Nick Cassavetes
A las 21.30 por I-Sat

Sean Penn y Robin Wright Penn protagonizan una historia que dejó escrita el mítico director John Cassavetes, y que su hijo filmó en su homenaje. Siempre a punto de perder pie, la pareja del film está construida en base a amor y dependencia, plagada de equívocos, peleas, idas y vueltas apasionadas. Cuando el personaje de Penn pierde pie, y es internado en un manicomio, ella intenta reconstruir su vida, quizás esperándolo. Pasan varios años hasta que lo ve volver, desde la coqueta casa en donde vive con su familia.



EL NOMBRE DEL JUEGO
De Barry Sonnenfeld
A las 22 por MGM

Un ingenioso film sobre el submundo del cine de Hollywood. El mafioso simpático que encarna John Travolta llega a Hollywood dispuesto a cobrarle una deuda al productor de películas Harry Zinn (Gene Hackman). Fascinado por el sitio de sus sueños, conseguirá que la estrella esquiva Martin Weir (Danny DeVito) firme contrato con su deudor. En el ínterin, este mafioso cholulo le cuenta la película que tiene en mente a todo el que quiera escucharlo.... que es precisamente la película que está transcurriendo.



KIDS
De Larry Clark
A la 1 por I-Sat

El fotógrafo Larry Clark abordó el cine por primera vez con este film que conjuga ficción y realidad. Dos chicas se hacen el análisis del sida. Una de ellas resulta negativa y la otra infectada. Ella pasará entonces 24 horas buscando a su ex novio por toda Nueva York, y en esa búsqueda el lente retratará las costumbres de los adolescentes, interesados en el *skate*, el sexo y las drogas. El film levantó revuelo porque sus actores no son profesionales sino adolescentes de entre 12 y 18 años que Clark conoció en la calle.

ESTA NOCHE COMIENZA LA NUEVA TEMPORADA DE "FRIENDS"

La serie favorita de los treintañeros

El episodio que se verá por Warner retoma el tema del triángulo entre Joey, Rachel y Ross. Sería la temporada final, pero nunca se sabe.

Por Roque Casciero

"Friends" comienza su novena temporada en la Argentina (hoy a las 20 por Warner Channel), y todo parece marchar viento en popa en el reino de los seis amigos neoyorquinos. La serie, que el año pasado promedió 25 millones de televidentes en Estados Unidos, se alzó con el Emmy a la mejor comedia, un merecido premio a la trayectoria y a una especie de renacimiento experimentado durante el 2001. Además, Jennifer Anniston pudo lucirse en la ceremonia junto a su marido Brad Pitt (pese a los rumores de separación) y se llevó también una estatuilla dorada como mejor actriz de comedia. Los seis protagonistas se aseguraron cobrar un millón de dólares por capítulo, todos firmaron contrato, sonrieron para la foto y se pusieron a hacer lo que mejor saben. Esto es, a interpretar a los personajes favoritos de millones de televidentes de treinta y pico.

En el capítulo que se verá esta noche, la acción continúa en el hospital donde Rachel (Anniston) tuvo a su bebé Emma y donde Chandler (Matthew Perry) y Monica (Courtney Cox) decidieron procrear al suyo. Y el embrollo que se armó en el envío final de la temporada pasada empieza a resolverse. Un breve repaso para los flojos de memoria: la madre de Ross (David Schwimmer) le había dado un anillo de compromiso a su hijo, para que éste le propusiera matrimonio a Rachel (al fin y al cabo, Ross es el padre de Emma). Pero, cuando Joey (Matt LeBlanc) y Rachel están solos en la habitación, el anillo se cae del saco de Ross. Joey se agacha a recogerlo y Rachel interpreta que él le está proponiendo matrimonio. Con la guardia baja como flamante madre soltera, le dice que sí.

Es prácticamente imposible adelantar algo del nuevo capítulo sin develar la resolución del "triángulo amoroso", así que sólo se dirá que ninguno de los tres queda del todo conforme. O sea que vuelve a aparecer ese sabor agridulce que los guionistas de "Friends" manejan tan bien. Por otra parte, Chandler y Monica hacen un nuevo intento en pos de un futuro hijo en una salita del hospital, pero el padre de ella los descubre en plena tarea. Cuando le aclaran que ella quiere quedar embarazada, a don Geller le cambia la cara y empieza a darles consejos que incluyen posiciones sexuales. Una situación doblemente *embarazosa* para la pareja.

Hay otro motivo de festejo en las huestes de "Friends": este jueves, en Estados Unidos se verá el capítulo 200 de la serie. Sin embargo, los seis protagonistas aseguran que ésta será la última temporada, tal como se adelantó a fines de la anterior, mientras los directivos de Warner y NBC se ponen a rezar para que se produzca algún milagro. Es que no les resultará nada fácil conseguir reemplazar a la serie más vista en Estados Unidos en los últimos años. Pero saben que, si finalmente los "seis fantásticos" cambian de idea, será efectivamente milagroso. A esta altura, todos ellos son cotizadas estrellas que trascendieron de la televisión al glamoroso y millonario mundo de Hollywood.

Los seguidores de la serie no deben desesperar, porque todavía queda toda una temporada por delante. No sería de extrañar que haya una suerte de secuela con Joey como protagonista exclusivo. "Si se hiciera correctamente, la idea fuera la adecuada y confiara en los escritores y los productores, lo consideraría", explicó LeBlanc. De todos modos, se atajó: "Conozco a Joey mejor que nadie, pero no tengo tanta de esa energía salvaje que él tiene, así que tengo que tomarme unos cuantos cafés para interpretarlo. Cuando deje de hacerlo, voy a extrañar todo eso, pero mi cuerpo seguramente no". El actor también dijo que, por más que su personaje de Joey aparezca metido en el medio, él quiere que Ross y Rachel vuelvan a estar juntos, como en los comienzos de la serie. ¿Será una declaración para la tribuna? Porque es exactamente ése el final que la mayoría de los seguidores de "Friends" espera. Es probable que los guionistas hayan tomado debida nota.



En EE.UU., la serie atrae a 25 millones de televidentes, y acaba de ganar el Emmy a la mejor comedia.
El episodio de hoy resuelve un triángulo amoroso, aunque ninguno quedará del todo conforme.

UN HOMENAJE EN EL FESTIVAL DE HUELVA

Aristarain, rey de España

El cineasta argentino Adolfo Aristarain recibirá el homenaje del 28º Festival de Cine Iberoamericano de Huelva, que se convertirá a partir del próximo sábado 9 en pantalla de la filmografía producida a ambas orillas del Atlántico. Según destacó el flamante director del festival, Salvador Agustín, el certamen desea convertirse en "la plataforma del cine iberoamericano hacia España y Europa". La muestra, que se extenderá hasta el 16, ofrecerá lo más destacado de la producción cinematográfica iberoamericana del último año y una retrospectiva de la carrera de Aristarain, quien recibirá el Premio Ciudad de Huelva a su trayectoria artística. Ganador del Colón de Oro a la mejor película en 1982 por *Últimos días de la víctima*, definido por Agustín como uno de los "grandes cineastas latinoamericanos y universales", Aristarain será homenajeado con una muestra que incluirá títulos nunca vistos en España como *La playa del amor* (1979) y *La discoteca del amor*. En diferentes secciones del festival se verán, además, las argentinas *El bonaerense*, de Pablo Trapero (en competencia oficial); *Un día de suerte*, de Sandra Gugliotta; *Antigua vida mía*, de Héctor Olivera (en coproducción con España); y *El hijo de la novia*, de Juan José Campanella. Todas ellas se presentaron como candidatas para ser nominadas como mejor película extranjera de habla hispana en la próxima edición de los premios Goya.

"Los músicos debemos dejar de ser unos colonizados mentales"

El baterista Norberto Minichillo explica por qué el grupo El Terceto utiliza los códigos del jazz para tocar música latinoamericana.

Por Karina Micheletto

Norberto Minichillo habla de música y se entusiasma. Levanta la voz, gesticula, se encabrona. Y también habla con música, cada vez que puede: "La chacarera es un sentimiento guerrero, no es simplemente la chinita con trenzas. ¿Ves? Tu - rut - tut - tut...", frasea. "Pugliese para mí siempre fue el Africa, lo tribal, los tambores. Trrantan, tan tan tan, tan, tan, tan... ¡Me vuelve loco!". Los estudiantes de batería y percusión conocen a Minichillo por el método que creó, con el que invita a abrir juego al lenguaje de la improvisación. A lo largo de su carrera, el músico multiplicó experiencias. Vivió varios años en Suecia, donde tocó con Ben Webster y Teté Montoliú, y fue músico del Teatro de Estocolmo. Es baterista, pianista, compositor, arreglador, docente y autor.

Desde 1993 integra El Terceto, junto a Hernán Ríos en piano y –desde hace un año– Norberto Córdoba en bajo. El grupo aborda con una concepción jazzística (en cuanto a la libertad y el lenguaje de la improvisación) un repertorio "no jazzístico", basado en música latinoamericana. De esta manera conviven autores como Troilo, Cuchi Leguizamón, Jobim, Charlie Mingus o Carlos Puebla, entre otros, junto con composiciones propias. Hoy a las 20.30, El Terceto se presenta en el prestigioso ciclo "Jazzología", en la sala A-B del Centro Cultural General San Martín, con entrada gratuita. Antes de la presentación, Minichillo dialogó con **Página/12**.

–¿Cuál será el repertorio de este show?

–Nosotros no tocamos jazz. Pero por ser el ciclo "Jazzología", vamos a hacer un tema de Thelonious Monk, otro de Charlie Mingus y otro de Duke Ellington. Fueron tres negros revolucionarios, estaban adelantados a su tiempo. Y que la tuvieron que luchar. Monk y Mingus murieron mal, tristes, incomprendidos. Ellington no, fue un negro más fifí, pero inventó muchas cosas. Casi todo, porque en el jazz los fundadores son él y Louis Armstrong. También haremos temas de los fundamentales: "Piedra y camino" de Yupanqui, "Si llega a ser tucumana" y "Zamba del carnaval" del Cuchi.

–¿Cómo definiría a la propuesta de El Terceto?

–Lo que hacemos es tomar del jazz la improvisación, y con ese lenguaje hacer música argentina y latinoamericana. Devolverles la pelota a los colonizadores. Decirles: "Mirá, usamos tus cosas para mejorar las nuestras". A veces las mejoramos y a veces las cagamos, pero la intención está. Ahora estoy leyendo un libro que me regaló Leo Masliah, de Coriún Ahanoriam, un compositor uruguayo que fue su maestro. Se llama *Conversaciones sobre música, cultura e identidad.* Ahí explica cuál es la responsabilidad de los creadores, intérpretes y educadores latinoamericanos, si es que no quieren reproducir lo que nos marcaron los colonizadores. Y ojo que no es ningún tirabombas. Solo dice que tenemos que dejar de ser colonizados mentales. Bueno, El Terceto apunta a eso.

–¿Cómo reciben los folkloristas la música de El Terceto?

–Yo no les pido opinión. Cuando estás seguro de que amás algo con el corazón no le tenés que pedir permiso ni perdón a nadie. Sé que lo mío no es perfecto, pero la esencia es buena. Que vengan los otros y lo hagan mejor. Es lo que quisiera lograr: no quiero ser el mejor, sino abrir el juego para que otros lo tomen y lo mejoren.

–Como el mayor de los integrantes, ¿cuál es su rol dentro del trío?

–A los 62 años, una edad en la que ya te empiezan a aparecer cositas escleróticas, si no aprovechás lo que aprendiste en la vida para pasar la posta, sos un pelotudo. Quiero decir, si te ponés en estatua no hay más crecimiento. En realidad, en el trío todos aprendemos de todos. Es lógico que por una cuestión generacional yo sea el que tiene cosas para pasar, pero ellos también me enseñan a mí, a veces me retan, me pelean... En el disco que sacó ahora Pablo Tozzi (el anterior contrabajista del grupo), me puso una dedicatoria: "A Robert, maestro en el arte y en la vida". Es lo más lindo que me podría haber pasado, quiere decir que algo le dejé.

–¿Cuál es el camino que desean seguir como grupo?

–Queremos seguir con el rescate cultural de artistas que amamos. No vamos a dejar de hacer "Hasta siempre", el homenaje que le hizo Carlos Puebla al Che Guevara. No vamos a abandonar a los fundamentales, como Aníbal Troilo, Atahualpa Yupanqui, Cuchi Leguizamón. Yo crecí con ellos. No tuve la suerte de hablar con Troilo o con Pugliese, aunque Guillermo Grätzler, que era mi maestro de composición, fue maestro de Pugliese. El me contó que nunca había tenido un alumno tan humilde y buena persona, y para mí fue una alegría confirmar que era tal como yo lo imaginaba, tal como se muestra en su música. Tendría seis años y yo escuchaba Radio Splendid con mi vieja, venían dos programas seguidos, la orquesta de Pugliese y después Yupanqui. Y con Pugliese y Troilo descubrí la música. Me acuerdo de que Raúl Garello y Rubén Juárez me decían que yo tocaba la batería como el bandoneón, y que era mejor que cambiara de instrumento. Es que yo siento naturalmente la respiración del tango.

–¿Y por qué no les hizo caso?

–Porque después de que conocí el jazz, y a Max Roach, un baterista a quien amo, no hubo vuelta atrás. Ahí descubrí una puertita por donde me asomé a la música negra, y eso me llevó a amar los tambores. Eso es lo que elegí para expresarme, y lo que elegí para mi vida.

Daniel Jayo



El Terceto actúa hoy en el ciclo gratuito Jazzología.
Se presenta a las 20.30 en el Centro Cultural San Martín.

Spielberg en Cuba

El cineasta estadounidense Steven Spielberg llegó ayer a La Habana para presentar una retrospectiva de sus películas y asistir al estreno local de su más reciente film, *Minority Report - Sentencia previa*. El realizador arribó a la capital cubana acompañado de su esposa, la actriz Cate Capshow, y dos de sus colaboradores. Acudió a recibirlo en el aeropuerto internacional habanero Omar González, presidente del Instituto del Arte e Industria Cinematográficos (ICAIC), organismo que lo invitó a realizar esta visita de cuatro días a la isla. La visita de Spielberg ha sido nota destacada en los principales periódicos cubanos, los diarios oficiales *Granma*, *Juventud Rebelde* y ayer en el semanario *Trabajadores*, que dedicaron elogiosos comentarios para la obra del cineasta norteamericano. La retrospectiva que presentará, denominada "El cine de Spielberg, un Festival en Cuba", incluye films como *ET*, *Tiburón*, *La lista de Schindler*, *El imperio del Sol* y *Rescatando al soldado Ryan*, entre otras. Spielberg visitará la Escuela Internacional de Cine instalada en San Antonio de los Baños, fundada por Gabriel García Márquez, y participará de un oficio religioso en una sinagoga.

Un ciclo que tiene historia

El ciclo "Jazzología", en el que se presenta El Terceto, ya es un espacio tradicional que se desarrolla, sin interrupciones, desde 1984, coordinado por el periodista y melómano Carlos Inzillo. Por allí pasaron los músicos más importantes de la escena local del jazz. Las próximas fechas del ciclo, que se desarrolla todos los martes a las 20.30 en el Centro Cultural General San Martín, con entrada gratuita, son:

◆ **Martes 12:** La cantante Guadalupe Raventos presenta el espectáculo "Jazz con perfume de mujer".

◆ **Martes 19:** La Louisiana Jazz Band festeja sus 40 años de vida artística.

◆ **Martes 26:** Festival de las Cuerdas Gitanas del Jazz Argentino. Encuentro en tributo a la escuela del hot club de Francia, con la participación de Chachi Zaragoza, Ricardo Pellican, Cordal Swing, Jorgelina Aleman y Swing Tzigane, entre otros músicos invitados.

RYUICHI SAKAMOTO GRABO UN HOMENAJE A TOM JOBIM

Con el piano del maestro

Acompañado por los brasileños Jacques y Paula Morelenbaum, registró los 16 temas del disco en la que fue, en Río, la casa del genial compositor.

Por Carlos Galilea*
Desde Madrid

El músico japonés Ryuichi Sakamoto (Nakano, 1952), que fundó la Yellow Magic Orchestra, actuó en la película de Oshima *Feliz Navidad, Mr Lawrence*, compuso las bandas sonoras de *El último emperador*, *El cielo protector* y *Pequeño Buda* y escribió la partitura de la ceremonia de inauguración de los Juegos Olímpicos de Barcelona, acaba de publicar un disco con 16 obras del brasileño Antonio Carlos Jobim. Junto a Jacques y Paula Morelenbaum, chelo y voz respectivamente, llegó a España, en medio de una gira internacional en que se cansa de cosechar elogios. Sakamoto, que tiene una relación de amistad con Caetano Veloso, es un experto en la música brasileña, que interpreta con un refinamiento que impresiona.

"Tenía once o doce años cuando oí por primera vez una canción de Jobim en la radio", cuenta el japonés. "Era algo muy diferente de la música que yo conocía, la de Bach y Beethoven, o incluso la de Los Beatles, así que desde entonces fui un fan suyi", afirma. "Y aunque no lo conocí personalmente me siento muy cerca de él". El disco *Casa* está dedicado "al espíritu" de Jobim (1927-1994). "La idea se le ocurrió a Paula y en seguida nos anotamos. De inmediato pensé que era necesario grabar la música de Jobim en su casa de Río de Janeiro", dice. "Fue una experiencia espiritual, sobre todo para Jaques y Paula, que estuvieron diez años con Jobim casi a diario, tocando, hablando sobre pájaros y plantas, el mar y la naturaleza, bebiendo con el maestro. Su casa es un lugar sagrado porque él es un maestro. Nosotros éramos allí sus seguidores", cuenta Ryuichi, que en el disco toca el piano de Jobim. "Durante la grabación de 'As praias desertas' el canto de un pájaro entró por una de las ventanas abiertas y pensé que era Tom que nos daba su aprobación", exagera.

El disco ofrece un repertorio inesperado, del que están ausentes "La chica de Ipanema" y las "bossa novas" más famosas. "Ese es el punto. Jobim decía que el 70 por ciento de la música que compuso no es 'bossa nova', sólo música, y música hermosa. Nosotros nos sentimos un poco incómodos de que se le perciba únicamente como al padre de la 'bossa nova' porque él es uno de los grandes compositores del siglo XX". En total, 16 canciones que se acercan al *lied* de Schumann, a Chopin, Ravel o Satie: "Jobim tenía siempre partituras de Debussy sobre el piano. Y Debussy probablemente sea mi mayor influencia".

En *Casa* hay obras poco conocidas, como "Chanson pour Michelle", que Jobim compuso en 1985 para una serie de televisión y que sólo se había publicado en un vinilo ya descatalogado, y también la inédita "Tema para Ana", que escribió para su mujer. Aunque la favorita de Sakamoto es "Sabiá", un canto a la naturaleza y a las raíces, que lleva el nombre de un pájaro brasileño. "Me parece que alcanza la perfección melódica. Y cómo combina la melodía con la progresión armónica. Es casi matemática". Actor de nuevo –"sólo es un hobby"– en el film *New rose hotel*, de Abel Ferrara, Sakamoto parece no poder quedarse quieto compuso la banda sonora de la última película de Brian de Palma *Femme fatale* y es un participante más que activo en Zero landmine, organización que lucha para limpiar el planeta de minas.


El carioca Tom Jobin junto a Frank Sinatra, a mediados de los sesenta.

Sakamoto optó por no tocar sus composiciones más clásicas o conocidas.

Sakamoto ya había utilizado un trío –piano, chelo y violín– en el disco *1996* para recrear algunas de sus composiciones para cine. "La forma más económica en el arte de representar mi música y la de Jobim. Para mí, este trío es el conjunto mínimo para representar cualquier tipo de música. Puede ser muy sinfónico y muy de cámara", asegura. No tiene muy claro el porqué de su amor por la música brasileña: "Quizá porque es una mezcla de culturas. Tiene un elemento africano, uno indio, uno europeo. Todo mezclado. Portugués, español, francés, hasta alemán. Como los seres humanos. Mezclados somos mejores, más hermosos".

** De* El País, *de España. Especial para* **Página/12**.

MURIO EL NOTABLE POETA JUJEÑO JORGE CALVETTI

El escritor de la Pachamama

El poeta jujeño Jorge Domingo Calvetti, que era miembro de la Real Academia Española, falleció ayer en Buenos Aires a los 86 años. Sus restos eran velados anoche en uno de los salones de la Biblioteca Nacional y hoy serán trasladados a Jujuy, para ser inhumados en el cementerio El Salvador, de la capital provincial. Calvetti solía afirmar que prefería escribir "poco pero bien" a apurarse a editar y decía que eso era difícil de entender desde "el temperamento apurado de los porteños", Su estrategia le dio resultado: logró una importante resonancia internacional y sus obras fueron traducidas al inglés, alemán, francés, italiano y griego.

En 1993 fue convocado por el Ministerio de Cultura de Grecia, entre 32 intelectuales del planeta, para firmar la Declaración del Mar Egeo, proyectada por la famosa actriz Melina Mercuori para conmemorar la primera instalación humana en el continente Europeo. Fue miembro de número de la Academia Argentina de Letras desde 1984 y su vicepresidente durante nueve años y, en 1999 resultó designado miembro de la Real Academia Española.

Calvetti había nacido en la localidad de Maimará, distante a unos 80 kilómetros al norte de San Salvador, casi en el corazón de la Quebrada de Humahuaca, en 1916. Cursó sus estudios en el Colegio San José de Capital Federal y luego estudios universitarios en Buenos Aires y La Plata. También fue redactor del diario *La Prensa*, en Buenos Aires, hasta su jubilación. Su primer libro de poemas, *Fundación en el cielo*, fue publicado en 1944. Por él, obtuvo el premio Iniciación de la Comisión Nacional de Cultura. Otros de sus galardones fueron el Gran Premio de Honor de la SADE; de la Fundación Argentina para la Poesía; la pluma de Plata del Centro Argentino del PEN Club Internacional; el premio Esteban Echeverría de la institución Gente de Letras y el premio Konex.

Entre sus libros descuella *Escrito en la Tierra* (Grupo Editor Latinoamericano, Buenos Aires 1993), una serie de cuentos y relatos que representan, escribió "un homenaje sincero a la magia cotidiana que subyace en el norte argentino". También merecen destacarse *Sólo de muerte* poemas (1976) y *Poemas Conjeturales* (1992). En 1983 la editorial Torres Agüero publicó una antología de sus poemas titulada *Memorias Terrestres* y en el 77, el Fondo Nacional de las Artes, amparó la aparición de su *Antología Poética*.

Un músico inspirador

El cantante Lonnie Donegan, uno de los músicos británicos más conocidos de la etapa previa al surgimiento de The Beatles, murió el domingo a los 71 años. Donegan era conocido como el "Rey del Skiffle", un estilo de música que impuso en los años 50 y que era una mezcla de folk, jazz, gospel y blues. El género fue una de las primeras inspiraciones de John Lennon, quien –como muchos otros músicos amateurs de la ciudad– solía actuar en las calles de Liverpool tocando una armónica y con una tabla de lavar ropa como acompañamiento rítmico. Entre los hits del cantante que falleció en la ciudad inglesa de Peterborough figuran "Does your chewing gum lose its flavour", "My old man's a dustman" y "Rock Island Line", una canción que años después pasaría a formar parte del repertorio de un grupo tan atípico para el género como los francoespañoles Mano Negra. No fueron sus únicos fans: Mark Knopfler, guitarrista de Dire Straits, indicó que Donegan fue una de sus fuentes de inspiración más importantes; Elvis Presley grabó una versión propia de "I'm never gonna fall in love again" y, en 1978, Paul McCartney impulsó un álbum en honor al "Rey del Skiffle" en el que participaron, entre otros, los también ingleses Elton John y Brian May. En los últimos tiempos había vuelto a surgir el interés en Donegan a raíz de un trabajo conjunto con Van Morrison, y este año incluso había iniciado una gira en Gran Bretaña.

Peter Gabriel on the road

El músico inglés Peter Gabriel fue recibido de pie por las 10.000 personas que coparon el Auditorio Nacional en el primero de sus tres conciertos en la capital mexicana, que marca su regreso con el disco *Up* tras diez años lejos de los escenarios. Durante dos horas, el prolífico artista hizo en la noche del domingo un recorrido por gran parte de su trayectoria musical e incluyó además varias canciones de su último álbum en los 16 temas que interpretó. "Dark Ness" fue el tema con el que inició el encuentro, en el que hizo todo lo posible por romper las barreras idiomáticas y practicar su escaso español. Ataviado con un traje negro, el fundador de la banda Génesis recibió durante todo el concierto numerosos halagos de parte de la concurrencia, como "maestro", "eres único" y "gigante". Temas antiguos, como "Red rain", "Secret world", "My head sounds like that", "Animal nation", "Sky blue", "More than this" y "Mercy street" generaron ovaciones.

Una obra maestra en que lo teatral está en la música

Stefan Lano logra una lectura de claridad notable.
La narratividad de la obra se desarrolla en la música.

El director Stefan Lano conduce una gran versión de "La Condenación de Fausto" de Berlioz en el Teatro Colón. Brillan la orquesta y los coros Estable y de Niños, junto a Cecilia Díaz en una Margarita de antología.

LA CONDENACION DE FAUSTO — **9** PUNTOS

Leyenda dramática de Héctor Berlioz sobre libreto propio y de Gerardo Gandonniere
Dirección: Stefan Lano.
Dirección del coro: Alberto Balzanelli.
Dirección del Coro de Niños: Valdo Sciammaerella.
Elenco: Cecilia Díaz, Carlos Bengolea, Marcelo Lombardero y Christian Peregrino.
Orquesta Estable, Coro Estable y Coro de Niños del Teatro Colón
Teatro Colón. Domingo 3
Nuevas funciones: Hoy, jueves 7, sábado 9 y martes 12.

Por Diego Fischerman

Milan Kundera, en *Los testamentos traicionados*, habla de Max Brod y de su relación con las publicaciones de las obras de Kafka y de Janacek. En el primer caso se trata de la transgresión de la voluntad del escritor (que había pedido que su producción no fuera editada) y en el segundo, de la traducción al alemán de los textos de sus óperas (originalmente en checo) y de la limadura de varias asperezas armónicas y tímbricas. Ambos, el escritor y el músico, se hicieron famosos gracias a esas infidelidades. El caso de la genial *La damnation de Faust* de Héctor Berlioz es similar. A caballo entre varios géneros y tan extranjera en un concierto sinfónico como en un ciclo de ópera, recién el *arreglo* para su representación escénica, realizado por Raoul Gunsbourg 24 años después de la muerte del autor, en 1893, le permitió un destino en las programaciones habituales de los teatros. Un destino que, como puede comprobarse en la ejemplar versión que está presentando el Colón, se basa en la flagrante traición a aspectos fundamentales de la obra.

En esta composición, estrenada en 1846 ante una sala casi vacía, Berlioz lleva hasta sus últimas consecuencias una hipótesis que ya estaba presente en la *Sinfonía Fantástica* y en *Romeo y Julieta*: la dramaticidad jugada a partir de recursos musicales. Resulta difícil, por ejemplo, imaginarse algo con mayor poder teatral que la voz de la niña que canta el nombre de Margarita en el medio de la apoteosis final. Y resulta difícil, también, pensar que una vestimenta de diablo para el bueno de Mefistófeles o un esforzado vestido de época para Margarita pudieran agregar algo a alguna de las escenas. Más bien, mucho más que en la repetición literal de las acciones enunciadas por las palabras, en la ambientación en una época o lugar en particular e, incluso, que en el mismo texto, lo teatral de esta obra de Berlioz está presente en la parafernalia instrumental y vocal puesta en juego y en la fenomenal riqueza con la que se la trabaja. Por otra parte, si la leyenda de Fausto parece resistirse a la unidad dramática –además de Berlioz, también Robert Schumann en sus *Escenas del Fausto de Goethe* y Arrigo Boito en *Mefistófeles* escaparon del modelo de narración lineal–, en el caso de esta obra en particular toda representación teatral más o menos realista es, además de innecesaria, contraproducente. Puede pensarse en una suerte de fantasía infernal a la manera de la planteada por La Fura dels Baus en su puesta de 1991 (presentada en el Festival de Salzburgo), pero la versión original es, sin duda, la que mejor pone en escena la naturaleza de un drama que es, sobre todo, musical.

En ese sentido, la dirección de Stefan Lano, de una precisión y una claridad exquisitas, fue capaz de plantear con exactitud una narratividad basada en las propias leyes del lenguaje sonoro. La disposición de la orquesta, con primeros y segundos violines en atriles enfrentados, las violas y violoncellos en el centro (lo que permite la espacialización de los pasajes de eco y del contrapunto entre las cuerdas) fue un elemento más de transparencia. Tanto la Orquesta Estable como el Coro y el Coro de Niños mostraron un nivel impecable: ajustados, concentrados y con un grado de compromiso notable. Tanto la fila de violas –excelente su solista– como los bronces, frecuentemente expuestos por Berlioz en pasajes de gran compromiso, tuvieron un rendimiento superlativo, tanto en los momentos introspectivos como en los más expansivos (la famosísima *Marcha* húngara de la primera parte).

El elenco vocal –empezando por la niña del coro que tuvo la responsabilidad del conmovedor final– estuvo, también, a la altura de las demandas de una obra tan bella como complicada. Cecilia Díaz, expresiva, afinada, de timbre y color homogéneos y con un fraseo de gran elegancia, compuso una Margarita de antología (tanto la enigmática *Canción del Rey de Thule* como la gran aria de la cuarta parte fueron perfectas). Christian Peregrino hizo un buen Brander –un papel breve pero vital para la obra– y Marcelo Lombardero interpretó con calidad vocal y presencia escénica su Mefistófeles. El tenor Carlos Bengolea, a pesar de las dificultades para dar con cuerpo el mortal do sostenido que pide la partitura en la tercera parte, estuvo seguro y dio al papel de Fausto una perceptible dimensión humana.

Jorge Larrosa



Marcelo Lombardero le pide el alma a Carlos Bengolea.
Juntos reviven la leyenda de Fausto en el Teatro Colón.

MARCELA ASTORGA EN LA GALERIA LUISA PEDROUZO

Auténtico cuero argentino

Detrás del uso estilizado e irónico de una típica materia prima nacional, la artista evoca una matriz ideológica.

Por Fabián Lebenglik

La carne y el cuero no sólo son dos emblemas nacionales, como la vaca de la que provienen, sino que constituyen un fuerte núcleo de sentido, en el que se puede leer la historia Argentina, desde distintas perspectivas –económica, social, ideológica, política, gastronómica...–, todas entrelazadas.

Marcela Astorga (Mendoza, 1965) presenta "Cuestión de piel", en la galería Luisa Pedrouzo, una muestra que incluye obras en las que utiliza cuero vacuno.

Es inevitable relacionar esta exhibición con "Entripados", la exposición que Cristina Piffer mostró en la misma galería hace seis meses, en que las obras estaban realizadas con grasa, tripas, carne y cuero vacunos: ambas artistas recurren a la materia prima nacional por antonomasia, como matriz conformadora de ideología.

Si la obra de Piffer está más notoriamente asociada a la tradición de violencia política argentina, en Astorga esa relación está presente aunque de un modo menos ostensible. En un caso se trata de una metáfora más visceral, en el otro, más superficial: "cuestión de piel".

La supuesta superficialidad de la obra de Astorga no se traduce en liviandad: la violencia y la tensión que subyacen en su muestra están solapadas porque en su trabajo el humor resulta constitutivo. De modo que Astorga, si bien elige ser literal (por el uso del cuero curtido, trabajado o crudo) al mismo tiempo toma distancia y juega con la ironía.

La segunda relación de parentesco artístico posible es con la obra de Nicola Costantino. Se trata de registros diferentes pero con innegables conexiones materiales y simbólicas, porque aquí lo que pesa es la moda, la decoración y las costumbres como datos culturales más profundos.

En ambos casos se evocan artísticamente mecanismos industriales y regulaciones sociales y contextuales determinados por múltiples condicionamientos culturales y económicos. El gesto descarnado y objetivo es hacer evidentes esos mecanismos que hay detrás de la moda y de la fisiología carnívora argentina.

Entre los industriales de la carne es común el chiste que dice que de la vaca sólo se desperdicia el mugido, aunque ya se están haciendo estudios para su aprovechamiento.

La muestra de Astorga se abre con un cuadro que podría pensarse como arte op-rústico, porque está hecho con tiritas de cuero que componen –gracias al natural "diseño" del pelaje vacuno– un paisaje abstracto que se modifica a medida que el espectador va cambiando su posición frente al cuadro. El tramado de las tiras, colocadas en dos filas superpuestas y separadas por pocos milímetros, genera un primitivo mecanismo óptico en el que se cruza la artesanía nativa con el arte contemporáneo.

Otra de las piezas consiste en un silla desfondada, en la que las tiras exageradamente largas del asiento, caen y se extienden por el piso como una cola.

Una nueva pieza sin título también está realizada con pequeñas tiras servidas en un plato hondo al modo de un plato de fideos.

Por otra parte, una breve serie de trabajos se compone de la sumatoria de cinturones –con sus respectivas hebillas–, entrelazados y unidos, formando haces o tramas. Ya sea conformando un flujo de cintos que caen en cascada (Sin título) o una trama apretada y ceñida a una parrilla ("Asado masoquista"), Astorga propone una lectura humorística y siniestra de la moda, la decoración y la gastronomía de estas pampas.

Detrás de esas piezas "superficiales" la artista convoca el costado carnívoro de la cultura argentina: desde su fundación, la política se ha venido tramando en charlas de quincho, al calor de la parrilla, sacándoles el cuero a los adversarios, cuereándolos y cocinándolos a fuego lento. Las sucesivas carnicerías argentinas están cifradas en las tensas tramas de cueros o en las sucesivas tiritas, lonjas y rollos de la misma materia prima, que se puede ver, oler y tocar en la exposición.

Otra de las obras consiste en la colocación de dos paneles enfrentados a muy corta distancia, sobre las caras internas de dos columnas. Dichos paneles están hechos con cerdas de caballo, parejamente cortadas, de modo que el espectador puede de apenas pasar por el medio para ser cepillado durante el pasaje.

No es casual que la artista implique la vista, el olfato y el tacto en sus obras: la relación con el cuerpo es evidente e inmediata y allí es donde comienza a desandarse la "superficialidad" a la que hace referencia el título de la exposición. La utilización y escarmiento del cuerpo están inevitablemente asociados a la historia sangrienta y facciosa del país, desde su independencia, pasando por las luchas civiles, la organización nacional, los gobiernos autoritarios, las posdictadura y la debacle actual. *(Galería Luisa Pedrouzo, Arenales 834, hasta el 30 de noviembre.)*



Obra sin título Nº XXIV; 2002, de Marcela Astorga.
Objeto en madera y cuero de vaca; 170 x 43 x 110 cm.

Estudios abiertos

El viernes 8 se abre una nueva edición del exitoso y masivo ciclo Estudio Abierto organizado por la Secretaría de Cultura del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. La edición 2002 estará dedicada a los barrios de San Telmo y Montserrat, y el recorrido comienza el sábado 9, a las 13 horas, en el galpón de Moreno 967. Las actividades y muestras se llevarán a cabo este fin de semana (8, 9 y 10) y el próximo (15, 16 y 17). Cada edición incorpora un carácter propio, manteniendo el eje tradicional de los recorridos por talleres de artistas, así como Galpón Estudio Abierto, en el que conviven manifestaciones de artes visuales, música y teatro. En San Telmo-Montserrat se inauguran o relanzan el Espacio Octubre (Venezuela 346-360), el Espacio Proyecto (subsuelo de la Casa de la Cultura de Avenida de Mayo 575) y el Espacio de Artes y Oficios (Balcarce entre Belgrano e Independencia).

Inauguran en la semana

◆ Preseleccionados del concurso "Currículum O" para menores de 30 años, hoy, en la galería Ruth Benzacar, Florida 1000.

◆ Tina Modotti, fotos, hoy, en el Centro Recoleta, Junín 1930.

◆ Ana Lisa Marjak, "Fotografiando con pinceles", mañana, en la Torre Monumental (Torre de los ingleses), frente a la Estación Retiro.

◆ Colectiva, "La Biblioteca de Babel", obra sobre papel de nueve artistas plásticos, en torno al cuento homónimo de Borges; y Eduardo Saperas, paisajes urbanos (fotos); mañana, en la Alianza Francesa, Córdoba 946.

◆ Luz Rodríguez Moyano, arte e indumentaria, mañana, en el Espacio Buenos Aires, Florida 835 piso 3º.

◆ Celina Saubide, objetos, mañana, en el primer nivel del Shopping Paseo Alcorta.

UNA SEMANA FUERTE PARA LAS ARTES VISUALES

Bienal 2002 y Expotrastiendas

Esta es una semana fuerte para las artes en Buenos Aires. Mañana se inagura Expotrastiendas II en el Centro Borges (Viamonte esquina San Martín); el jueves, la Bienal 2002, en el Museo Nacional de Bellas Artes (Avenida del Libertador 1473; junto con las Jornadas de la Crítica), y el viernes, Estudio Abierto San Telmo-Montserrat (sobre el que se informa por separado).

Expotrastiendas 2002, que ocupará la totalidad del C. C. Borges, está organizada por la Asociación Argentina de Galerías de Arte y busca cultivar un perfil abierto y multidisciplinario que reúne a las galerías, espacios emergentes, centros culturales, museos y demás instituciones relacionadas con las artes visuales en particular. Por una semana, el evento incluye exposiciones, debates, conferencia y música en vivo.

Por su parte la Bienal del Museo de Bellas Artes, convocó a 180 artistas extranjeros de 45 países y a 25 artistas argentinos.

Podrá verse la obra de grandes artistas internacionales como el ucraniano Ilya Kabakov, el italiano Getulio Alviani, la búlgara Boryana Dragoeva, el sueco Peter Johansson, el israelí Uri Katzenstein, el francés Jacques Mandelbrojt o el peruano Eduardo Tokeshi. De Austria, se expondrá la muestra "Vivir en la Viena de Harry Weber", cincuenta y dos fotografías en blanco y negro de la Biblioteca Nacional de Austria, cuyo curador es Uwe Schögl.

Entre los artistas argentinos se cuentan Ananké Asseff, Benedit, Marta Cali, Nora Correas, Nicola Costantino, Di Girolamo, Dompé, Karina El Azem, Tomás Espina, Daniel García, Goldenstein, Norberto Gómez, Miguel Harte, Andrea Juan, Kuropatwa, Hernán Marina, Marzoratti, Niedermayer, Orensanz, Aldo Paparella, Res, Sivia Rivas, Van Asperen y Facundo de Zuviría.

Simultáneamente, 80 críticos y artistas del exterior viajarán a Buenos Aires para dialogar con sus pares argentinos, del 7 al 11 de noviembre. A partir de las 9.30, mesas redondas y conferencias de directores de museos y fundaciones internacionales, artistas visuales, curadores, teóricos y escritores. El jueves 7, las XIX Jornadas de la Crítica se abren un diálogo entre canadienses y argentinos alrededor del tema "Cultura y crisis". Algunos participantes de los encuentros y debates serán Rimer Cardillo y Angel Kalenberg (Uruguay); Alfons Hug (Alemania/Brasil); Héctor Reis, Lucia Leao, Carlos Bratke, Nelson Aguilar y Leonor Amarante (Brasil); Dennis Oppenheim y Sonya Rapaport (EE.UU.); Ugo Dossi y Alex Flemming (Alemania); Raquel Schwartz (Bolivia); Catalina Parra, Carlos Montes de Oca, Lotty Rosengeld y Sergio Rojas (Chile); Marco Evaristti y Erik Frandsen (Dinamarca); Mattheu Laurette y Jack Vañarsky (Francia).

cines

A LA IZQUIERDA DEL PADRE
(Brasil). Dir.: Luis Fernando Carvalho, con Selton Mello. P/16.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13, 16 y 21 hs.

CAMINO A LA PERDICION
Dir.: Sam Méndez, con Tom Hanks, Paul Newman y Jude Law. P/13.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.20, 18.05 y 22.50 hs.

CINCO SENTIDOS
(Canadá). Dir.: Jeremy Podeswa, con Mary-Louise Parker y Daniel MacIvor. P/16.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 22.50 hs.

CODIGOS DE GUERRA
Dir.: John Woo, con Nicolas Cage. P/13.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.45, 18.45 y 22.45 hs.

DRAGON ROJO
Dir.: Brett Ratner, con Anthony Hopkins y Edward Norton. P/16.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.
Metro III. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.10, 20.20 y 22.45 hs.

EL BONAERENSE
Dir.: Pablo Trapero, con Jorge Román. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.40, 18.15 y 21.50 hs. (Sala "Amelia Bence").
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 16.30, 18.40, 20.50 y 22.50 hs.

EL CAMINO DE LOS SUEÑOS
(Francia-EE.UU.) Dir.: David Linch, con J. Theroux y N. Watts. P/16.
Lorca II Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 16.30, 19.10 y 21.50 hs.

EL REINADO DEL FUEGO
Dir.: Rob Bowman, con Christian Bale. P/13.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17.10 y 21.05 hs. Sáb. trasn. 1 h.

EL ULTIMO BESO
(Italia). Dir.: Gabriele Muccino, con Stefania Sandrelli y S. Accorsi. P/16.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.40 hs.

FLAMENCO
(España) Dir.: Carlos Saura. S/R.
Lorca I Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 18 hs.

FRIO DE PERROS
Dir.: Brian Levant, con Cuba Gooding Jr. (En castellano). S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.40, 17.40 y 20.40 hs.

GRUPO DE FAMILIA
(Francia). Dir.: Etienne Chatiliez, con Sabine Azema y Eric Berger. P/13.
Lorca I Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.55 y 19.40 hs.

HALLOWEEN 8
(Resurrección). Dir.: Rick Rosenthal, con Jamie Lee Curtis, Busta Rhymes. P/13.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.45, 16.30, 18.15, 20, 21.45 y 23.25 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

HISTORIAS MINIMAS
Dir.: Carlos Sorín, con A. Benedictis y Javier Lombardo. S/R.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.40, 14.25, 16.15, 18.10, 20.05 y 22.05 hs. (Sala "Mirtha Legrand")
Atlas Santa Fé II. Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 18 y 20.10 hs.
Gaumont. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 14.55, 16.50, 18.45, 20.40 y 22.35 hs.

KAMCHATKA
Dir.: Marcelo Piñeyro, con Ricardo Darín y Cecilia Roth. S/R.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15, 19, 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15.05, 17.15, 19.20 y 21.25 hs. (Sala "Delia Garcés")
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.50, 16.50 y 20.50 hs.
Atlas Santa Fé II. Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 15.45 y 22.20 hs.
Gaumont. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15 hs.

K-19
Dir.: Kathryn Bigelow, con Harrison Ford y Liam Neeson. P/13.
Metro I. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 12.30, 14.50, 17.35, 20.05 y 22.35 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.30, 16.20, 19.10 y 22.30 hs. Sáb. trasn.
Atlas Santa Fé I. Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.30, 16.20, 19.20 y 22.10 hs.

LA BODA
(EE.UU-India). Dir.: Mira Nair. P/13.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 16 y 18 hs.

LA ERA DE HIELO
Dir.: C. Wedge-C. Saldanha. (En castellano). S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.20, 17.20 y 21.10 hs.

LA FE DEL VOLCAN
Dir.: Ana Poliak. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las,13, 16.30 y 20.05 hs. (Sala "Amelia Bence").

LA REINA DE LOS CONDENADOS
Dir: Michel Rymer con Stuart Townsend. P/16.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 17 y 21 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

LA VIDA CONTINUA
Dir.: Brad Silberling, con Dustin Hoffman y Susan Sarandon. P/13.
Metro III. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 16 y 18.10 hs.

LAS CHICAS SUPERPODEROSAS
(La película). En castellano. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 16.10 y 19.10 hs.

LILO Y STITCH
Dir.: Ch. Sanders y D. DeBlois. (En castellano). S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21 hs.

LUGARES COMUNES
Dir.: Adolfo Aristarain, con Federico Luppi, Mercedes Sampietro y Arturo Puig. S/R.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.50, 18.10 y 22.40 hs.

MERCANO, EL MARCIANO
Dir.: Juan Antín. S/R.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20 y 20.30 hs.

MINORITY REPORT
(Sentencia previa). Dir.: Steven Spielberg, con Tom Cruise. P/13.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.30 y 20.15 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO
Dir.: J. Zwick, con Nia Vardalos y John Corbett. S/R.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.45, 16.30, 18.15, 20, 21.45 y 23.25 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Sáb. trasn.

NOCHES BLANCAS
Dir.: Christopher Nolan, con Al Pacino y Robin Williams. P/13.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 15.10, 17.30, 20.10 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.

SABES NADAR?
Dir.: Diego Kaplan, con Leticia Bredice, Juan Cruz Bordeu y Antonio Birabent. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 19.15, 21.15 y 23.05 hs. Sáb. trasn.

SEÑALES
Dir.: Night Shyamalan, con Mel Gibson. P/13.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.10, 19.05 y 23 hs.

SCOOBY-DOO
Dir.: Raja Gosnell, con Freddie Prince Jr. S/R.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.30, 16.10, 17.50, 19.40 y 21.15 hs.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.15, 15.15 y 17.15 hs.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs. (En castellano)

SPIRIT
(El corcel indomable). Dir.: Kelly Asbury-Lorna Cook. (En castellano). S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13 y 15.50 hs.

STAR WARS
(Episodio II-El ataque de los clones). Dir.: George Lucas, con Ewan McGregor y Natalie Portman. (En castellano) S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 18.50 hs.

THE BANK
(El juego de la banca) Dir.: Robert Connolly, con David Wenhal y Anthony La Paglia. P/13.
Metro II. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 15.50, 18, 20.20 y 22.30 hs.

TODOS JUNTOS
(Suecia). Dir.: Lukas Moodysson, con L. Lindgren. P/16.
Lorca I Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.10 y 21.40 hs.

UN OSO ROJO
Dir.: Adrián Caetano, con Julio Chávez y Soledad Villamil. P/13.
Monumental Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.20, 17 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 14.50, 18.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.
Gaumont. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.25, 15.25, 17.20, 19.15, 21.10 y 23.05 hs.

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
LA VIDA CONTINUA: 14.15 y 19.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
NOCHES BLANCAS: 11.30, 16.55 y 22.20 hs. P/13.
SCOOBY-DOO: 13.25, 15.35, 17.50 y 20 hs. (En castellano). S/R.
MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO: 11, 11.40, 13.50, 15.40, 16.10, 18, 18.30, 20.20, 20.50, 22.40 y 23.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
IDENTIDAD DESCONOCIDA: 11 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
THE BANK (El juego de la banca): 13.25 y 20.50 hs. P/13.
HISTORIAS MINIMAS: 11.25, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LILO Y STITCH: 11.20 hs. (En castellano). S/R.
K-19: 13.25, 16.25, 19.25 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
UN OSO ROJO: 11.40, 16.10 y 23.20 hs. P/13.
KAMCHATKA: 11, 13.10, 15.30, 17.55, 18.25, 20.30 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
DETRAS DEL SOL: 11.30, 15.35, 17.50, 20.05 y 22.20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
MERCANO, EL MARCIANO: 13.35 hs. S/R.
DRAGON ROJO: 11.35, 13, 14.20, 17.10, 18, 20 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
HALLOWEEN 8 (Resurrección): 11.10, 13.10, 15.30, 20.45 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
AMEN: 11.05, 13.45, 16.40, 19.35 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

ALTO PALERMO
Av. Santa Fé 3251. Tel.: 4827-8362.
DRAGON ROJO: 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.
SCOOBY-DOO: 13.10, 15.10 y 17.10 hs. (En castellano). S/R.
GRUPO DE FAMILIA: 19.20 y 21.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.

CINEMARK
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
KAMCHATKA: 13, 15.15, 17.45, 19, 20.15 y 22.40 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
NOCHES BLANCAS: 12.50, 17.45 y 23.10 hs. P/13.
MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO: 12.30, 13.30, 14.45, 15.45, 17, 18, 19.15, 20.10, 21.30 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
SCOOBY-DOO: 11.30, 13.35, 15.40, 17.40 y 19.55 hs. (En castellano). S/R.
EL CAMINO DE LOS SUEÑOS: 13.05, 16.05 y 22.20 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
UN OSO ROJO: 15.55, 18.20, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
HISTORIAS MINIMAS: 13.20, 15.35, 17.50, 20 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
IDENTIDAD DESCONOCIDA: 12.40, 15.10 y 20.35 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA VIDA CONTINUA: 11.50, 14.25, 16.55, 19.30 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

CINEMARK
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
HALLOWEEN 8 (Resurrección): 11.50, 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
RETRATOS DE UNA OBSESION: 11.30, 15.50 y 20.10 hs. P/13.
NOCHES BLANCAS: 20.20 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
KAMCHATKA: 12.10, 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
DRAGON ROJO: 11.40, 14.10, 16.50, 19.30 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
SCOOBY-DOO: 11.15, 13, 14.50, 16.40 y 18.30 hs. (En castellano). S/R.
MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO: 13.30, 15.40, 17.50, 20 y 22.20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
K-19: 13.10, 16.20, 19.10 y 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
THE BANK (El juego de la banca): 12.50, 15.20, 17.40 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
SABES NADAR?: 12, 13.50, 18.10, 20.40 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

PASEO ALCORTA
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
SCOOBY-DOO: 13.15 y 17.45 hs. (En castellano). S/R.
KAMCHATKA: 15.15, 20 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
DETRAS DEL SOL: 12.45, 14.50, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
K-19: 13.45, 16.30, 19.30 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO: 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

PATIO BULLRICH
Libertador 750. Tel.: 4816-3801.
HISTORIAS MINIMAS: 13.10, 15, 16.50, 18.40, 20.40 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.
MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO: 13.30, 15.20, 17.10, 19, 21 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.
DETRAS DEL SOL: 13.20, 15.10, 17.10, 19, 20.50 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.
K-19: 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
KAMCHATKA: 13.40, 16 y 20.20 hs. S/R.
LA VIDA CONTINUA: 18.10 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.
THE BANK (El juego de la banca): 16, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
EL CAMINO DE LOS SUEÑOS: 13.20 y 18 hs. P/16.

VILLAGE RECOLETA
Vicente López y Junín. Tel.: 4810-444-66843.
HALLOWEEN 8 (Resurrección): 14.10, 16.15, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
DETRAS DEL SOL: 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
K-19: 11.30, 14.15, 17, 19.45 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
SABES NADAR?: 14.15, 18.30 y 23.10 hs. P/13.
AMEN: 11.15, 14.15, 17, 19.45 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA FE DEL VOLCAN: 14.15, 18.30 y 22.45 hs. P/13.
TRES PAJAROS: 12, 16.15, 18.30 y 20.30 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO: 11.30, 12.45, 14, 14.45, 16.10, 16.50, 18.15, 19, 20.20, 21.10, 22.30 y 23.15 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL CAMINO DE LOS SUEÑOS: 11.45, 14.30 y 22 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA VIDA CONTINUA: 12, 16.10 y 20.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
THE BANK (El juego de la banca): 11.30, 13.30, 15.30, 17.45, 20 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
HISTORIAS MINIMAS: 11.45, 13.45, 18.10 y 22.45 hs. P/13.
DRAGON ROJO: 12, 13.30, 14.30, 17, 18, 19.30, 20.30, 22 y 23 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
KAMCHATKA: 11.40, 13.50, 16, 18.15, 20.30, 21, 22.45 y 23.15 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
SCOOBY-DOO: 11.30, 13.15, 15.15, 17 y 19 hs. (En castellano). S/R.
UN OSO ROJO: 14, 18.30 y 23 hs. P/13.
IDENTIDAD DESCONOCIDA: 15.45 y 20.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
RETRATOS DE UNA OBSESION: 11.30 y 17.15 hs. P/13.
EL BONAERENSE: 12 y 18.15 hs. P/13.
NOCHES BLANCAS: 11.30, 16 y 20.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
FRIO DE PERROS: 16 hs. (En castellano). S/R.
LA ERA DE HIELO: 11.40 hs. (En castellano). S/R.

barrios

BELGRANO

BELGRANO
Obligado y Mendoza. Tel.: 4783-2186.
MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO: 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn.
KAMCHATKA: 12.30, 14.35, 16.40, 18.45, 20.50 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn.
HISTORIAS MINIMAS: 12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn.
SCOOBY-DOO: 12.45, 15, 16.40 y 18.20 hs. (En castellano). S/R.
DRAGON ROJO: 12.40, 20.10 y 22.40 hs. P/16.
K-19: 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. P/13.
AMEN: 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13.

GENERAL PAZ
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
KAMCHATKA: 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn.
SCOOBY-DOO: 14.50 y 16.45 hs. S/R.
DRAGON ROJO: 12.40, 15, 17.25, 19.45 y 22.10 hs. P/16. Sáb. trasn.
HISTORIAS MINIMAS: 13.10, 15.05, 17.10, 18.55, 20.50 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn.
DETRAS DEL SOL: 13.20, 15.20, 17.10, 19, 20.50 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO: 12.50, 14.50, 16.45, 18.40, 20.35 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.
UN OSO ROJO: 12.50, 18.40, 20.35 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.

SAVOY
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500.
EL CAMINO DE LOS SUEÑOS: 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. P/16.
MENSAJERO DE LA OBSCURIDAD. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
TODOS JUNTOS: 15.30 y 20 hs. P/16.
EL BONAERENSE: 13.30, 17.50 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.10 hs.
SEÑALES: 18.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.25 hs.
GRUPO DE FAMILIA: 14.45 y 20.35 hs. P/13.
SABES NADAR?: 13, 16.45 y 22.35 hs. P/13.
EL ULTIMO BESO: 13.40, 18 y 22.20 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 0.35 hs.
LA BODA: 15.50 y 20.10 hs. P/13.

SOLAR DE LA ABADIA
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
SCOOBY-DOO: 12.50, 14.40, 16.30 y 18.15 hs. (En castellano). S/R.
DRAGON ROJO: 20 y 22.25 hs. P/16.
THE BANK (El juego de la banca): 13.15, 15.20, 17.30, 19.30 y 22 hs. P/13.

CABALLITO

CINEDUPLEX
(ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO: 13.45, 15.35, 17.25, 19.15, 21.05 y 22.55 hs. S/R.
HISTORIAS MINIMAS: 13.30, 15.20, 17.10, 19, 20.50 y 22.40 hs. S/R.

CINEMARK
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
HISTORIAS MINIMAS: 11.50, 16.10, 18.35, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
KAMCHATKA: 12.40, 15, 17.20, 19.40 y 22.15 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
K-19: 13.50, 16.40, 19.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA VIDA CONTINUA: 14, 20.30 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
SCOOBY-DOO: 12.20, 14.25, 16.30 y 18.25 hs. (En castellano). S/R.
DRAGON ROJO: 12, 14.35, 17.10, 20 y 22.40 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO: 13, 15.10, 17.40, 19.50 y 22 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

FLORES

RIVERA INDARTE
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
KAMCHATKA: 12.50, 15.10, 17.30, 19.55 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn.
MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO: 13.10, 15.20, 17.35, 19.45 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn.
SCOOBY-DOO: 12.25, 14.40, 16.35 y 18.30 hs. (En castellano). S/R.
DRAGON ROJO: 14.20, 16.55, 19.25 y 22.05 hs. P/16. Sáb. trasn.
HISTORIAS MINIMAS: 12.40, 20.25 y 22.35 hs. S/R. Sáb. trasn.
HALLOWEEN 8 (Resurrección): 13.15, 15.35, 17.50, 20.05 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.

LINIERS

NUEVO LINIERS
Av. Gral. Paz 51. Tel.: 4657-0018.
UN OSO ROJO: 14.45, 16.30, 18.10, 19.50 y 21.40 hs. P/13.
HARRY POTTER (Y la piedra filosofal): 13.50, 16.20, 18.50 y 21.20 hs. (En castellano). S/R.

V. DEL PARQUE

DEL PARQUE SHOPPING
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074.
UN GRAN CHICO: 13.10, 17.40, 20 y 22.20 hs. S/R.
SCOOBY-DOO: 13.20, 14.50, 16.40 y 18.30 hs. (En castellano). S/R.
UN OSO ROJO: 15.20, 20.20 y 22.10 hs. P/13.

SAN MARTIN

COMPLEJO CULTURAL PLAZA
(Sala "B"). Intendente Campos 2089. Tel.: 4754-5702. (Ent.: $ 4)
LILO Y STITCH: 15.30 hs. (En castellano). S/R.
EL BONAERENSE: 17, 19 y 21 hs. P/13.

SAN ISIDRO

SAN ISIDRO
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4732-6180.
MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO: 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. S/R.
HISTORIAS MINIMAS: 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23 hs. S/R.
SCOOBY-DOO: 13, 14.50 y 16.40 hs. (En castellano). S/R.
LA VIDA CONTINUA: 18.30, 20.40 y 22.50 hs. P/13.
KAMCHATKA: 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. S/R.

CASEROS

PARAMOUNT
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438.
KAMCHATKA: 14.30, 16.25, 18.20, 20.15 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 0 h.
UN OSO ROJO: 15, 16.50, 18.40, 20.30 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.10 hs.

AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA
Guemes 897. Tel.: 4229-0204.
SCOOBY-DOO: 13.05, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.35 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
KAMCHATKA: 13.40, 16, 18.10, 20.20 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.
MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO: 13.10, 15, 16.55, 18.50, 20.45 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
UN OSO ROJO: 13, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
NOCHES BLANCAS: 13, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
DRAGON ROJO: 13.10, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.15 hs.

LANUS

REX
Ituzaingó 1086. Tel.: 4241-9329.
KAMCHATKA: 14.30, 16.25, 18.20, 20.15 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 0 h.
UN OSO ROJO: 15, 16.50, 18.40, 20.30 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.10 hs.

QUILMES

CERVANTES
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234.
KAMCHATKA: 14.30, 16.25, 18.20, 20.15 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 0 h.
GRUPO DE FAMILIA: 16.30 y 20.10 hs. P/13.
UN OSO ROJO: 14.45, 18.25 y 22 hs. (sáb. también: 23.50 hs.) P/13.

LA PLATA

TEATRO ARGENTINO
(Sala "Alberto Ginastera"). Calle 51 (entre 9 y 10). Tel.: (0221) 429-1732.
DON GIOVANNI, ópera de Wolfgang Amadeus Mozart. Libreto: Lorenzo da Ponte. Dir. orquestal: Mario de Rose. Dir. escénica: Daniel Suárez Marzal. Con Marcelo Lombardero, Juan Rodó, Natasha Tupín, María Soledad de la Rosa, Teresa Musacchio, Mónica Ferracani, Luciano Garay, Rubén Martínez y elenco. Coro Estable, preparado por Eduviges Picone. Escenog.: Edgardo de Santo. Sábado: 20.30 hs., domingo: 17 hs. Ent.: $ 16.

ciclos

NACIONAL CERVANTES
(Sala "I.N.E.T."). Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
Ciclo "Teatro en el Cine". **LA REPUBLICA PERDIDA** (Documental). Dir.: Juan Carlos Beltrán. Hoy: 18 hs. Ent. libre.

ARGENTORES
(Sala "Gregorio de Laferrere"). Pacheco de Melo 1820. Tel.: 4811-2582.
Ciclo "Cine Argentino de Humor". **LA PICARA SOÑADORA.** Dir.: Ernesto Arancibia, con Mirtha Legrand, Alfredo Alcón y Amalia Sánchez Ariño. Jueves: 19.30 hs. Ent. libre.

B.A.C.
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.
Ciclo "Tres tipos audaces: Bowie, Jagger & Lennon actores de cine". **ABSOLUTE BEGINNERS** (en inglés, con subtítulos en castellano-1986), con David Bowie y Ray Davies. Hoy: 17 y 20 hs.

CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2º E). Tel.: 4854-4126.
CERCA DE LA MEDIANOCHE (1986). Dir.: Bertrand Tavernier, con Dexter Gordon, Francois Cluzet y Herbie Hancock. Ciclo "Bertrand Tavernier". Sábado y domingo: 19.30 hs. Bono contrib.: $ 4 (con debate posterior y café).

CINE CLUB TEA
Aráoz 1460. Tel.: 4832-2646.
Ciclo "El cine hace historia". **DANTON** (1982). Dir.: Andrezj Wajda, con Gerard Depardieu y Wojciech Pszoniak. Sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Bono contrib.: $ 3. (Con debate posterior).

CENTRO CULTURAL KONEX
Av. Córdoba 1235. Tel.: 4813-1100.
LAURA (1944). Dir.: Otto Preminger, con Gene Tierney y Dana Andrews. Ciclo "Las transformaciones de la mujer en el cine negro americano". Hoy: 14.30 hs. Ent. libre.

SALA LEOPOLDO LUGONES
(T.G.S.M.) Av. Corrientes 1530. Tel.: 0800-333-5254.
"Jornada Pasolini". **LOS ULTIMOS** (1963). Dir.: Vito Pandolfi y David Ma. Turoldo; "Las murallas de Sana" (1972). Dir.: Pier Paolo Pasolini; "En Kidu" (1997). Dir.: Mario Cattoy Giovanni De Floia. Hoy: 14.30, 18 y 21 hs. Ent.: $ 3.

teatros

COLON
Libertad 621. Conmutador.: 4378-7100. Boletería: 4378-7300.
FESTIVAL MARTHA ARGERICH del 16 al 23 de noviembre. Conciertos sinfónicos, conciertos de cámara, masterclasses. Ab. en vta. desde: $ 100. Fundación Teatro Colón. Tel.: 4378-7140/1.
LA CONDENACION DE FAUSTO, de Héctor Berlioz. Dir.: Stefan Lano. Con Cecilia Díaz, Carlos Bengolea, Marcelo Lombardero. Coro Estable. Dir.: Alberto Balzanelli. Coro de Niños. Dir.: Valdo Sciammarella. Gran Abono. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 190. **Hoy: 20.30 hs.**
KREMERATA BALTICA. Dir.: Gidon Kremer. Vivaldi: "Las cuatro estaciones"; Piazzolla: "Cuatro estaciones porteñas". Festivales Musicales. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 120. **Miércoles: 20.30 hs.**
LA CONDENACION DE FAUSTO, de Héctor Berlioz. Dir.: Stefan Lano. Con Cecilia Díaz, Carlos Bengolea, Gui Gallardo. Coro Estable. Dir.: Alberto Balzanelli. Coro de Niños. Dir.: Valdo Sciammarella.Abono Nocturno Tradicional. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 120. **Jueves: 20.30 hs.**
ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES. Dir.: Pedro Ignacio Calderón. Solista: Eduardo Vasallo (violoncello). Prog. Gianneo: Obertura para una comedia infantil; Dvorák: Concierto para violoncello y orquesta Op.104; Beethoven: Sinfonía Nº 3 Op.55 "Heroica". Función Nº 14 del abono a 16 conciertos. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 15. **Viernes: 20.30 hs.**
Sala del C.E.T.C. (Toscanini 1186). "Orquesta Académica del Teatro Colón". Dir.: Bruno D'Astoli. Régie: Lizzie Waisse. Cantantes solistas del "ISA". Alsuyet: La isla; Falla: Psyché; Bautista: Cuatro poemas gallegos Op.18. Jueves y sábado: 20.30 hs. Ent. libre.
Salón Dorado (Libertad 621). Ent. libre. "Augusto Morales" (barítono). Recital. Hoy: 17.30 hs. "Jorge Caldelari" (violín). Recital. Miércoles: 17.30 hs.

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
DEDOS "El musical", de Borga Ortiz de Gondra. Con Susana Pampín, Javier Lorenzo, Alberto Suárez y Analía Couceyro. Música: Marcelo Moguilevsky. Dir.: Alejandro Tantanián. Miércoles: 21 hs., jueves: 20 hs., viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Cunill Cabanellas"). Pl.: $ 8 (miérc.: $ 4)
GLORIAS PORTEÑAS. Idea y selección de repertorio: Soledad Villamil, Brian Chambouleyron, Silvio Cattáneo y Carlos Viggiano. Miércoles: 21 hs., jueves: 20 hs., viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Casacuberta"). Pl.: $ 8 (miérc.: $ 4).
GARTH KNOX (viola-Gran Bretaña). Concierto III. Ciclo "Conciertos de música contemporánea". Martes: 20.30 hs. (Sala "Casacuberta"). Ent.: $ 8.
ADRIANA DE LOS SANTOS (piano). Concierto IV. "Música y cine. Entreacto". Miércoles: 20.30 hs. (Sala "Leopoldo Lugones"). Ent.: $ 8.
Trío los gustos reunidos. "Música clásica en el Hall". Viernes: 18.30 hs. Ent. libre.
Cuncorde (trío de cámara). "Música clásica en el Hall". Sábado: 18.30 hs. Ent. libre.

DE LA RIBERA
Pedro de Mendoza 1821. (La Boca). Tel.: 4302-8866.
EL REÑIDERO, de Sergio De Cecco. Grupo de Teatro del Naciona Buenos Aires. Dir.: Orlando Acosta. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 5 (jueves: $ 2,50)

PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
HUANCARA. Grupo invitado: "Markasata". Ciclo "Los martes música". Hoy: 20.30 hs. Ent.: $ 2.
ORQUESTA DEL TANGO, "de la Ciudad de Buenos Aires". Dir.: Carlos García-Raúl Garello. Canta: Hernán Salinas. Presentación: Oscar del Priore. Jueves: 13 hs. Ent. libre.

SARMIENTO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4801-1992.
LOS 8 DE JULIO (Experiencia sobre registro de paso del tiempo). "Biodrama III". Con Alfredo Martín y Alicia Francini. Dir.: Beatriz Catani y Mariano Pensotti. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 5 (jueves: $ 2,50)

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
STEFANO, de Armando Discépolo. Con "Luis Brandoni", "Perla Santalla", Horacio Roca, Beatriz Spelzini, Daniel Tedeschi, Daniela Catz, Mariano Miquelarena y Esteban Pérez. Dir.: Juan Carlos Gené. Jueves: 20.30 hs., viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "María Guerrero"). Ent.: $ 5 (sáb.: $ 8).
Orquesta Nacional de Música Argentina "Juan de Dios Filiberto". Dir.: Néstor Marconi. Cantan: María Garay-Hugo Marcel. Martes: 19.30 hs. Ent. Libre. (Sala "María Guerrero")
La visita, de y por Fernanda Gómez y Enrique Dumont. Martes: 14 hs. Ent.: $ 2.
Amelia Bence. Reportajes públicos. Viernes: 18 hs. Ent. libre. (Salón Dorado)

ACTOR'S STUDIO COMPLEX
Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622.
PERRAS, de Mauricio Kartum. Con Claudio Martínez Bel y Néstor Caniglia. Libro y dir.: Enrique Federman. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 10.
EL AMATEUR, de Mauricio Dayub. Con Carlos Folias y Julián Caisson. Dir.: Dora Baret. Sábado: 19 hs. Ent.: $ 8.
AMONTONADOS EN LA PUERTA DE SALIDA. Dir.: Panthalasa Teatro. Sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 8.
FRIDAS (Sobre Frida Kalo). Con Ana María Casó. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 10.

ANDAMIO '90
Paraná 660. Tel.: 4373-5670.
RECONOCERNOS. Con Selva Alemán, Thelma Biral, Antonio Grimau, Duilio Marzio e Inés Rinaldi. Dir. musical: Juan Carlos Cuacci. Dramaturgia y dir.: Oscar Barney Finn. Jueves y viernes: 20.30 hs.
LEJANA TIERRA MIA, de Eduardo Rovner. Con "Osvaldo Santoro" y "Paulo Brunetti". Dir.: Oscar Barney Finn. Sábado y domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 10
UMBRAL, de Paco Zarzoso. Con "Beatriz Spelzini". Dir.: Fernando Piernas. Sábado: 23.30 hs.

ARGENTORES
(Sala "Gregorio de Laferrere"). Pacheco de Melo 1820. Tel.: 4811-2582.
SOBREMESA, de José Luis Rodríguez. Con Onofre Lovero, Paula Llewellyn, Alicia Bellán, Graciela Martinelli, Gabriel Rovito y Fabiana García Lago. Narración: Florencia Giménez Argento. Dir.: Héctor Gióvine. Ciclo "Radioteatro para aplaudir". Miércoles: 19 hs. Ent. libre.

ARLEQUINO
(Sala I). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775.
El imperio argentino, de Mariano Moro. Dir.: Miguel Angel Elías y Mariano Moro. Miércoles: 21 hs. Ent.: $ 4.
Navidad en abril. Libro y dir.: Miguel Iglesias. Jueves: 21 hs. Ent.: $ 6.
Llamada en espera. Con M. F. Fasson, E. Agostinelli y elenco. Dir.: Isaac Eisen. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 5.
Cabaret Club, de Guillermo De Lorenzo. Con R. Zayat, S. Aronzon y elenco. Dir.: Alfredo Terzano y Fernando Ferrer. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 5.
(Mutis), te vas, me dejás y me abandonás, de Julio Escalada. Con Flavia Blasi, Mar Celeste y elenco. Dir.: Alejandro Iuliani. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 6.
Impronta (teatro en episodios). Con Laura Azcurra, Carlos Nieto y elenco. Dir.: Gustavo Sosa. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 5.

ASOCIACION BANCARIA
(Auditorio). Sarmiento 341. Tel.: 4328-5011.
EVA "historia de una pasión", de Hugo Alvarez Rey. Con Roxana Barbé y elenco. Dir.: Edgardo Cané. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 7.
EL DEBUT DE LA PIBA, de Roberto Cayol. Con Alberto Benegas, Carla Conti y elenco. Dir.: Hugo Gregorini. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.
SOUTH AMERICAN WAY... de Río de Janeiro, homenaje a "Carmen Miranda". El musical más exitoso en Brasil, 30 personas en escena. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 21 hs.

ASTROS
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541.
DANTE FRANCH "Todo profecías". Viernes: 20 hs. Pl.: $ 10.
RODOLFO ZAPATA "Presidente". Dale un voto de alegría a tu corazón... Sábado: 21 hs.

AUDITORIO DE BELGRANO
Virrey Loreto y Cabildo. Tel.: 4783-1783.
ORQUESTA SINFONICA NACIONAL. Dir.: Jorge Fontenla. Solista: Susana Kasakoff (piano). Prog. Jorge Fontenla: "Atardecer en las sierras"; Claude Debussy: Fantasía para piano y orquesta, "Demoiselle elue"; Paul Dukas: "El aprendiz de hechicero". "Coro Polifónico Nacional". Dir.: Carlos López Puccio. Viernes: 20.30 hs. Ent.: $ 7.
JOSE LARRALDE. Sábado 16 de noviembre: 22 hs.

AUDITORIO DE RADIO NACIONAL
Maipú 555.
CORO POLIFONICO NACIONAL. Dir.: Carlos López Puccio. Obras de Bruckner, Pizzetti, R. Thompson y Mendelssohn. A beneficio de la "Casa Garrahan". Jueves: 20 hs. Entrada: pañales, leche larga vida y/o alimentos no perecederos.

AUDITORIUM SAN ISIDRO
Av. Del Libertador 16.138. Tel.: 4747-9585.
JAZZ SING IT, de Peter MacFarlane. Con "Juliana Ruíz" y "Vox Pop". Sábado: 21.30 hs. Ent. desde: $ 8.

AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.
LA VERBENA DE LA PALOMA, zarzuela de Ricardo de La Vega y Tomás Bretón. Con "Leonardo López Linares". Leonardo Menna, Eleonora Sancho, Laura Rizzo, Hugo Jaurena, Rubén Torre y elenco. Gran fin de fiesta!. Dir.: Matías Cambiasso. Dir. musical.: Marta Luna. Jueves y sábado: 20.30 hs., domingo: 17.30 hs. (Domingo despedida)
EL MESIAS, de Händel. Dir.: Angelika Baer. Solistas: Mercedes Robledo, Virginia Correa Dupuy, Mario Martínez y Alejandro Meerapfel. Coro del Colegio "Goethe". Viernes: 20 hs.

B.A.C.
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.
HAMLET, de William Shakespeare. Con James Murray, Mariano Caligaris y elenco. Dir.: Pico Giménez Zapiola. Jueves a sábado: 20.30 hs. (En inglés con subtítulos en castellano).

BOEDO XXI
Av. Boedo 853. Tel.: 4957-1400.
TANGO... "ese loco espejismo". Con Francisco Cocuzza. Teatro-concert. Viernes: 21.30 hs. Ent.: $ 6.
JAQUE A LA REINA, de A. Peyrou y S. Santillán. Grupo "Ekinoccio". Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 6.
ADORABLES ENJENDROS. Libro y dir.: Omar Pini. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 6.

BROADWAY
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.
"Alejandro Romay" pta. **MAXIMILIANO GUERRA** y el "Ballet del Mercosur" ptan.: "Con Gloria Morir". Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. (Sala "Narciso Ibáñez Menta")
VENECIA, de Jorge Accame. Con "Haydée Padilla" y elenco. Dir.: Helena Tritek. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 18 hs. (Sala "Raúl Rossi"). Pl.: $ 15 (jueves: $ 7).

CALLEJON
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
INFORTUNADOS OJOS. Dramaturgia y dir.: Laura Mantel. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 8.
MUJERES SOÑABAN CABALLOS. Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.

OPEN HOUSE. Libro y dir.: Daniel Veronese. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

COLETTE I
(Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660 (Paseo "La Plaza"). Tel.: 6320-5346.
SEGUN ZICKA. Grupo "Buena Yunta": Graciela Muñiz, Natalia Imbrosciano, Ligia Piro, Magela Zanota, Victoria De La Rúa, Iara Lublinsky. Libro y dir.: Magela Zanotta. Jueves: 20.30 hs. Ent.: $ 5.
SUSAN FERRER. De las comedias musicales al tema del mundial '90 y todos los ritmos de su CD: "Inevitable". Sábado: 21 hs. Ent.: $ 7 (c/consumición).

COLISEO
Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-6115.
LUIS ALBERTO SPINETTA "Electroacustik". Con Claudio Cardone, Mono Fontana (teclados) y Javier Malosetti (bajo). Jueves 21 y viernes 22 de noviembre: 21 hs. Ent. desde: $ 15.

DEL ABASTO Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.
INFORME PARA UNA ACADEMIA, de Franz Kafka. Actuac. y dir.: Diego Starosta. Jueves: 21 hs. Pl.: $ 8.
PROYECTO PUENTES 2002: "La secuela", de Federico Penelas. Dir.: Javier Echániz; "Memoria de alas quebradas", de Laura Coton. Dir.: Pablo Ponce; "Los ángeles, se alimentan de pájaros", de Cristina Merelli. Dir.: Marcelo Mangone. Viernes: 22.30 hs. Pl.: $ 8.
SILENCIO H2OSPITAL. Con Natalia Cárcamo, Melisa Kerterz y elenco. Libro y dir.: Eloy González y Emma Rey. Sábado: 20.30 hs. Pl.: $ 8.
PROYECTO PUENTES 2002: "Oratorio por un país en sombras", de Ariel Barchilón. Dir.: Rony Keselman; "Pónme la mano aquí", de Hugo Men. Dir.: Manuel Gaspar. Sábado: 22.30 hs. Pl.: $ 8.

DEL ARTEFACTO
Sarandí 760. Tel.: 4308-3353.
MONOS CON NAVAJA, de Luis Sáez. Con Deborah Astrosky, Mariano Roca y elenco. Dir.: Justo Gisbert. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 5.
LA MADRE, de Brecht-Eisler. Con Alejandra Anstegui y elenco. Dir.: Raúl Serrano y Carlos Branca. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.
EL AMOR MEDICO. Versión libre de Molière. Con Matías Arriola, Eugenia Cayon y elenco. Dir.: Gabriel Páez. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 4.

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644.
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO. "16 años de éxito..." Con "Pablo Misacantano". Para reírse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 23 y 0.30 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent.: $ 5 (sáb.: $ 7 y 5). Sala 1.
LOS PECADOS DEL PARAISO. Tragedia en 4 actos. Libro y dir.: Jorge Furón. Viernes: 21 hs. (Sala 1)
LA IMPORTANCIA DE LLAMARSE ERNESTO, de Oscar Wilde. Sábado: 19 hs. Ent.: $ 5. (Sala 1)
MONOLOGOS DEL PENE, de Pablo Misacantano. Dir.: Pablo Misacantano-Alejandra de Santiago. Viernes: 22 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 5 (sáb.: $ 7 y 5). Sala 2.

DEL GLOBO
Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4816-3307.
CALIGULA. Orquesta en vivo. Música: Angel Mahler. Dir.: Pepe Cibrián Campoy. Jueves y viernes: 20.15 hs., sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. (Domingo despedida). Pl. desde: $ 20.

DEL NUDO
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4375-5001.
CUERPOS, de James Saunders. Con Patricia Palmer, Roxana Berco, Gabriel Molinelli y Roberto Saiz. Dir.: Patricia Palmer. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 10.
PARAFERNALIA INFERNAL. Con Marcelo Trepat, Ligia Piro y elenco. Dir.: Luis Cicero. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 10.
EDUARDO CALVO. Humor. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.

DEL PUEBLO
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
SIEMPRE NADA (Una historia de jóvenes), de Orlando Leo. Con Leonardo Bermúdez, Emiliano Ramos, Fernando Casarin y Elisandro Quiroz. Dir.: Néstor Sabatini. Viernes: 21 hs. (Sala "Teatro Abierto")
ESQUIRLAS, de Mario Diament. Con "Edgardo Nieva", "Tony Lestingi", "Alejandra Darín",Isaac Haimovici y Mario Alarcón. Dir.: Víctor Mayol. Viernes: 21.30 hs., sábado: 21.45 hs., domingo: 20.45. Pl.: $ 10. (Sala "Carlos Somigliana")

DEL SUR
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.
FINAL DE PARTIDA, de Samuel Beckett. Dir.: Berta Goldenberg. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 6.
RESTOS DE OSCURAS (con la luz que seas). Con Florencia Gleizer, Laura Lazzaro y elenco. Dir.: Julieta Eskenazi. Jueves y viernes: 21 hs. Ent.: $ 6.

DEL VIEJO PALERMO
(Sala "María Rosa Gallo"). J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900.
BOOM BOOM ROOM (Underground party). Con Julián Larquier, Brenda Sarkissian y elenco. Dir.: Flavia Gresores y Ariel Portillo. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 5.
REMOTO CONTROL. Con Pablo López, Mariana Machi y elenco. Libro y dir.: Silvana Sosto. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 5.
MUNDO INVISIBLE. Con Beatriz Thomas, Claudia Llovet y elenco. Libro y dir.: Walter Frandjie. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.
MEN S.O.S., de Daniel Beltrán y Néstor Lara. Con Gabriela Minardi, Daniel Beltrán y Néstor Lara. Dir.: Daniel Beltrán. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 8.
EL GRAN DESCHAVE, de Sergio De Cecco. Con Martina Palazón, Carlos Scornik y elenco. Dir.: Fito Allende. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 8.

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
CLAUDIA LAPACO en: "Para que son las canciones?". Con Gerardo Gardelín (piano). Dir.: Elena Tritek. Viernes y sábado: 21 hs. Pl.: $ 12.
LILIA BARINOVA. Con "Argentinos en mi corazón". Música clásica, boleros y tangos. Viernes: 21.30 hs. Ent.: $ 8.
POLLO MACTAS "El payador urbano". Con Omar Gómez (piano). Viernes: 23 hs. Ent.: $ 5.
ALEJO LACLAU pta.: "Ay, que el alma se me sale". Con Pablo DÓAquino (piano). Poemas y canciones de amor de todos los tiempos. Sábado: 21.15 hs. Ent.: $ 8.
ANA CUACCI pta.: "Como dos extraños". Con Eduardo Minervino (piano). Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 5.

DE LA FABULA
Aguero 444. Tel.: 4862-6439.
LA LECCION, de Eugene Ionesco. Con Titina Makantassis, Mariana Menéndez y Gabriel Rossi. Dir.: Gabriel Rossi. Jueves: 20.30 hs. Pl.: $ 5.
CONVIVENCIA, de Oscar Viale. Dir.: Juan C. Capasso. Sábado: 20.30 hs. Pl.: $ 6.
CIEN VECES NO DEBO, de Ricardo Talesnik. Grupo "Contraviento". Dir.: Cristina Griges. Domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 5.

EL ASTROLABIO
Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710.
... Y SUS PIES TOCARON LA TIERRA. "Periplo, Cía Teatral". Dir.: Diego Cazabat. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.
ULTIMO ADIOS. Grupo "Maldita Teatro". Domingo: 21 hs. Ent.: $ 8.

EL BARDO
Av. Independencia 2992. Tel.: 4931-9710.
UN ENEMIGO DEL PUEBLO, de H. Ibsen. Versión de Andrés Bazzalo y Edward Nutkiewicz. Dir.: Andrés Bazzalo. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 5 (sáb.: $ 7).

EL DOBLE
Aráoz 727. Tel.: 4855-2656.
CAJAS CHINAS. Con Pablo Di Croce, Hernán Muñoa y elenco. Libro y dir.: Pablo Iglesias. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 6.
LOS INSENSATOS. Con Daniel Braguinsky, Norma De Filippi y elenco. Libro y dir.: Héctor Levy-Daniel. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 6.
QUIETITO PERICLES. Con Javier Guereña. Libro y dir.: Gustavo Vallejos. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 6.
ENSALADA PORTEÑA. Con Pablo De Nito, Mercedes Fraile, Patricia Da Cunha y elenco. Dir.: Lorenzo Quinteros. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 5 (c/consumición).

EL EXCENTRICO DE LA 18
Lerma 420. Tel.: 4772-6092.
UN ASESINO DEL OTRO LADO DE LA PARED, de Javier Daulte. Con Pablo Ini, Daniel Sansotta y elenco. Dir.: Inés Baum. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 7.
DRAMAS BREVES 2, de Philippe Minyana. Con Guillermo Arengo, Blas Arrese Igor, Paula Ituriza y Gonzálo Martínez. Dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.
PALADAR, de Matías Méndez. Grupo "Paladarteatro". Dir.: Luis Roffman. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 8.
MARTA Y MARTA. Sobre cuentos de Inés F. Moreno. Con "Susana Behocaray" y "Alicia Palmes". Dir.: Elvira Onetto. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 10 (incluye: cena y vino).

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
EL FULGOR ARGENTINO "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a traves de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 8 (Viernes: $ 6).
SUDESTADA! "En un conventillo inundado un ladrón anda suelto..." Sainete circense. 30 actores cirqueros en escena. Dir.: Pedro Placios-Bruno Gagliardini. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 4.

EL NACIONAL
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.
TANGUERA. El nuevo musical argentino. Una historia de arrabal, erotismo y cabaret! Letra y música "Eladia Blázquez". Con la primera bailarina "Mora Godoy" y ...María Nieves. Canta: "Karina Rivera". Dir.: Omar Pacheco. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 25. Vta. tel.: 4324-1010.

EL OMBLIGO DE LA LUNA
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.
YEPETO, de Roberto Cossa. Con Hugo Masciotta y Nicolás Salinas. Dir.: Vilma Mega. Viernes: 20 hs. Ent.: $ 5.
FUGA Y ASEDIO. Con Gerardo Baamonde. Dir.: Silvia Vladimisky. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 8.
DIAS FELICES, de Samuel Beckett. Con Paula Morgan y Carlos Da Silva. Dir.: Miguel Guerberof. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 10.
OTELO (No es moro, no es Venecia), de William Shakespeare. Con Octavio Borro, Gianna Prado y Gisela Riette. Adapt. y dir.: Gianna Prado. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 6.
EL HORMIGUERO, de "Los Amanda". Con Cecilia Bongiorno, Dario Dukah y elenco. Dir.: Viviana Foschi. Sábado: 19 hs. Ent.: $ 6.
SOLEDAD... ES. Con Marcela Aldana, Filippini, Constanza Boquete y elenco. Libro y dir.: Pablo Di Croce. Sábado: 20 hs. Ent.: $ 5.
SOLO 80 (Harold y Maude), de Colin Higgins. Con Mariano Dossena, Ellen Wolf y Silvia Modigliani. Dir.: Gabriela Bianco. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 8.
DIARIO DE UN LOCO, de Nicolás Gogol. Con Leonardo Azamor. Dir.: Rubén Viani. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 5.
PUERTO MONTT, de Marcelo Strupini. Con Fabiana Maier, Gabriel Almirón y Vesna Stegnar. Dir.: Ricardo Sverdlick. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 8.
LOS AMADOS ptan.: "Pecar de pensamiento". Dir.: Alejandro Viola. Boleros, salsa y cha-cha-chá. Sábado: 0 h. Ent.: $ 6.
ROMEO Y JULIETA. Con Sergio Aiello, Marité Amicone y elenco. Dir.: Gabriel Morales Lema. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 5.

EL PORTON DE SANCHEZ
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.
M.E.D.E.A. Danza-Teatro. Dir.: Mariana Paz. Jueves: 22 hs. Pl.: $ 10.
EL SUICIDIO. Por "El Periférico de Objetos". Dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 21 hs. Pl.: $ 10.
LENGUA MADRE SOBRE FONDO BLANCO. Dramaturgia y dir.: Mariana Obersztern. Viernes: 23 hs. Pl.: $ 10.
LOS HIJOS DE MEDEA. Dir.: Hugo Alvarez. Sábado y domingo: 17.30 hs. Pl.: $ 10.

EMPIRE
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.
AUMENTO DE SUELDO, de Georges Perec. Dir.: Carlos Mathus. Sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 10.

ESTUDIO LA MARAVILLOSA
Medrano 1360. Tel.: 4862-5458.
CORTAMOSONDULAMOS. Homenaje a Silvina Ocampo. Dir.: Inés Saavedra. Sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 8.

FRAY MOCHO
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835.
JORGE DANDIN, "el marido engañado ...", de Molière. Grupo "Fray Mocho". Dir.: Ernesto Michel-Zuny Gastiazoro. Viernes: 23 hs., sábado: 22 hs. Ent.: $ 8.
EL ORIGEN. Grupo "Cunill-Caban". Libro y dir.: Guillermo J. Gómez. Sábado: 20 hs. Ent.: $ 5.

GRAN REX
Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.
MARIA MARTHA SERRA LIMA PAZ MARTINEZ Sábado 30 de noviembre: 22 hs., domingo 1 de diciembre: 20 hs.
JORGE DREXLER "Música que despierta". Jueves 5 de diciembre: 22 hs.
LUCIANO PEREYRA "Soy tuyo". Sábado 7 de diciembre: 22 hs.

IFT
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
NO SE PAGA, de Darío Fo. Dir.: Eduardo Pavelic. Sábado: 21.30 hs. Pl.: $ 5. (Sala II)
LA NONA, de Roberto Cossa. Dir.: Ana María Lareu. Domingo: 20.45 hs. Pl.: $ 5. (Sala II)
NUEVE: "La farmacia Marina", de J. D'Angiolillo. Dir.: Alejandro Giles; "La travesía de los esperpentos", de Adriana Tursi. Dir.: Clara Pando; "Oh, this sea", de R. Amuchastegui. Dir.: Fabián Bendersky. Viernes: 21 hs. Pl.: $ 5. (Sala III).

LA ALMOHADA
Sánchez de Bustamante 728. Tel.: 4833-5197. (Ent.: $ 4).
CONSTELACION PELICANO. Adapt. de "El pelicano", de August Strindberg. Dir.: Guillermo Flores. Sábado: 21 hs.
EL BIOMBO. Grupo "Amoratados por Lola". Libro y dir.: Alfredo Rosenbaum. Domingo: 22 hs.

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
4 EJERCICIOS (para actrices), de Griselda Gambaro. Dir.: Leandra Rodríguez. Domingo: 18.30 hs. Ent.: $ 8.
LA VOZ HUMANA, de Jean Cocteau. Dir.: Dora Milea. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 8.

LA OTRA ORILLA
Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083. (Ent.: $ 10)
CINCO PUERTAS. Grupo "Teatro libre". Libro y dir.: Omar Pacheco. Viernes: 21 hs.
MEMORIA. Grupo "Teatro libre". Libro y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 21 hs.
CAUTIVERIO. Grupo "Teatro libre". Libro y dir.: Omar Pacheco. Domingo: 20 hs.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. Vta. tel.: 5237-7200 (entradas: 6320-5350)
MONOLOGOS DE LA VAGINA, de Eve Ensler. Con "Alicia Bruzzo", "Florencia Peña" y "Pinky". Dir.: Lía Jelín. Jueves: 20 hs., viernes y sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20 hs. Pl. desde: $ 10. (Sala "Pablo Picasso").
RUBIO & ROTEMBERG 2003, en: "Condenados al éxito". Viernes y sábado: 22 hs. Pl. desde: $ 15. (Sala "Pablo Neruda").
FERNANDO PEÑA en: "El niño muerto". Sábado: 0 h. Pl. desde: $ 10. (Sala "Pablo Neruda").
FAVIO POSCA en: "Lagarto Blanco". Viernes y sábado: 0 h. Pl. desde: $ 10. (Sala "Pablo Picasso").

LA RANCHERIA
México 1152. Tel.: 4382-5862.
UN OFICIO COMO CUALQUIER OTRO. Libro y dir.: Julián Cavero. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 5.
GRAN BUENOS AIRES, de José Montero. Dir.: Daniel Berardi. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.
MECELMAR, de Marcos Cesarsky. Dir.: Daniel Di Cocco. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.

LA SCALA DE SAN TELMO
Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
AIRES IBERO-AMERICANOS. Con Eleonora Noga Alberti (soprano), Alfredo Corral (piano), Adriana Rodríguez (flauta), Jorge Biscardi (guitarra), Néstor Ricardo Harari (percusión oriental). Canciones sefaradies, españolas e iberoamericanas. Jueves y domingo: 20.30 hs. Bono contrib.: $ 7.
CLAUDIO GUIRAGOSSIAN (piano, composición y arreglos) pta. su CD: "Nuevas sendas antiguas". Neo-impresionista, étnico, melódico, intimista y romántico. Ciclo "Nuevas sendas antiguas en el bar". Jueves: 22.15 hs. Bono contrib.: $ 5. (Bar de La Scala)
ALEJANDRO LEYS. Concierto de batería. Obras propias. Viernes: 22.30 hs. Bono contrib.: $ 3.
LA MALDOLIDA, ópera-divertimento en un acto y siete escenas. Música: Irma Urteaga. Dir.: Eduardo Cogorno. Sábado: 20.30 hs. Bono contrib.: $ 12.
GUIDO NAPP (tenor), Denise Kazez y Janina Levin (sopranos) y Lucas Urdampilleta (piano). Canciones de la calle Broadway (Clásicos). Sábado: 22.30 hs. (Bar de La Scala)
TRIO ROMANCES. Boleros. Domingo: 17.30 hs. Bono contrib.: $ 5.

LA TRASTIENDA
Balcarce 460. Tel.: 4342-7650.
TODOS TENEMOS PROBLEMAS... sexuales Con "Laura Oliva", "Alejo García Pintos", María Roji, Mike Amigorena y "Mara Bestelli". Dir.: "Lía Jelín". Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 20 (jueves y dgo.: $ 10)

LORANGE
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.
LOS SUSODICHOS en: "Marea". Dir.: Nora Moseinco. Jueves a sábado: 23.15 hs., domingo:20 hs. (Ent. a la gorra)

LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. www.lunapark.com.ar
DIEGO TORRES pta.: "Un mundo diferente". Nueva función!!! Miércoles: 20.30 hs.
LA LEY (Chile). Viernes: 21.30 hs. Ent. desde: $ 22.
PIMPINELA ptan.: "20 años de éxitos". A pedido del público nueva función!!! Sábado: 21.30 hs.
MEMPHIS "La Blusera". Sábado 16 de noviembre: 21.30 hs. Ent. desde: $ 15.
RATA BLANCA. A pedido del público nueva función!!! Viernes 22 de noviembre: 22 hs. Loc. desde: $ 12.
RITA LEE. Sábado 23 de noviembre: 21.30 hs. Ent. desde: $ 25.
JULIO BOCCA y el "Ballet Argentino". Martes 3, miércoles 4, jueves 5 y viernes 6 de diciembre: 20 hs. Loc. desde: $ 8.
LES LUTHIERS-CAMERATA BARILOCHE. Viernes 13 y sábado 14: 20 hs., domingo 15 de diciembre: 19 hs. Loc. desde: $ 8.

MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882/8238.
MI QUERIDO MENTIROSO, de Jerome Kilty. Adapt.: Fernando Masllorens-Ferderico González del Pino. Con "Norma Aleandro" y "Sergio Renán". Dir.: Norma Aleandro-Sergio Renán. Miércoles a viernes: 21.30 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 30.

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875. Tel.: 4300-2448/7622.
CORAL DEMOS pta.: "El penúltimo patriota". Vida y muerte de Mariano Moreno. Dir.: Gabriel Gestal. Sábado: 21 hs. (Despedida). Ent.: $ 7.

METROPOLITAN I
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
CANTANDO BAJO LA DEUDA. Con Nito Artaza-Miguel Angel Cherutti-Graciela Alfano. Coreog.: Eleonora Casano. Dir.: Nito Artaza. Jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 21 hs. Ent. desde: $ 15. (Sala I).
SMOKE. Un Music Hall!. Con Andrea Lefebre, Omar Calicchio y elenco. Idea y dir.: Aníbal Pachano. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala II)

MOLIERE
Balcarce 678 (esq. Chile). Tel.: 4343-0777.
LAURA RIVERO en: "Haznos famosos". Music hall. Dir.: Alberto Favero. Viernes y sábado: 22 hs. (Próxima semana). Ent.: $ 20. (Venta. tel.: 5237-7200)

MULTITEATRO
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.
SONATA OTOÑAL. Con "Leonor Manso", "Virginia Innocenti" y "Héctor Bidonde". Dir.: José Carlos Plaza. Jueves: 20 hs., viernes y sábado: 21.15 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 10.

MUSEO HISTORICO SARMIENTO
Juramento 2180. Tel.: 4788-5157.
FEMINAS APASIONADAS. Por Stella Maris Closas. Dir.: Julio Ludueña. Viernes: 20 hs. Ent.: $ 8.

ND/ATENEO
(Espacio cultural). Paraguay 918. Tel.: 4328-2888.
PUENTE CELESTE En concierto. Jueves 7 de noviembre: 21.30hs. Ent. desde: $ 10.
ADRIANA VARELA En concierto. Con Horacio Avilano (guitarra), Walter Castro (bandoneón), Marcelo Torres (bajo eléctrico), Pablo Agri (violín), Marcelo Macri (piano y dir. musical). Viernes 8 y sábado 9: 22 hs., domingo 10 de noviembre: 21 hs. Ent. desde: $ 15.

OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.
DUO COPLANACU pta. su ultimo CD: "Guitarrero", y todos sus clásicos. Sábado: 22 hs.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
DE RIGUROSA ETIQUETA. Con "Fernán Mirás", "Carolina Peleritti", "Carlos Portaluppi", Oscar Ferrigno, Silvina Bosco y Claudio Tolcachir. Libro y dir.: "Norma Aleandro". Viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 10.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700.
DICCIONARIO AMOROSO. Con Jorge Marrale y María Valenzuela. Dir.: Víctor García Peralta. Viernes a domingo: 21 hs. Pl.: $ 20 (dgo.: $ 10)

REGINA
Av. Santa Fé 1235. Tel.: 4812-5470.
PARECEN ANGELES, de Jorge Medina. Con "Lydia Lamaison", "Carolina Papaleo" y "Dora Baret" (Cecilia Maresca). Invitado: "Roberto Antier". Dir.: Carlos Evaristo. Jueves: 20 hs., viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent. desde: $ 10.

TALLER DEL ANGEL
(Sala "Nini Marshall"). Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571.
LA BICICLETA. Con Mariela Feugeas y Gastón Legaristi. Libro y dir.: Walter Operto. Viernes: 21.30 hs. Ent.: $ 5.
PINTURA FRESCA, de Beatriz Mosquera. Con "Catalina Speroni", "Eugenia Tobal", "Magela Zanotta" y elenco. Dir.: Patricia Palmer. Sábado: 21 hs.

VARIEDADES
(Teatro-Concert). Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.
HAPPY GIRLS "Fantasy Revue". Musical, único en Buenos Aires. Jueves a domingo: 21.45 hs. Pl. desde: $ 10 (todas las tarjetas).
PABLO REY en: "Llegó el nuevo Rey". Viernes: 19 hs., sábado: 19 y trasn. 0.15 hs., domingo: 18 hs.

chicos

MUSEO DE LOS NIÑOS
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (int. 117). Juega a ser actriz, locutor, periodista, mecánico... Un puerto. Martes a viernes: 13 a 19.30 hs., sábado y domingo: 13, 15.30 y 18 hs.

ZOO DE BUENOS AIRES
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza!. Ahora también... Monstruos Marinos. Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a domingo: 10 a 18 hs. Pasaporte: $ 7,90 (menores de 12 años: gratis).

concert

CAFE TORTONI
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Reservas: (15)4915-7780/4342-4328.
LA GRELA. Tango. Martes: 21.30 hs.

CLARK'S
(Recoleta). Junín 1777. Reserv.: 4801-9502. Para disfrutar con todos los sentidos...! **CENA-BAILE** Lunes a sábado... la noche diferente de Bs. As.!

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-8330.
TANGOBSESION: Mirta Brailan (voz)-René Jacobson (guitarra). Con Cuarteto "Baires": Pedro D. Gyldenfeldt (piano), Marcelo Urban (contrabajo), Leonardo Konieczny (violín) y Ramiro Boero (bandoneón). Miércoles: 21 hs. Ent. libre.
CARPE DIEM. Folclore latinoamericano. Jueves: 21.30 hs. Ent.: $ 5.
JUAN DARTHES pta.: "A unos ojos". Con "Tangoloco". Viernes: 21.30 hs. Ent. desde: $ 15.
DE LAGRIMAS. Con Iván Barenboim (vientos), Pablo Bronzini (piano, acordeón y guitarra), Miguel Rausch (percusión), Laura Sánchez (cello) y Alejandro Tantanián (voz). Dir.: Alejandro Tantanián. Viernes: 0.30 hs. Ent. desde: $ 8.
ENCUENTRO A TODO TANGO. 8º temporada consecutiva!. Con Horacio Salgan, Ubaldo de Lío, Néstor Marconi Trío y Nuevo Quinteto Real: Oscar Giunta (contrabajo), Hermes Peressini (violín), Néstor Marconi (bandoneón), Horacio Salgan (piano), Ubaldo de Lío (guitarra). Sábado: 21.30 hs. Ent. desde: $ 15.
CACHAFAZ, de Copi. Tragedia bárbara en dos actos y en verso. Mitología Rioplatense Surrealista. Dir.: Miguel Pittier. Sábado: 0.30 hs. Ent. desde: $ 10.
TANGOS CANALLAS. Con Jana Purita y Carlos Durañona. Arreglos musicales: Daniel Gómez y Miguel Luchilo. Dir.: Roberto Sáiz. Domingo: 20 hs. Ent. desde: $ 8.

ESTIGMA
(Restaurante). Costa Rica 4827. Tel.: 4831-2332/4834-6667.
CENA-SHOW-BAILE. Un lugar para disfrutar con exelente gastronomía y atención esmerada. Cumpleaños, casamientos, despedidas, eventos empresariales, convenciones... Vigilancia permanente. Ambiente climatizado. Viernes y sábado.

FORO GANDHI
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373.
CANCIONES DEGENERADAS. Con Karina K, Alejandra Perlusky y Diego Bros. Orquesta en vivo. Dir. musical.: Gabriel Goldman. Dir.: Fabián Luca. Viernes y sábado: 23.30 hs., domingo: 18 hs., lunes: 21 hs. Ent.: $ 10.

GOLDEN
Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323.
Show exclusivo para mujeres. Despedidas de soltera. Divorcios. Cumpleaños. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 20 (c/consumición)... y desde "medianoche", para disfrutar de la mejor música... Golden discoteque Exclusivo para mayores de 25 años. Damas s/cargo hasta las 2 hs.

MAMBO
Las Cañitas ("Restaurant" y "Bar latino"). Baez 243. Tel.: 4778-0115/0955. Lunes a sábado desde las 21 hs. Unico & diferente a todos!!! **Cena-show-baile.** Exquisita cena a la carta. Menúes especiales para eventos. Show de Mālena y animación caribeña. (www.mambobar.com.ar).

MITOS ARGENTINOS
Humberto Primo 489 (San Telmo). Restaurant-Pub-Boliche. Tel.: 4362-7810/(15)4179-2807. Rock nacional... **Viernes y sábado.** Despues 3 hs. !!! Todos a la pista... y a bailar hasta las 7 hs.!!! Entrada: desde las 23 hs. Damas: $ 2, Caballeros: $ 5.

NICETO CLUB
Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396.
CLUB '69. Djs: Javier Zucker, Nico Cota. Dir.: Pedro Segni-Ruben Cuesta. Jueves: 1.30 hs. Ent.: $ 10 (damas:$ 7).

etc.

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
ORQUESTA DE CAMARA MAYO. Dir.: Luis Roggero. Prog. Johannes Brahms: Valses de amor Op.52; Franz Lizt: Maldición para piano G.121 (solista: Manuel Rego); Joseph Suk: Serenata Op.6. Hoy: 20 hs. Pl.: $ 10.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
Escrito en el agua. Sobre textos de Luis Cernuda. Cía. "Respira teatro" (España). Dir.: José Luis Saiz. Hoy: 21 hs. Ent. libre. (Sala "Enrique Muiño")
Terceto "Jazz desde las raíces". Ciclo "Jazzología". Coord. y comentarios: Carlos Inzillo. Hoy: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala "A-B")
Nicolás Ledesma Cuarteto. Recital. Jueves: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala "Enrique Muiño")
Danza contemporánea. "Bagatelas" (obras de cámara). Dir.: Andrea Chinetti. Viernes: 21 hs. Ent. libre. (Sala "Ernesto Bianco")

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala "Juan Bautista Alberdi"-6to. piso). Sarmiento 1551. Tel.: 4373-8367.
La casa de Bernarda Alba de Federico García Lorca. Dir.: José Bove-Nora Rodríguez. Sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL KONEX
Av. Córdoba 1235. Tel.: 4813-1100.
LA ISLA DESIERTA, de Roberto Arlt. Grupo "Ojcuro". Viernes: 22.30 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs. Ent.: $ 10.

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS
(U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-8352.
Ready Fortuito. "Música en la Sala". Jueves: 20.30 hs. Ent.: $ 3.
Chucky de Ipola. "Música en el bar" Viernes: 20 hs. Ent. libre.
Danza: "Todos reclaman cariño". Cía "Pata de ganso". Dir.: María José Goldín, Laura Garófalo y Paula Etchebehere. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 5.
Viajes. Actuación y Coreog.: Mariana Carli, Silvina Duna, María Eugenia Rosso y Guadalupe Seregni. Dir.: Ale Cosin. "Ciclo Almibar". Viernes: 22 hs. Ent. libre.
Darío tiene momentos de soledad. Dramaturgia: Cía. "Acapulco". Con Alejandro Berón Díaz, Carlos Defeo y elenco. Dir.: Santiago Gobernori. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 5.
La cuestión del fracaso. Con Laura Garaglia, María Inés Howlin y Carla Pugno. Dramaturgia y dir.: Marcelo Bertuccio. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.
Ex-Condesa Cossa (teatro-musical). Libro y dir.: Verónica Abattista y Vera Czemerinski. Sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 5.

CENTRO CULTURAL TADRON
Niceto Vega 4802 (y Armenia). Tel.: 4777-7976.
SON PALOMAS. Con Jorge Diez, Pedro Anselmi y elenco. Ajusticiamiento del principal responsable del genocidio perpetrado por los turcos contra los armenios. Libro y dir.: Daniel Jorge Fernández. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 7.

CENTRO CULTURAL TORQUATO TASSO
Defensa 1575 (Parque Lezama). Tel.: 4307-6506.
POSTALES CELEJERAS II. Grupo "Tango Protesta" (danza-teatro). Jueves: 21 hs. Ent.: $ 5.
ESTEBAN MORGADO Cuarteto. Invitada: Lidia Borda. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 10.
MARIA GRAÑA-BEBA PUGLIESE y su orquesta. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.

CENTRO NACIONAL DE LA MUSICA
(Sala "Guastavino"). México 564.
VICTOR TORRES (canto), Carlos Koffman (piano). Obras de Carlos López Buchardo, Julián Aguirre, Alberto Ginastera, entre otros. Ciclo "Conciertos de música de cámara". Viernes: 20.30 hs. Ent. libre.

CIRCUITO CULTURAL BARRACAS
Av. Iriarte 2165. Tel.: 4302-6825.
EL CASAMIENTO DE ANITA Y MIRKO. Por "Los Calandracas" y "El Teatral Barracas". Evento teatral para bailar, comer y divertirse. 50 vecinos-actores lo hacen participar de este jolgorio. Dir.: Corina Busquiazo. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 8 (Incluye 1 comida, 1 bebida y torta de casamiento).

LA RURAL
(Pabellón Frers). Av. Santa Fé 4200. La muestra más grande de latinoamérica. **THE BEATLES.** Desde el bajo de Paul hasta la limousine de John, 600 objetos de colección, rarezas nunca vistas, fotos inéditas, más de 20 discos de oro, bandas en vivo, merchandising. Ganate un viaje a Liverpool!!!... y mucho más. Viernes y sábado: 11 a 23 hs., domingo a jueves: 11 a 21 hs. Hasta el 24 de noviembre. Ent.: $ 7 (jub.: $ 4-lunes a miérc., ent. libre). Men. de 11 años, ent. libre.

PLANETARIO
"Galileo Galilei". Av. Sarmiento y Belisario Roldán. Tel.: 4771-9393/6629. Ent.: $ 4 (menores de 5 años y jub. gratis).
Fronteras del Universo. Locución: Quique Pesoa. Sábado y domingo: 14.30 hs. (para niños en familia)
Pintemos el cielo. Relato en vivo. Sábado y domingo: 16 hs. (para menores de 7 años)
Nuestra estrella en el cosmos. Sábado y domingo: 17.30 hs. (para mayores de 7 años)
Nacimiento y muerte del Sol. Locución: Quique Pesoa-Lucila Pesoa. Sábado y domingo: 18.45 hs. (para adolescentes y adultos de 12 años)
Preludio de Galileo. Con Mirtha Soto y sus marionetas. Domingo: 15.30 y 17 hs. (Museo del Planetario) Ent. libre.

mar del plata

CINES

AMERICA
Luro y Corrientes T. 494-3240. Sec: Sec: 17.45, 19.55, 22.10 TODOS JUNTOS. Lisa Lindgren, Michael Nyqvist. Ganadora de 12 premios internacionales. A/13. Lunes y Jueves cerrado. Miércoles $3

ATLAS
Luro y Corrientes T. 494-3240. Sec: 18.00, 20.10, 22.20 LA BODA. Dirección Mira Nair. A/13. Lunes y Jueves cerrado. Miércoles $3

AUDITORIUM. SALA PIAZZOLLA
Bv. Marítimo 2380. T. 493-6001. Muestra de Cine EFI 2002. Ciclo Pre-estrenos filmes España, Francia e Italia. Jue 7, 16.00 y 20.00 RECONCILIADOS. 18.00 HABLE CON ELLA. $4 Jub$2

AUDITORIUM CINE ARTE. SALA PIAZZOLLA
Bv. Marítimo 2380. T. 493-6001. Dom 17, 16.00, 18.00, 20.00 LA HABITACION DEL HIJO. Nanni Moretti. A/13 $3

E. CARRERAS
E. Ríos 1828 T. 494-2753. Sec: 17.30, 20.00, 22.05 UN GRAN CHICO. Hugh Grant. A/13. Lunes y Martes cerrado. Miércoles $3

MUSEO DEL MAR
Colón 1114 T. 451-9779/3553 Hoy, 19.00 Ciclo Cine Debate Estilos Radicales: ANDREI RUBLEV. Urss'66. Dir. A Tarkovski.

PROVINCIAL
Bv. Marítimo 2554. T 493-5445. Sec: 15.00, 16.40, 18.00, 19.40 LA ERA DE HIELO Anim comp. Sec: 14.40, 18.10 LAS CHICAS SUPERPODEROSAS. Cast. Sec: 14.50, 16.20, 17.50 LILO & STICH W. Disney. Cast. Sec: 16.10, 19.35, 21.35 EL HOMBRE ARAÑA. T McGuire. Cast. Sec: 19.25, 21.45 INFIDELIDAD. R Gere. Tp. Sec: 21.25 SEÑALES. M Gibson. A/13. Mié $3.

TEATROS

AUDITORIUM. SEDE PUERTO
Ctro. Comercial Puerto. Sáb 9, 18.00 CUANDO EL ARTE ATACA. Muestras de arte, danza experimental, música.

COLON
H. Irigoyen 1665. T 494-8571. Hoy, 20.00 Los Comediantes del Illia presentan NI UN MANI PARA LA BODA. Versión libre de Los Chismes de las Mujeres de Goldini. Dir. Gastón Martelli.

C. CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Jue 7, 21.00 LA CENIZA SE SIENTA. Gpo de teatro Arte en tus Ojos. Esc Media N1 Piloto.. 20.00 LOS INVISIBLES. Dir. Gastón Martelli.

MUSICA

AUDITORIUM CAFÉ TEATRAL EMILIO ALFARO
Bv. Marítimo 2360. T 493-6001. Sáb 9, 22.30 MA NON TROPPO presenta AL SON DEL CORAZON.. Vie 8, 21.00 RAMIRO BIBILONI en Música desde el Sentimiento.

COLON
H. Irigoyen 1665. T 494-8571. Mie 6, 21.30 TAMBORES RITUALES de Claudio Campos. Jue 7, 21.00 EL TRIO CONTEMPORANEO. Obras de Piazzolla

C. CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Hoy, 17.00 PAPELNONOS presentan Y Hubo Una Vez Que Había Una Vez. Mie 6, 20.30 TALLER DE TANGO en el CAFÉ. A cargo de Florencia Martín y Enrique Ringa.

CALIPSO. RESTAURANT DE MAR
Olavarría 2535. T 451-2939. CENA Y SHOWS. Vie/ Sáb, 22.00. Cena y Show $15 c/bebida

DICKENS PUB
D. Pueyrredón y Rivadavia. T.493-6273. Mie 6, 22.00 LESLIE NIELSEN ORGAN Trio. Jazz $3

LAS NUBES CAFÉ. PISO 28 TORRE DE MANANTIALES
Alberti 453. T. 486-2222. Sáb, 24.00 Shows en vivo. El lugar Mas Alto de Mar del Plata. Dir. A. Oliver

NEPTUNO
Santa Fe 1751. T 4943302. Vie 8, 22.00 MEMPHIS LA BLUSERA en Mar del Plata. Antes del Luna Park. Ant en venta con descuento en San Martín 2339 y San Martín 2194.

ORION CAFE. HOTEL ANTÁRTIDA
Luro y la costa. Jue, 23.00 NOCHES DE TANGOS con Gerardo Corro.

PEPE NERO
Córdoba y Avellaneda. T 494-9854. Ciclo de Música. CENA SHOWS. Música y Humor. Cena Show $14 s/beb.

VILLA NUESTRA RESTAURANT
Córdoba 2588 esq Alberti. T 493-0292. Vie, 22.00 NOCHES DE VIOL?N Y GUITARRA. Cena a la carta. No se cobra Der. Esp. Res antic.

INFANTILES

MUSEO DE CIENCIAS NATURALES. PLAZA ESPAÑA
Libertad y la costa. Dom, 16.30 NEWTON en los SUEÑOS DE ALICIA. Teatro para niños. Dir. Toti Gallo. $2

VARIEDADES

ANAMORA CRUCERO
Dársena B Puerto. T 489-0310/484-0103. Sáb/Dom/feriados, 11.30, 16.00 Paseos en Yate. Un encuentro unico con la ciudad y el mar. Cont p/eventos.

COSTA DEL SOL. RESTAURANT
Acevedo y la costa. T. 155-274689. Vie/Sáb, 22.00 CENA SHOW en vivo PAULA Y EDUARDO Latino. Res antic.

COYOTE UGLY BAR & TEX MET FOOD
Av. Constitución 6990 T. 479-7930. Vie/Sáb, 22.00 CENA SHOW. Acceso COMPLEJO SOBREMONTE. Menú x pers $15 s/beb

EL HOSTAL DE ALEM. HOTEL RESTAURANT
Rawson 233 y Alem. T 486-4008. Vie/Sáb, CENAS Y SHOWS. Hoy, CENA SHOW en vivo. $14 s/bebida

MUSEO DEL MAR
Colón 1114 T. 451-9779/3553. Diar, 9 a 20.00 Expo Caracoles. Peces de la zona. Exposiciones Nivel encuentro. Mirador. $3

VILLA VICTORIA OCAMPO
Matheu 1850. Diar. 13.00 a 19.00 Visitas. Salón de Té. Parque. Muestra Grafica Expandida. Artistas plasticos de Bs. As y locales. $2

ZOOLOGICO EL PARAISO
Acceso a Sierra de los Padres. T. 463 -0347. Diar. 9.00 Renovado. Parque botánico - zoológico. Guías especializados. Animales exóticos. Mirador.

Página/12



Rep





CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado
Mayormente despejado.
Vientos del Sudeste.
Mínima: 12°. Máxima: 20°.

14.30
◆ Proyección del film *Laura* de Otto Preminger. En el C.C. Konex, Av. Córdoba 1235.

18.00
◆ Mesa redonda e inauguración de la muestra fotográfica sobre *La vida y la obra de Tina Modotti: Los años luminosos. Síntesis entre la experimentación y el compromiso social.* En la Sala Espacio Arte del C.C. Recoleta, Junín 1930.

19.00
◆ Clase pública sobre *La historia de los anarquistas*, a cargo de Osvaldo Bayer. En la Universidad Popular de las Madres de Plaza de Mayo, H. Yrigoyen 1584. **Gratis**.
◆ Charla debate sobre *Alternativa al proyecto neoliberal*, a cargo de Héctor Valle. En el Auditorio Sindicato de Aeronavegantes, B. Mitre 1910.
◆ Proyección del film *Emma Zunz* de Benoit Jacquot. En la Sala Ficciones del C.C. Borges, Viamonte y San Martín.
◆ Obra teatral *El Pichón*, basada en el cuento del escritor Onelio Jorge Cardoso. A cargo del Grupo de Teatro Cubano Argentino. En el auditorio del C.C. Recoleta, Junín 1930.

20.00
◆ Show musical de Huancara en el Teatro Presidente Alvear, Av. Corrientes 1659.

20.30
◆ Recital de El Terceto en la Sala AB del C.C. San Martín, Sarmiento 1551. **Gratis**.

21.00
◆ Show musical de Mainstream 5 en Notorious, Callao 966.
◆ Obra teatral *Escrito en el agua* sobre un poema de Luis Cernuda. Por la compañía Respira Teatro de España. Dirección de José Luis Saiz. En la Sala Enrique Muiño del C.C. San Martín, Sarmiento 1551. **Gratis**.

22.00
◆ Proyección del film *Psicosis* de Alfred Hitchcock. En El Local, Defensa 550.
◆ Show musical de Valentino Jazz Bazar en Thelonius, Salguero 1884.

Tres preguntas

Por Sandra Russo

Me pasó tres veces en el mismo día y dije: acá pasa algo raro. Primero, desde el asiento trasero del auto, que es desde donde siempre me hace sus reportajes, mi hija me preguntó:

–¿Vos sos atea?

Le dije que sí, pero instintivamente traté de no ser categórica, como si siendo categórica al respecto hubiese podido, no sé, asustarla, confundirla, impresionarla. Le dije un "sí, pero...", que se tradujo en aclararle que no creo en Dios como cree la gente de cualquier religión, pero que bueno, no descarto que haya "algo más, algo que trascienda la materia, algún orden, algún equilibrio por sobre todos los desequilibrios humanos, ¿entendés?" Ella, que tiene diez años, por supuesto que no entendió ni jota, pero desde el asiento trasero del auto guardó un respetuoso silencio ante ese tema que evidentemente a mí me había puesto un poco nerviosa. Ella se da cuenta de si desde el asiento trasero me dispara algún dardo que da en el blanco porque cuando lo hace antes de contestarle yo apago la radio.

La segunda vez, horas después, fue cuando ya en el restaurante, y hablando de las cosas que había hecho esa semana, mi mamá preguntó:

–¿Vos sos feminista, no?

No le dije "Sí, claro". Le dije "Sí, pero..." Me sentí obligada, como siempre que me preguntan eso, a precisarle a mi vieja, ignoro por qué motivo, que reivindico todos y cada uno de los derechos de las mujeres, pero que no me siento "militante" y que hay algunas cosas del feminismo que me aburren o que no me convencen. "Debe ser generacional", le deslicé, y ya mientras se lo deslizaba eso que decía me parecía estúpido. Como si adjudicarme a mí misma alguna porción de feminismo requiriera instantáneamente algún tipo de aclaración sobre medidas, matices, corrientes, graduaciones, intensidades. Quiero decir: me estaba defendiendo de ser feminista y al mismo tiempo me estaba defendiendo de no ser muy feminista. ¿Qué necesidad?

La tercera vez fue esa noche, en un taxi. Estuve ejercitándome para no entrar en debate con taxistas, pero todavía no me sale. De Santa Fe y Sánchez de Bustamante hasta El Salvador y Salguero hubo tiempo para trenzarme con el taxista en un diálogo bastante ríspido que de pronto él interrumpió con una afirmación.

–Usted es de izquierda.

Me sentí compelida, por una inercia sobre la que más tarde se me ocurrió seguir pensando, a desdibujarle al tipo esa imagen de mí que él me estaba devolviendo. Es decir: no le dije "Sí, soy de izquierda", más bien le ofrecí otro de mis "sí, pero...". Esta vez debo haberle dicho algo así como "mmmm... de izquierda, no sé si soy de izquierda. ¿Qué es la izquierda hoy? Yo diría progresista, aunque no estoy de acuerdo con muchos progresistas".

Esa noche, ya en casa y a solas, me fueron cayendo las fichas de esas tres preguntas y sobre todo me fueron cayendo las fichas de mis respuestas. Eran ciertamente tres preguntas por mi identidad, por mi micromundo, por mi punto de vista, por mi concepción de la vida. Y si escribo esto es porque tengo la impresión de que en ese eludir una respuesta concreta, en ese reparo en admitir que sí, en esa forzosa catarata de aclaraciones, comillas, paréntesis, corchetes y puntos suspensivos, se esconde un núcleo problemático que tiene que ver con una identidad común. No es que no valgan los matices: ¿a quién se le ocurre que se puede ser ateo, feminista o de izquierda sin matices? Pero me pregunto qué es lo que late atrás de esos rasgos de identidad intelectual, vital o ideológica que hace que uno se defienda de ellos en lugar de asumirlos con certeza y orgullo. Qué vergüenza, qué prejuicio, qué libreto oficial se traspapeló y empezó a formar parte de la idea que uno tiene de sí mismo como para sentirse obligado a atenuarse, a aligerarse, a licuarse, a sacarle la sal y la pimienta a aquello que es lo único, en realidad, de lo que tiene hambre.

CARTAS

Cambio

Tengo sólo 12 años y estoy preocupada por la Argentina. La corrupción es un problema que empeora cada vez más, ya que las generaciones futuras se ven afectadas porque tal vez vivirán brindándole homenaje a otra patria u otra bandera, o se conviertan en "inmigrantes" permanentes de otro país.

Necesitamos un cambio, intentar superarnos y hacer de la Argentina un país próspero y justo. Tal vez con las ganas y el tiempo lo logremos. ¡Sigamos adelante!

Brenda Natasha Sbarki
Escuela N° 10 Manuel Lainez
D.E. N° 9
Capital Federal

Carta abierta

(Para el Sr. Eduardo Duhalde, presidente de la Nación)

Sr. Presidente:

El motivo por el cual te escribo esta carta es para saber por qué hay tanta discriminación hacia nuestros abuelos, que dieron su vida por el país. También quiero saber por qué no hay seguridad en nuestros barrios, en nuestra ciudad, ya que no puedo salir a jugar a los parques como lo hacía antes.

Yo miro el noticiero en la tele y veo cada delito que pasa.

Te pido que le des trabajo a mi papá o a mi mamá, porque mi papá no trabaja desde hace dos años.

¡Gracias por leer mi pequeña carta! Me despido con un fuerte beso y abrazo.

Silvia Serrano
4° grado B
Escuela N° 24 - D.E. N° 11
Capital Federal

AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.